LeRempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 5 juin 1996 | 30ième année, No 23

Le collège universitaire de Glendon offrira des cours à Windsor dès le mois de septembre

(LH) C'est par le biais de la technologie du Collège des Grands Lacs à Windsor que le Collège Universitaire de Glendon de Toronto offrira un programme de cours universitaires dès le mois de septembre.

Le Collège Glendon est affilié avec l'Université York à Toronto et l'idée d'offrir des cours à distance est survenue l'an dernier alors que Mme Dyane Adam, doyenne du collège Glendon, a visité plusieurs communautés francophones de la province.

Mme Louise Lewin, coordonnatrice du projet de cours à distance, a indiqué que plusieurs personnes avaient mentionné qu'ils aimeraient poursuivre leurs études universitaires sans avoir à s'exiler au Québec ou à Ottawa.

«Nous offrirons programme pilote dès septembre. Les cours qui seront offerts sont multidisciplinaires: Introduction aux études canadiennes, Introduction aux études des femmes, Environnement: Quel avenir?, Eléments d'économie: l'analyse micro-économique et Eléments d'économie: l'analyse macro-économique.

Mme Louise Lewin, coordonnatrice du programme de cours à distance du Collège Universitaire Glendon de Toronto, était à Windsor la semaine dernière afin de rencontrer les représentants et représentantes du Collège des Grands Lacs pour finaliser les détails de leur entente. Elles s'est aussi rendue dans les écoles secondaires de la région afin de faire du recrutement.

Les cours s'adressent aux finissants du secondaire ainsi qu'aux adultes soit sur une base à temps plein ou à temps partiel.

La coordonnatrice a affirmé que le collège Glendon et celui des Grands Lacs travaillent ensemble et ne compétitionnent pas entre eux pour le recrutement des étudiants. «Les cours offerts par les deux institutions s'adressent à des groupes de gens différents. Les personnes qui prennent des cours au Collège des Grands Lacs visent un métier en particulier alors que les cours offerts par le Collège Glendon sont beaucoup plus généraux.»

Les mêmes critères que les autres universités de la province s'appliquent dans le cas de l'admission au collège universitaire de Glendon. Les crédits acquis pourront facilement être transférés à une autre université.

Les autres sites où les cours seront offerts sont: Penetanguishene, Welland et Hamilton.

Mme Lewin a ajouté qu'elle aimerait que, dans un avenir raproché, le collège Glendon puisse offrir trois programmes complets soit: Etudes pluridisciplinaires, Etudes canadiennes et Etudes de spécialisation en français. En vue de développer le programme, Mme Lewin espère avoir les commentaires des gens de la région de Windsor.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements sur le programme ou qui aimeraient s'inscrire à un ou quelques cours peuvent communiquer avec Mme Lewin au (416) 736-2100 ou au (416) 487-6710.

Lancement officiel du B.C.F.P.O.

Des représentants et des représentantes de différents organismes francophones se sont joints à ceux et celles du centre d'accès de Windsor du Collège des Grands Lacs lors du lancement officiel de son bureau de consultation en formation professionnelle. Le bureau offre des services pour les entreprises afin de les aider à faire un portrait des ressources humaines de l'entreprise, à préciser les besoins en formation en fonction des plans de développement, à élaborer un plan de formation sur mesure pour l'entreprise et à identifier les ressources en formation et les sources de financement possibles. La photo fait voir Louise Ford, consultante en formation professionelle au centre d'accès de Windsor, Astéri Ndikumana, Jacques Kenny, doyen du Collège au centre d'accès de Windsor, Innocent Niyonkuru, Bruno Dery, technologue du Collège et André Leblanc, coordonnateur du Centre d'alphabétisation Alpha Mot de Passe, qui regardent l'écran du système de communication du Centre lors du lancement qui s'est fait simultanément avec celui des bureaux des autres centres d'accès du Collège.

La plupart des ministères fédéraux accordent une faible priorité aux besoins des minorités francophones

Ottawa (APF): La plupart des institutions fédérales ne savent pas au juste quoi faire pour favoriser l'épanouissement, et appuyer le développement des communautés francophones et acadiennes, constate le Commissaire aux langues officielles.

Après avoir évalué les premiers plans d'action des 27 ministères, agences et sociétés d'Etat qui devaient tous expliquer comment ils s'y prendraient pour remplir leurs obligations en vertu de la partie 7 de la Loi sur les langues officielles (promotion du français et de l'anglais), Victor Goldbloom en vient à la conclusion que la plupart de ces plans présentent «des lacunes notables».

Des 27 institutions fédérales qui devaient déposer leur premier plan d'action avant le 30 juin 1995, peu ont compris ce que le gouvernement attendait d'eux: «La majorité des institutions fédérales ne perçoivent pas très bien les enjeux» écrit d'ailleurs M. Goldbloom dans son rapport d'évaluation. Il note aussi une «planification insuffisante» et constate que la plupart des institutions fédérales n'ont pas pris les mesures nécessaires pour la réalisation de leurs engagements.

L'ACDI, Condition féminine Canada, le Centre de recherches pour le développement international, et les ministères des Affaires étrangères et du Commerce international, de l'Agriculture et de l'Agro-Alimentaire, de la Santé, de la Diversification de l'Economie de l'Ouest et du Développement des ressources humaines sont au nombre des institutions fédérales qui ont de la difficulté à comprendre leurs obligations en vertu de la Loi sur les langues officielles. En revanche, la Banque de développement du Canada, Industrie Canada, l'Office national du film, la Société de développement du Cap-Breton, et le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration comprennent mieux leur rôle et leurs responsabilités à l'endroit des minorités francophones et acadiennes.

«Si on veut être charitable, on peut dire que certains ministères se traînent les pieds» a résumé le député libéral franco-ontarien Benoît Serré, qui siège sur le Comité parlementaire mixte des langues officielles.

«Si la Loi sur les langues officielles était appliquée, l'avenir des communautés francophones ne serait pas ce qu'il est» pense le député bloquiste Jean-Paul Marchand, lui-même d'origine franco-ontarienne et porte-parole de son parti en matière de langues officielles. Selon lui, il existe une absence de volonté au sein du gouvernement fédéral «et c'est flagrant».

Enfin, le député réformiste Garry Breitkreuz de Yorkton-Melville, qui siège également sur le Comité mixte sur les langues officielles, a dénoncé «l'industrie des langues officielles», pour conclure à «l'échec total» de la Loi sur les langues officielles. Une loi qui, toujours selon le député réformiste, a ajouté près de 50 milliards de dollars à la dette nationale.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS**)

APPAREILS MENAGERS

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097**, télécopieur.: **944-9416**

Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**

Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)

La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat
À la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**

Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**

Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**

Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**

Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON

Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE

Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES

BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**

J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway. **944-4777**

Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**

Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

COUNSELLING

Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE et LAMINAGE**)

Detailed Decorating, Mme Sylvie Bigaouette, 256-6106

DENTISTE

Dr Angela Anderson, 5060 ch Tecumseh est, unité 5, **944-1224**

EMPLOI-JEUNES

Programme AVENIR, Mme Nicole Caron-Jean, Collège des Gands Lacs, **948-3377**

Suite page 5

Le budget de l'Office des affaires francophones réduit de 27 pour cent

Ottawa (APF): Le budget de l'Office des affaires francophones de l'Ontario sera réduit de 27 pour cent au cours des deux prochaines années, suite aux nouvelles mesures de compressions budgétaires annoncées par le gouvernement ontarien.

L'Office, dont le rôle est de veiller à l'application de la Loi sur les services en français, verra son budget passer de 2,6 millions de dollars en 1995-1996 à 2,2 millions en 1996-1997, puis à 1,9 millions en 1997-1998.

Il n'y aura toutefois aucune nouvelle mise à pied parmi les 21 employés de l'OAF, puisque les réductions de personnel avaient déjà été effectuées au mois de juillet dernier, dans le cadre d'une restructuration administrative. Il y a un an, l'Office comptait 29 employés.

Le budget de l'Office a fondu comme neige au soleil depuis le début de la décennie. Sous le gouvernement néo-démocrate de Bob Rae, il était passé en cinq ans de 4,2 millions à 2,6 millions de dollars.

Réduction de 35 pour cent

Le fonds de soutien à la communauté francophone, qui sert à financer des projets communautaires, sera réduit de 35 pour cent en deux ans. Le fonds, qui était de 500,000$, passera à 403,000$ cette année et à 335,000$ en 1997-1998. Il était de 815,000$ en 1994-1995.

Le fonds de soutien a financé une soixantaine d'activités l'année dernière. Au nombre de ces activités, on retrouve le Festival franco-ontarien, le Salon du livre de Toronto et la Nuit sur l'étang de Sudbury. Selon le directeur général de l'Office des affaires francophones, Denis Fortin, les organismes francophones devront songer de plus en plus à trouver d'autres sources de financement.

L'Office va continuer à financer des projets communautaires, mais la priorité ira aux projets de restructuration, qui permettront aux associations de se regrouper et de partager des ressources. On subventionnera aussi les projets qui feront la promotion de la main-d'oeuvre bilingue de la province, un peu comme on l'a fait au Manitoba et au Nouveau-Brunswick.

Services en français:

Via Rail devra s'expliquer devant le juge le 9 septembre

Ottawa (APF): Via Rail devra finalement expliquer devant la Cour fédérale pourquoi elle est incapable d'offrir des services dans les deux langues officielles, à bord de ses trains circulant entre Montréal et Toronto.

L'ancien Commissaire aux langues officielles, D'Iberville Fortier, avait intenté une poursuite contre Via Rail en 1991 parce que la compagnie n'offrait pas de services dans les deux langues officielles aux passagers, à bord des trains circulant dans le triangle Montréal-Ottawa-Toronto. Malgré une entente intervenue entre Via Rail et le syndicat, qui prévoit qu'au moins un employé devra être bilingue sur chaque train, rien n'est réglé et l'affaire traîne en longueur depuis des années.

En 1994, le Commissariat a vérifié de nouveau la disponibilité des services en français à bord des trains de Via Rail. Sur les 37 voyages effectués entre Montréal et Toronto, les enquêteurs ont eu de la difficulté à se faire servir en français sur 20 d'entre eux: «De toute évidence, la prestation des services en français à bord des trains faisant ce parcours laisse à désirer», conclut le Commissaire dans son dernier rapport annuel.

Aimeriez-vous un peu d'argent supplémentaire?

Avez-vous un article que vous n'utilisez plus que vous pourriez vendre?

(C'est gratuit pour les abonnés non-commerciaux)

ANNONCEZ-LE DANS LE REMPART

948-4139

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR

Place Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139 .

JUIN 1996

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
2	3 Assemblée annuelle du «Petit Navire centre pré-scolaire (1)	4	5	6 14h00 Chez Nous Lodge-Denis Roy pharmacist (2) Méthode Billings (3) Réunion mensuelle UCFO (4)	7	8
9	10 Tirage préliminaire de Loto-L'Essor et E.J. Lajeunsse (5)	11	12	13 14hoo-Chez Nous Lodge-Information sur les procura-tions(6)	14	15 Souper Steak B-B-Q et soirée sociale à l'école L'Essor (7)

(1) 931 chemin Champlain, Sarnia, 18h00 porte ouverte; 19h00 assemblée générale de «Petit Navire centre pré-scolaire franco-de Sarnia. Informations: Lise Cornellier: 542-7940. Portative # 1 et 2.

(2) Denis Roy - pharmacist Big V Tilbury, Information sur nouveau changement du gouvernement pour «co-pay» pour prescription qui entre en vigueur le 1er juillet 1996. Entré libre, ouvert au public.

(3) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Planification naturelle de famille, Méthode Billings, 19h30 à l'auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson 728-2956

(4) Réunion mensuelle de l'UCFO, au 720 Edinborough (angle Lillian). Informations: Hélène Vaillancourt 250-8061

(5) Tirage préliminaires de Loto Essor-E.J. Lajeunesse - 972-0071 ou 735-4115

(6) Stagiaire chez Mousseau, Deluca. Informations sur les procurations (Power of Attorney). Entrée libre. Ouvert au public.

(7) Souper de Loto Essor-E.J. Lajeunesse - 972-0071 ou 735-4115.

Ces restaurants vous invitent à prendre congé de votre cuisine et à venir déguster des mets différents et succulents!

La Bonne Bouffe

THE KEG STEAKHOUSE & BAR

"Nos steaks font notre réputation"

490 ch division, Windsor
(au sud du mail Devonshire)
969-3146

Gospoda

Cuisine polonaise exquise servie dans l'ambiance d'un restaurant polonais authentique (Pierogis, roulés au chou, lapin, etc.)

Heures d'ouverture
mardi - vendredi: 11 h 30-fermeture
samedi, dimanche: 16 h - fermeture
Musiciens ambulants les samedis soirs

12213 ch Tecumseh
Tecumseh
735-0815

Franco's RESTAURANT

Notre spécialité : les mets italiens

Un endroit favori des gens de Windsor-Essex depuis 32 ans

Livraison partout à Windsor

Pour réservations
258-3151

1545 est, ch. Tecumseh

MING WAH

Buffet chinois

6711, ch Tecumseh est
Windsor,Ontario
519-251-0920

4235 ch est, 12 miles
Warren, Michigan
(810) 573-3845

Heures d'ouverture: 11 h 30 - 15 h; 16 h 30 - 22 h

Jugé le meilleur restaurant chinois et le meilleur buffet par les lecteurs et lectrices du Windsor Star

Spago RISTORANTE ITALIANO & EUROPEAN CAFE

- Cuisine italienne authentique
- Nommé un des meilleurs au Canada par la publication *"Where to eat in Canada"*

690 rue Erie est, Windsor
252-2233

TORINO PLAZA

Restaurant & Pizzeria

* Pizza * Pâtes * Côtelettes
* Poulet * Poisson
* Service de pourvoyeur *

Banquet pour jusqu'à 400 convives

Livraison
735-2522
12049 ch Tecumseh

CAPTAINS' GALLEY

Restaurant & Dining Lounge

405 rue Notre-Dame
Belle-Rivière

728-2371

TOP HAT EAST

9250 ch Tecumseh E.

*Salle à dîner *Livraison *Guichet-auto

735-1003

Pour des mets délicieux, y compris les meilleures côtelettes en ville

Richards' On the Avenue

Richards' on the Avenue est un magnifique manoir de style Tudor situé au 1567 de l'avenue Ouellette. Il contient deux salles à manger principales, une pour les fumeurs et une pour les non-fumeurs, deux salles à dîner privées avec foyers pouvant recevoir chacune de 20 à 25 personnes et, à l'étage, une salle de banquet où on peut servir jusqu'à 80 convives. Il n'y a pas de frais pour les salles privées si des repas complets y sont servis.

Le restaurant se fait un honneur de servir des viandes, des pâtes et des fruits de mer des plus frais; on n'utilise aucun aliment congelé, cuit à l'avance ou contenant des agents de conservation; les mets sont préparés chaque jour en utilisant seulement les aliments les plus frais disponibles localement. On tient à offrir des mets de la plus haute qualité et un service impeccable.

Pour le lunch, le coût des entrées varie de 5,95$ à 8,95$ et pour le souper, on en offre à partir de 12,95$.

Les spécialités de la maison sont les côtes de boeuf de choix, les côtelettes de porc un pouce d'épais, les plats aux pâtes, l'agneau de la Nouvelle-Zélande, le saumon de l'Atlantique et les biftecks frais de l'Alberta.

Il y a amplement de stationnement et le confort et l'ambiance de détente font que l'on s'y plaît beaucoup, que ce soit pour un repas familier, une soirée intime ou un repas de groupe lors d'une occasion spéciale.

Richards' on the Avenue anticipe le plaisir de vous accueillir.

Tunnel Bar-B-Q

Déjeuners et lunchs délicieux
Côtelettes primées au North American Rib Cookoff
Pâtisseries-maison
Bière et vin maintenant disponibles

58 rue Park est
258-3663

"Où les gens d'ici aiment manger"

tbg's Other Place

Restaurant & Tavern

Steaks, fruits de mer, veau exceptionnel
Le brunch du dimanche le plus complet de la région
Vins exquis
Le meilleur rôti de boeuf en ville!

3067 rue Dougall
969-3663

"Où les gens d'ici aiment prendre le souper"

Market Place

"The Old Piccadilly" - bar britannique
Vaste sélection de bières importées
"Café de Paris" - cafés spéciaux à votre goût
Installations pour rencontres d'affaires

1855 ch Huron Church
250-3663

"Où les gens d'ici fraternisent et mangent avec les visiteurs dans une ambiance européenne"

Richards' On The Avenue

Venez déguster des mets succulents: rôti de boeuf, steaks, fruits de mer et pâtes fraîches dans une ambiance de détente et de confort.

1567 ave Ouellette
Windsor
258-2744

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Légalisation ou déréglementation

Editorial tiré du journal "Le Journal" de Cornwall, Ontario

De nos jours, les gouvernements font face à des défis importants alors qu'ils ne peuvent plus se permettre de pourvoir à tous les besoins.

Ainsi, lorsqu'ils ne peuvent plus taxer directement ou indirectement, ils ne peuvent plus se permettre de maintenir un même niveau de service.

Ces contraintes se retrouvent à tous les niveaux, y compris celui de la justice qui est en constante évolution depuis les dernières années.

Nos gouvernements semblent en effet vouloir opter pour la légalisation des activités qu'ils ne peuvent contrôler et la déréglementation de celles qu'ils estiment plus efficace de confier au secteur privé.

Il y a à peine quelques années, il aurait été impensable d'avoir des casinos en Ontario. Maintenant que la porte est ouverte à ce genre d'activités et que le gouvernement a goûté à ses fruits, il faut s'attendre à voir les maisons de jeux pousser comme des champignons un peu partout dans la province. On y ajoutera même les appareils video dans les bars, restaurants, pistes de courses, etc., car le jeu vient d'acquérir ses lettres de noblesse dans la province.

Dans certains milieux, on parle de légaliser la possession de certaines "drogues douces" avec le raisonnement que bien des gens en consomment et qu'il serait impossible d'éliminer ce fléau. Nous risquerions ainsi de nous retrouver dans une situation similaire à celle qui implique le tabagisme. Il est vrai que beaucoup de gens consomment des "drogues douces" et que probablement le gouvernement aimerait pouvoir taxer ces produits, mais ce n'est pas une raison pour légaliser la vente de produits tels la marijuana.

Pour ce qui est de la déréglementation, il est évident que le gouvernement souhaiterait économiser de l'argent en se retirant de la surveillance de diverses activités dont les agences de voyage, l'entretien des ascenseurs, les jeux et manèges et les transactions immobilières. Mais, ce sont là des activités importantes dont la réglementation ne devrait pas être laissé au hasard.

Si, dans le passé, les gouvernements ont péché en se mettent le nez dans trop d'activités, ceci ne veut pas dire qu'il faille maintenant que ces mêmes gouvernements se retirent de tout et laissent tous les services aller à la va-comme-je-te-pousse.

Les gouvernements ne devraient pas sacrifier la santé et la sécurité de la population sur l'autel de l'économie de bouts de chadelle. Si nous ne souhaitons pas nous retrouver avec des tragédies aériennes du type Value-Jet, des agences de voyages qui abandonnent leurs passagers sur des îles lointaines pace qu'elles ont trop sacrifié sur le prix de l'avion qui les a menés là où ils sont, ou encore des gens qui ont payé pour se faire construire une maison et qui se retrouvent avec un sous-sol et rien au-dessus, il faudrait que les gouvernements continuent à veiller car lorsqu'on vit dans la jungle, c'est toujours la loi du plus fort qui s'applique.

Huguette Burroughs

Une démarche lourde

Editorial tiré du journal "Le Carillon", de Hawkesbury, Ontario.

Le débat entourant l'indépendance du Québec relève d'abord et avant tout des émotions. Même si on peut y rattacher des arguments favorables ou non à cette option, il n'en demeure pas moins que le débat référendaire fait davantage appel à un idéal voulant qu'une collectivité, majoritairement formée de francophones, puisse contrôler elle-même ses institutions. A l'envers de la médaille, il y a ceux qui préfèrent que le Québec demeure au sein du Canada, par amour, certes, mais aussi par crainte de l'inconnu advenant l'indépendance.

On peut comprendre les aspirations de chacun des tenants. C'est un débat essentiellement politique, motivé par des émotions et qu'on justifie bien souvent par des arguments logiques. Or, lorsqu'on transpose le débat dans l'arène juridique et académique, cela a comme résultat de compliquer inutilement un débat déjà passablement compliqué.

La campagne référendaire se poursuit, même si le référendum est chose du passé. Nouvelle scène: la constitution. De nouvelles vedettes: l'avocat Guy Bertrand et le nouveau ministre des Affaires gouvernmentales, Stéphane Dion.

Le deuxième cite volontiers Tocqueville, Rousseau et Montesquieu. A l'écouter parler, on se croirait dans un cours de science politique. Son discours est trop souvent académique - voire pesant - et s'éloigne trop souvent des véritables enjeux. Entre-temps, l'avocat Guy Bertrand amorce une démarche visant à prouver essentiellement que le référendum contrevient à certaines dispositions de la constitution de 1982.

Puis, la semaine dernière, le premier ministre Chrétien invoquait, entre autres, que le Québec ne pourrait décréter l'indépendance unilatéralement et que le libellé de la question référendaire, entre autres, devait faire l'objet de négociations avec Ottawa.

Cette nouvelle démarche du fédéral, le fameux plan B, ne vient que jeter de l'eau sur le feu comme l'a d'ailleurs fait entendre le premier ministre de l'Alberta, Ralph Klein. Cette démarche vient alimenter la braise de l'après-référendum. Et s'il permet d'inscrire des points à l'extérieur du Québec, il aura certainement l'effet contraire au Québec. Essentiellement, on vient dire à tous les Québécois qu'ils n'ont pas le droit de décider eux-mêmes de leur avenir, une stratégie inquiétante qui ne saura lui rallier l'appui dont il a besoin au Québec advenant un autre référendum.

Le Québec veut-il, oui ou on, se séparer du Canada? Là est la question. Une question claire, nette et précise qui devrait être posée dans le cadre du prochain référendum, si et quand il aura lieu.

François Legault

Sur le bout de la langue

Couper les cheveux en quatre

Annie Bourret (APF)

Dans l'expression «dire ses quatre vérités à quelqu'un», le chiffre quatre évoque une franchise directe, voire brutale. A ce titre, on dira que le quatre possède un sens d'intensification, d'ampleur. Cela vous intrigue? Lisez alors ce qui suit. Sans promettre que tout devienne évident «comme deux et deux font quatre», cette petite exploration d'expressions «mathématiques» vous convaincra probablement de l'effet de sens du quatre.

Il est difficile de discerner pourquoi, au juste, le chiffre quatre parvient à amplifier l'effet de sens. Comparez «J'ai pas quatre bras!» à «Je ne peux pas tout faire», ou «être plié en quatre» à «avoir le fou rire». Les secrets, quant à eux, se partagent véritablement qu'«entre quat'z'yeux», en privé. Obéissez à tous les caprices de quelqu'un, et vous voilà à «faire ses quatre volontés».

Pour exprimer la rapidité, on dira qu'on monte ou descent un escalier «quatre à quatre», littéralement quatre marches à la fois. Les gourmands, quand ils «mangent comme quatre», deviennent des goinfres. «Tomber les quatre fers en l'air» ne s'appliquait autrefois qu'aux chevaux, mais l'expression a gardé son sens de «tomber à la renverse» pour les êtres humains.

On peut réduire «se mettre sur son trente-et-un» en disant «être tiré à quatre épingles», une tournure qui évoque le tissu bien tendu à ses quatre coins par les couturiers. La «semaine des quatre jeudis» a subi un effet inverse. L'inflation historique de cette manière imagée de dire «jamais» mérite un petit examen à elle seule.

Au XIVe siècle, le jeudi est associé à des réjouissances, probablement en prévision du jeûne à observer le vendredi (aujourd'hui tombé en désuétude). La notion d'avoir des semaines comportant plusieurs jeudis, quoique impossible, a donné naissance à la métaphore «semaine des deux jeudis» dès le XVe siècle. Le nombre de jeudis passe à trois vers le XVIe siècle et sera en usage pendant longtemps. L'expression moderne «semaine des quatre jeudis» apparaît au XIXe siècle, probablement à cause de l'association avec le congé scolaire

Suite page 15

LeRempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2,
Tecumseh, Ontario
N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139
Télécopieur: (519) 948-0628
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Editeur: **Jean Mongenais**
Administration et production:
Johanne Gagnon, Céline Vachon
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce natonale: OPSCOM (613) 241-5700
Membre de OPSCOM
APF Association de la presse francophone
ODC

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant **(Canada: 23,00$; Ailleurs: 70,00$, TPS. comprise)**, à l'adresse ci-contre.

Des tournois en abondance aux fêtes de la St-Jean

(LH) Les fêtes de la St-Jean promettent beaucoup de compétitions diversifiées avec les maints tournois qui sont à l'horaire durant les quatre jours de festivités. Les gens sont invités à s'inscrire le plus vite possible à tous les tournois ainsi qu'à tous les jeux.

Ceux et celles qui aimeraient participer au tournoi de pétancles qui aura lieu le 22 juin de 9h00 à 11h30 Résidence Richelieu, peuvent s'inscrire auprès de Isaac Lavoie au 948-0781.

Les amateurs de cribbage, de euchre peuvent s'inscrire auprès de M. Léon Gauvin au 945-7033, ou de fers à cheval auprès de Roger Vachon 252-6754. Ces activités auront lieu à la Place Concorde le 22 juin à 12h30.

On peut s'inscrire à un autre tournoi de euchre qui aura lieu 23 juin à 12h30 au Club Alouette. En composant le 945-1189.

Ceux et celles qui aimeraient participer à la course au trésor en auto, qui aura lieu le 23 juin à 12h30 au Club Alouette, peuvent contacter M. Nelson Lapointe au 253-0427.

Le tournoi de floor hockey, qui aura lieu le 23 juin à 12h30 aux écoles Ste-Marguerite d'Youville et St-Gregory, a déjà quelques équipes d'inscrites. M. Luc Lapointe, président du comité organisateur, a indiqué que les gens qui aimeraient s'y inscrire doivent d'abord former deux équipes de dix joueurs, incluant le gardien de but. Le coût est de 50$ par équipe. Les gens peuvent contacter M. Lapointe au 979-7737.

Les gens sont aussi invités à se procurer leur billet pour le souper de "cochon sur broche" (Pig Roast) qui aura lieu le 23 juin à 17h00. Les gens qui veulent acheter leur billet peuvent contacter M. Pierre Pomerleau au Club Alouette.

Quelques nouveaux ajouts ont été apportés au calendrier. Il s'agit d'un tournoi de balle-molle, qui aura lieu le 22 juin à 10h00. Les gens qui aimeraient y participer peuvent s'incrire en contactant M. Gilles Dupuis au 944-5118. Il y aura aussi un spectacle des "jumping jacks" de Colasanti le samedi 22 juin de 13h00 à 14h00.

De plus, les organisateurs et organisatrices sont à la recherche de bénévoles pour quelques-unes des activités. Les intéressés peuvent contacter M. Lapointe au 979-6853. A noter aussi que la liste des membres du comité organisateur omettait le nom de M. Pomerleau qui représente le Club Alouette au sein du comité.

Les femmes sont invitées à remettre leurs revendications au gouvernment

(LH) Le Comité canadien d'action sur le statut de la femme (CCA) donne la chance aux femmes de remettre leurs revendications au gouvernement en joignant sa caravane qui sera dans la région la semaine prochaine.

La caravane poursuit son trajet pancanadien et elle s'arrêtera à Windsor lundi le 10 juin de 17h00 à 21h00 au Parc Mic Mac et à Chatham le 11 juin au Kent-Chatham Women's training centre à midi.

Plusieurs activités tels que du théâtre, de la musique et des expositions auront lieu lors des deux arrêts.

Windsor et Chatham font partie des 80 communautés canadiennes qui sont touchées par la caravane.

Elle a pour but de recueillir et de remettre au gouvernement une liste détaillée de revendications auxquelles les représentants et représentantes politiques devraient répondre afin de s'attaquer aux effets de la pauvreté sur les femmes et les enfants.

Les participantes et les participants réclament entre autres une stratégie de création d'emplois, une loi canadienne sur la sécurité sociale et un programme national sur la garde d'enfants.

La caravane est partie de Vancouver le 14 mai et elle s'arrêtera à Ottawa le 15 juin.

Les hommes et les enfants sont aussi invités à y participer. Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements peuvent contacter Mme Irene Friend au 994-5866 ou Mme Michelle Schryer au (519) 354 8908.

Alpha Mot de Passe participera à un atelier sur l'autofinancement

(LH) M. André Leblanc, coordonnateur du Centre d'alphabétisation Alpha Mot de Passe à Windsor, se rendra à Sudbury le 12 juin pour assister à un atelier qui portera sur la levée de fonds pour les centres d'alphabétisation.

L'atelier est organisé par le Regroupement des groupes francophones d'alphabétisation populaire de l'Ontario (RGFAPO).

Les buts de l'atelier sont de permettre aux centres de comprendre certaines informations de base concernant la levée de fonds, de partager sur ce qui se fait actuellement par les groupes présents, d'analyser et d'approfondir les obstacles internes à la levée de fonds, de développer des lignes directrices de stratégies (de levée de fonds), soit individuelles ou collectives, par région ainsi que de développer les

Suite page 16

Mercredi 5 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Mercredi 5 juin - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Jeudi 6 juin - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Association des bénévoles francophones**

Vendredi 7 juin - 18h-20h-22h-minuit
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde/Actifit**

Lundi 10 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde/Oasis**

Mardi 11 juin - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **APEEL**

Mercredi 12 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II**

Jeudi 13 juin - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Vendredi 14 juin - 11h-13h-15h-17h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Samedi 15 juin - 15h-17h-19h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Dimanche 16 juin - rég. 13h-15h-17h-géant 19h-21h-rég. 23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Lundi 17 juin - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Mardi 18 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Le Centre culturel Tournesol**

Mardi 18 juin - 21h-23h-1h a.m.
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Mercredi 19 juin - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 20 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Comité d'arts et d'artisanats**

Lundi 24 juin - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Mardi 25 juin - 17h-19h géant-21h géant
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'ACFO**

Mercredi 26 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde/Club Richelieu âge d'or**

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORTS**)

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, **727-3876**

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 434-1078 (London); **682-2279** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Malden Tree Farms Ltd, M. Bob Bezaire , 9430 chemin Malden, Windsor, **734-8182**

PEINTURE
Tremblay Painting, Jocelyn Tremblay, **944-0943**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

POSTERS (Voir **LAMINAGE**)

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade, **735-2229**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 15

Trouvez un nouvel abonné ou une nouvelle abonnée au

REMPART

et courez la chance de gagner un repas pour deux!

C'est simple:
Parlez du **REMPART** aux gens que vous connaissez qui n'y sont peut-être pas abonnés, puis invitez-les à le devenir... ou offrez-leur un abonnement en cadeau.
Puis, complétez le coupon ci-dessous et envoyez-nous-le, avec le montant de l'abonnement, à l'adresse indiquée.

Le 28 juin à midi nous tirerons, parmi tous les coupons reçus, un coupon **pour chacun des douze restraurants** qui participent à notre promotion *«La Bonne Bouffe»*. La personne nommée sur le coupon qui a trouvé le nouvel abonné ou la nouvelle abonnée recevra un certificat de 40 $ pour un repas pour deux à ce restaurant-là. Il y aura donc douze gagnants en tout. Vous pourriez en être un et jouir de *«La Bonne Bouffe»*.

MARKET PLACE
1855 ch Huron Church
250-3663

THE KEG
490 ch Division, Windsor
969-3146

TORINO PLAZA
Restaurant & Pizzeria
12049 ch Tecumseh
735-2522

MING WAH
Chinese Buffet
6711 ch Tecumseh est
251-0920

SPAGO
Ristorante Italiano & European Cafe
690 rue Erie est, Windsor
252-2233

FRANCO'S
Restaurant
1545 est, ch Tecumseh
258-3151

GOSPODA
Restaurant
12213 ch Tecumseh
735-0815

Richards' On The Avenue
1567 ave Ouellette
258-2744

TBQ'S OTHER PLACE
3067 rue Dougall
969-3663

CAPTAINS' GALLEY
405 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-2371

TUNNEL BAR-B-Q
58 rue Park est
258-3663

TOP HAT EAST
9250 ch Tecumseh E.
735-1003

•Plus vous trouvez de nouveaux abonnés, plus vous avez de chances à gagner un ou même plus d'un repas pour deux!
• Les nouveaux abonnés peuvent aussi avoir une chance de gagner en trouvant à leur tour de nouveaux abonnés!
•Utilisez un coupon pour chaque nouvel(le) abonné(e); appelez-nous pour vous en faire parvenir au besoin.
•Chaque nouvel(le) abonné(e) que vous trouvez vous donne une chance de plus de gagner!

J'ai trouvé un(e) nouvel(le) abonné(e) au REMPART

Je suis:

Nom:----------

Adresse:----------

No de téléphone:----------

Le(la) nouvel(le) abonné(e)

Nom:----------

Adresse:----------

Téléphone:----------Code postal:----------

pour qui le paiement de 23,00$ (21,50$ + tps) ou (70,00$ à l'extérieur du Canada) est ci-joint.

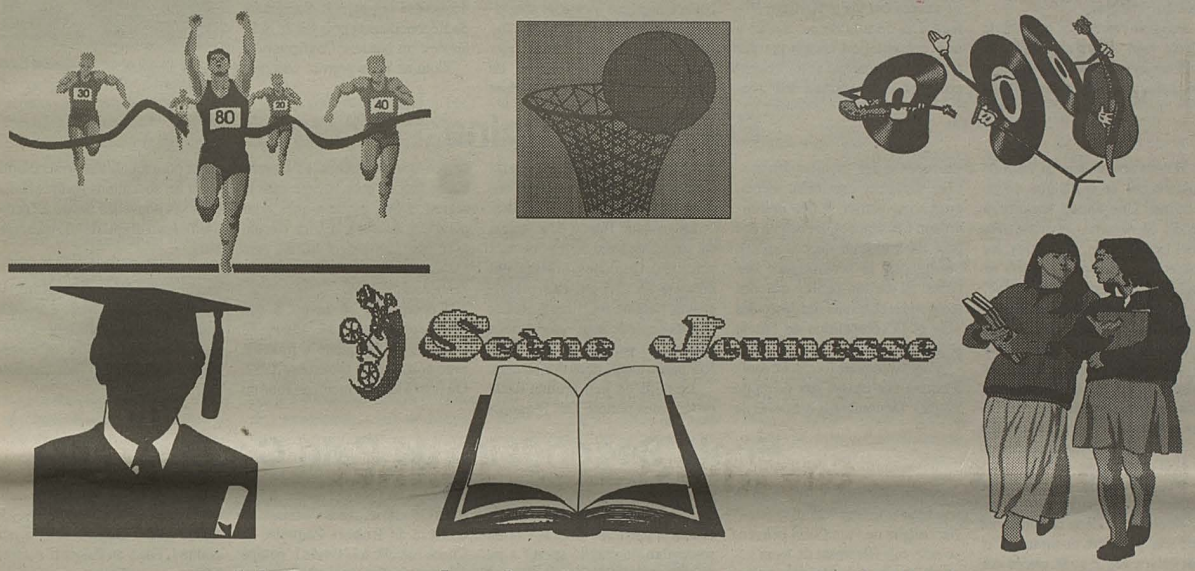
Envoyez ce coupon à: LE REMPART, 7515 prom. Forest Glade (Windsor), Tecumseh, Ontario N8N 2M1
pour qu'il nous parvienne au plus tard le matin du 28 juin 1996

Et même si vous ne gagnez pas, nous vous invitons à visiter les restaurants ci-dessus. Chacun vous offre un service courtois et une expérience gastronomique qui vous plairont!

Il est commun de dire que les jeunes, c'est la relève.

Selon sa tradition, à ce temps-ci de l'année, LE REMPART se plaît de faire ressortir l'ampleur des activités qui ont eu lieu au cours des dix derniers mois qui ont aidé à former les jeunes pour les préparer à prendre leur place au sein de notre communauté.

Merci aux jeunes auteurs et auteures qui ont contribué des articles pour cette section et félicitations aux enseignants et enseignantes, aux parents, aux monitrices et moniteurs, . . . à tous ceux et celles qui mettent ces activités sur pied afin de stimuler et d'orienter le développement des jeunes! Scène Jeunesse



Une année à couper le souffle!

L'année scolaire 1995-1996 a été une année super chargée en activités culturelles pour les écoles françaises de Windsor ainsi que des comtés d'Essex et Kent. Ces nombreuses activités ont été planifiées et mises sur pied grâce aux efforts du personnel enseignant, des parents ainsi que des élèves.

Tout au cours de l'année, les jeunes ont pu assister à des spectacles et participer à divers tournois tels que ceux d'impro et de soccer qui ont eu lieu à l'école l'Essor au mois de mai. Le tournoi d'impro a été organisé par Mme Gina Michaud et a attiré quelques centaines d'élèves des écoles secondaires françaises de la province.

Les amateurs de sports ont été choyés avec le tournoi de soccer, organisé par MM. Lucien Gava et Jacques Carrier. Il s'agissait du seul tournoi annuel qui se fait dans les écoles secondaires françaises de partout en province.

N'oublions pas l'école de Pain Court qui a célébré l'ouverture officielle de sa nouvelle aile au mois d'avril. M. Jean-Paul Gagnier, enseignant à cette école, s'est encore surpassé en organisant un voyage pour l'été en Australie et aux îles Hawaiennes pour les élèves son école.

Les nombreux efforts du personnel et des élèves de l'école secondaire E.J. Lajeunesse ont permis d'organisé un sixième tournoi d'impro à la fin mai. Celui-ci s'adressait aux élèves des écoles élémentaires françaises de Windsor ainsi que des comtés d'Essex et de Kent.

L'implication de plusieurs personnes a contibué à l'enrichissement des élèves de tous les niveaux: les spectacles de chansons folkloriques avec Marcel Bénéteau, les premiers soins avec Henriette Michaud ainsi que les ateliers sur l'art de la bande dessinée avec l'auteur Paul Roux.

D'autre part, les élèves des écoles de Windsor et du comté d'Essex profitent encore des ateliers de science et de génie offerts par la faculté de génie de l'Université de Windsor et animé par Mlle Lise Vallée, directrice du programme.

Au niveau du théâtre, les élèves de l'école Ste-Ursule de McGregor ont fait fureur avec leur pièce "Magia" qui a été mise sur pied par Mmes Julie Thomas et Carole Tessier et qui a été présentée au mois d'avril.

Autre chose remarquable, 30 élèves de l'école Monseigneur Jean-Noël ont récemment participé à un voyage en France dans le cadre d'un échange culturel. Le voyage était d'une durée de 11 jours et a été organisé par Mme Erna Machnik.

Grâce au personnel enseignant et à la direction, les jeunes ont aussi pris part aux festivités francophones dans le cadre de leur programmation scolaire. Leur contribution au Grand Partage de décembre, en collaboration avec Radio-Canada, a permis d'amasser 10 000 boîtes de conserve qui ont été utilisées pour venir en aide aux plus démunis.

Il ne faut pas oublier le rôle que les écoles ont joué dans le déroulement du 24ième Festival francophone du sud-ouest: leur participation au deuxième concours de poésie, à la soirée des choeurs en fête ainsi qu'à celle du théâtre des jeunes, organisée par Mme Pierrette Girard.

Ce ne sont que quelques-unes des activités qui ont eu lieu durant l'année. Les articles des élèves de différentes écoles, qui sont publiées dans cette section, témoignent de l'ampleur du programme culturel au niveau scolaire.

Les efforts des enseignantes, enseignants, de la direction, des parents ainsi que des élèves pour l'année scolaire 1995-1996 ont été remarquables. Les personnes se sont dévouées et ont fournis des efforts contants.

Bravo à vous, qui avez donné de votre temps et qui avez contribué à l'enrichissement culturelle des jeunes de la communauté francophone!

Lanie Hurdle

Ça bouge chez les jeunes!

Ecole Saint-Jean-Baptiste

Au cours de cette année scolaire, les étudiants et les professeurs de l'école St-Jean-Baptiste étaient occupés à faire différentes activités plaisantes et éducatives dont nos journées d'esprit d'école où tout le monde porte nos couleurs d'école, rouge et blanc. Nous avons aussi eu des journées où on portait nos chemises, nos chapeaux, et nos pantoufles préférés ainsi que d'autres articles de vêtements intéressants et amusants.

Une fois par mois, nous nous sommes offert soit de la pizza, des hot dogs, des subs ou des hamburgers qu'on achète.

Pendant l'hiver, les enfants de l'école vont glisser sur la grande colline qui se trouve près de nous. Nous allons aussi faire du patinage à l'arène d'Amherstburg: le prix d'admission est une boîte de conserve qui était donnée à la mission. Les professeurs ont organisé des ateliers de Noël pour les étudiants et leurs parents.

L'école a joui d'une pièce musicale intitulée: "Music Alive" présentée par la Symphonie de Windsor. Cette année la maternelle et le jardin ont assisté à une présentation faite par les pompiers afin d'améliorer leurs connaissnces sur les dangers du feu. La 1ère année et la 1ère/2e ont fait une sortie au marché de Windsor tandis que les 3e années ont visité Heritage Village. Les 5e à la 8e ont assisté à une présentation historique par Grace Morrison. Les 6e années ont complété le programme VIP avec l'aide des policiers. L'école a entrepris des projets de Carême: celui de la 5e année était de visiter les vieillards pour leur donner un sourire. Puisque les Olympiques se déroulent cet été, les 4e années les ont étudié. Ils ont même organisé une journée Olympique.

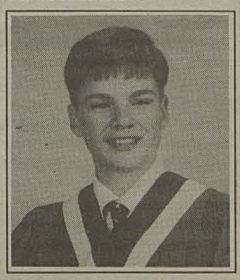
Les 8e années étaient très occupé au courant de l'année. Ils ont recueilli de l'argent avec des ventes de pâtisseries, de beignes, etc. pour aller envers leur voyage à Québec. Avec leurs talents, ils ont préparé quelques journées de talents musicaux. Les 7e années les ont accompagné lorsqu'ils sont allés voir l'excellente pièce The Phantom of the Opera aux Pantages Theatre à Toronto. Ils sont aussi allés faire du ski à Mont Brighton.

Durant la semaine française, quelques classes ont participé à la compétition Génies en herbe. Les 7e années ont présenté un spectacle incroyable à l'école intitulé "Jamborée mondiale de musique", qui a été aimée par tous. Les 8e ont montré leur film "La fugue" qu'ils ont tourné eux-mêmes!

Ceux et celles intéressés aux sports ont pu participer à plusieurs tournois.

Trois sacrements ont été donnés cette année. Les 2e années ont fait leur Première Communion, les 4e années ont reçu le Sacrement de Réconciliation puis les 7e et 8e années ont fait leur Confirmation.

Comme vous pouvez voir, notre année scolaire n'est pas ennuyante. J'ai eu beaucoup de plaisir à l'école St-Jean-Baptiste et ça me fera de la peine de la quitter à la fin de l'année.



Kevin Smit

Ecole St-Antoine

Il nous semble que ça vient de commencer et voilà que ça se termine. Une année scolaire à l'école St-Antoine, ça passe très vite! Les activités, les sorties, les concerts, les tournois sportifs se succèdent à un rythme incroyable.

L'école a été rénovée, on a eu la chance d'avoir une belle estrade pour donner nos concerts, notre bibliothèque a été agrandie et informatisée. Chacune de nos classes a reçu un téléviseur relié à un satelitte et un magnétoscope central. Les fenêtres de nos classes ont été remplacées.

Nos élèves de 4e année ont célébré le sacrement de Réconciliation. Ceux de la 2e année ont fait leur première communion et nos élèves des 7e et 8e années ont été confirmés. Toutes nos célébrations ont été égayées par les chants de notre nouvelle chorale à l'école. Nous tenons à remercier Madame Yvonne Chittle, une de nos parents, pour son beau travail en tant que directrice de notre chorale, ainsi qu'à Mme Suzanne Bourgoin-Leblanc, professeure.

Nos équipes sportives se sont illustrées d'une manière particulière. Elles ont excellé au soccer, au ballon-panier et au ballon-volant. Les équipes ont mérité des prix dans chacun de ces sports. Soulignons la performance des filles au ballon-panier qui ont remporté le championnat des écoles «D» et la compétition de l'école secondaire L'Essor.

Pour la première fois, notre école a connu une chasse aux oeufs de Pâques. De nombreux magasins de la région de Tecumseh ont fourni des cadeaux pour que chacun des élèves reçoivent quelques bonbons.

La semaine franco-éducative a été soulignée avec de nombreuses activités. Quelques classes ont présenté un concert. Les parents étaient fiers de leurs enfants. Les grands-parents sont venus nous enrichir en partageant avec nous leur passe-temps dans des ateliers.

Le mois de juin promet d'être encore plus rempli. Les 8e années se rendent à Québec et chaque classe fera un petit voyage dans la région. Deux pique-niques sont planifiés, un dans la cour d'école avec nos familles et un au parc Lacasse pour célébrer la fin de l'année entre amis.

L'école dira au revoir à son directeur actuel, M. Larry F. Paquette. M. Paquette a travaillé avec nous depuis septembre 1992. On tient à lui dire merci du fond du coeur pour tout le travail accompli. Nous lui souhaitons bonne chance dans ses nouvelles tâches à l'école Saint-Jean-Baptiste d'Amherstburg.

Septembre 1996 est rempli de promesses. Nous attendons la venue de M. Jean-Marc Larocque comme nouveau directeur et nous espérons poursuivre la ronde d'activités après des vacances bien méritées.

Ecole Secondaire de Pain Court

Voilà qu'une autre année s'achève et les Patriotes de l'Ecole Secondaire de Pain Court peuvent se souvenir fièrement de leurs accomplissements, scolaires et parascolaires.

Afin de bien accueillir et intégrer les nouveaux venus à l'école, l'année a commencé avec une semaine d'initiation pour la neuvième année. Tout a été fait de bon coeur la fin de septembre a vu une famille totalement intégrée ici à l'école.

Nous avons participé pleinement lors de la campagne Centraide. Le Conseil des étudiants a participé à COUCH en septembre, le comité sportif a pu participer au COUCH sportif pendant l'été et certains parmi nous ont participé à FESFO.

Le début de l'année a aussi vu une nouvelle initiative: celle des foyers. Une autre nouveauté, les uniformes, est une initiative à laquelle nous avons pu adapter assez bien. Nous avons ainsi pu dire adieu aux matins d'indécision.

Le Jour du Souvenir, nos anciens combattants ont été honorés avec une pièce qui a aussi fait hommage au 50e anniversaire des Nations Unies. Le mois de novembre a aussi vu la fin de la construction et l'emménagement dans la nouvelle aile si attendue.

Le 1er décembre, nous avons participé au Grand Partage à Radio-Canada, et avons assisté au concert de Robert Paquette et Chuck Labelle à L'Essor. L'équipe d'improvisation a gagné le tournoi de la Ligue, pour la deuxième année de suite. La danse semi-formelle a connu un succès charmant. Il y a eu une journée d'activités. incluant le BINGO et le KARAOKE.

Au retour des vacances, une nouvelle aventure est partagée, le 18 janvier: le «Vol International», intégrant le cours de Géographie humaine de 12e année et les élèves de la 7e et 8e année des écoles élémentaires. Cette exposition amène le monde entier à la portée de tous.

En mars, un groupe d'élèves est allé en Egypte et en Israël. Les élèves de la 9e et de la 10e année sont allés en camping pendant le mois d'avril. Le 17 avril, l'équipe de ballon-panier garçons sénior a joué contre L'Essor au Palace d'Auburn Hills.

Le 1er mai était la date largement anticipée et préparée par tous. Après des années de construction, le «Rêve est Réalité» et L'Ecole Secondaire de Pain Court est officiellement ouverte lors d'une grande cérémonie impressionnante. Le 3 mai, les élèves redonnent un peu à la communauté qui les a tellement appuyés au cours des années lors d'une journée de service communautaire. L'ESPC a participé aux Jeux Franco-Ontariens à Chelmsford du 17 au 20 mai 1996. Nous avons eu notre danse de Much Music le 31 mai.

Pendant le mois de juin, nous aurons le Gala des Patriotes pour honorer les élèves qui se sont distingués sur le plan académique et sur le plan sportif. Les orchestres de l'école feront un spectacle le 17. Pendant le mois d'août, plusieurs élèves visiteront l'Océanie. On ne cesse jamais d'apprendre!

L'année prochaine s'annonce bien remplie pour les Patriotes de l'ESPC. Les orchestres s'organisent en vue de faire quelques concerts. Il y a aussi une grande exposition culturelle déjà planifiée pour le 18 décembre, «Le Village de nos ancêtres». Cette date est aussi celle du concert de Noël de Robert Paquette, qui viendra chanter pour les Patriotes.

Notre école nous permet vraiment d'apprendre de plusieurs façons.

Oyez! Oyez!
La jeunesse !
Nous avons besoin
de sang neuf,
d'idées nouvelles,
de forces vives,
Donnez-nous la chance
de vous accueillir au sein
de nos organismes!!!

Le Conseil régional
Windsor-EssexKent
de l'ACFO

Agente de développement: Nicole Germain

L'Association 41¢
Francophone des Sports
et Loisirs Windsor-Essex

salue tous les jeunes francophones et les invite à participer à toutes ses activités.

En particulier, nous invitons les adolescents et adolescentes à participer à nos ligues pour adultes et les plus jeunes à participer à notre Ligue de ballon sur glace pour enfants

Emmanuel Chayer, président

Ça bouge chez les jeunes!

Ecole Ste-Thérèse

Cette année à notre école on a été très occupé.

Depuis l'automne dernier, nous avons publié notre journal de l'école. On parle des activités à l'école et dans les salles de classe. Le nom de notre journal, c'est *"Le souffle"*. J'aimerais remercier le père de Lauren Bissonnette qui prépare le journal à l'ordinateur.

J'aimerais beaucoup remercier le comité de l'APE (Association de parents, d'enseignantes et d'enseignants). A Noël, on a préparé une soirée de bricolage pour toutes les familles de l'école Ste-Thérèse. Les ateliers étaient offerts par des enseignants, enseignantes et parents. Il y a eu aussi la chorale de Ste-Thérèse et un somptueux goûter préparé par les parents. Les parents ont organisé des activités spéciales comme notre *Spaghetti chantant* et notre *dîner aux crêpes* le jour du Mardi Gras. Avec leur aide nous avons ajouté quatre filets de ballon-panier dans la cour qui nous apportent beaucoup de plaisir; l'équipement de jeux derrière la portative est refait à neuf et depuis juin, 1995, les parents ont acheté 11 ordinateurs IBM pour les salles de classe. Notre centre de ressources est aménagé en un réseau informatique.

Les élèves ont eu la chance d'assister à des pièces de théâtre et des spectacles divers comme le violoncelliste Yegor Dyachkov, la Symphonie synthétique par le théâtre des lutins, le chanteur folklorique Marcel Bénéteau et Kanicosa. Chaque classe a fait une sortie éducative payée par les parents. Les élèves de 4e et 4e/5e sont allés au Longwoods Conservation Area à Delaware, 5e/6e et 7e ont visité la cabane à sucre, la classe de Mme DesRosiers est allée à l'animalerie, la maternelle jsusqu'à la 2e sont allés cueillir des pommes et la 2e/3e sont allés visiter Willistead.

A l'école, on a un comité de l'environnement composé de 18 élève qui s'occupent des journées de dîner "Zéro déchet" et des récompenses. Merci à Mme Labonté et à Mme Sonego pour s'être occupé de la boîte verte. Nous sommes officiellement une École Verte car on a fait 100 activités pour la protection de l'environnement.

Les 7e ont travaillé très fort sur le projet Marsville qui était la construction d'un habitat pour la planète Mars. Ils devaient s'occuper du domaine des cultures hydroponiques sur Mars. Plusieurs élèves ont participé au concours de poésie du Centre culturel Tournesol et Jeremy Iafrate en 4e année a été nommé gagnant dans sa catégorie. Mme Quenneville et ses élèves ont organisé un Marché aux puces le 30 mai pour aider les enfants en Haïti. Ma classe ira à Québec du 10 au 14 juin accompagnée de Mme Goldman et de M. Pelland. Il y aura une soirée de remerciements aux bénévoles de l'école qui se tiendra le 20 juin à la Place Concorde. Le 23 juin nous aurons une fête champêtre et un pique-nique au Parc Lacasse pour tous les membres de la grande communauté de l'école Ste-Thérèse. Nous avons eu beaucoup de plaisir cette année et j'aimerais encore une fois féliciter toute l'école et les parents pour le beau travail.

Jessica Iafrate

Ecole St-Paul

Nous voici déjà presque au bout d'une autre année scolaire. Où est allé le temps? Ici à l'école St-Paul à Pointe-aux-Roches ce fut une année remplie d'activités.

En septembre dernier, nous avons eu notre prélèvement de fonds qui fut vite suivi d'une célébration conjointe avec l'Ecole Breboeuf. Tous les élèves de l'école ont été immunisés contre la rougeole et les septièmes ont reçu la série de trois piqûres contre l'hépatie B.

Nos équipes sportives ont participé à plusieurs tournois au cours de l'année, dont ceux de ballon-volant, de ballon-panier, de soccer, de badminton, de la course de fond et de piste et pelouse. Un grand merci à nos entraîneurs.

Nous avons dégusté du poulet, de la pizza, des tacos, des hot dogs, de la bonne soupe, ainsi que des délicieux sous-marins.

Nous avons fêté les Rois. Nous sommes allés patiner à l'arène de Tilbury et nous avons eu beaucoup de plaisir.

Nous avons été hôte de plusieurs spectacles au cours de l'année, parmi lesquels furent Bassan, les vignettes historiques de Grace Morrison, la Symphonie Synthétique, Jacquot, Kanicosa, la chorale et la fanfare de l'Ecole Ste-Anne, M. Pierre Thomas et ses musiciens de l'école secondaire de Pain Court, le groupe rock «Drop In, Drop Out», en plus des dinosaurs du musée de science de London, une baleine et les Cottonwood Cloggers.

Nous avons participé à des nombreux concours qui nous ont rapporté plusieurs prix.

Avec notre curé, le Père Adam, nous avons célébré les sacrements de Réconciliation, d'Eucharistie et de Confirmation. Dieu doit sûrement être avec nous.

Nos élèves de septième et huitième ont participé au tournoi d'Impro à l'école E.J.Lajeunesse. Mme Bédard et sa troupe d'acteurs, ont préparé et présenté une pièce de théâtre intitulée «Le Procès des humains». La huitième année a su nous divertir avec sa pièce «Les filles du Roi et les coureurs de bois». Nos amis de la 6e ont reçu leur diplôme du programme V.I.P. Ils se sont rendus à Toronto pour la représentation du «Phantom of the Opera». Les 7e et 8e sont allés retracer leurs racines lors de leur voyage à Québec.

Cette année nous avons eu du plaisir et avons grandi ensemble en famille. Malheureusement nous devons dire adieu aux huitièmes qui nous quittent pour l'école secondaire. Au revoir et bonne chance aussi aux profs qui nous quittent pour continuer leur carrière ailleurs.

Les èlèves de la 7e année

TU ES JEUNE...
TU ES FRANCOPHONE...
TU DEVRAIS AVOIR TON COMPTE À LA

Caisse Populaire
ou à la Caisse Scolaire de ton école!

SI TU N'EN AS PAS ENCORE,
VIENS VITE NOUS VOIR POUR EN OUVRIR UN!

AVIS AUX PARENTS:

Il n'est jamais trop tôt pour initier les jeunes à l'habitude d'épargner et à la bonne gestion de l 'argent.

Encouragez vos enfants dans ce sens avec votre Caisse Populaire comme partenaire.

A noter aussi que chaque enfant qui détient un compte à la Caisse Populaire ou à la Caisse Scolaire peut être protégé d'une assurance-vie de 10 000 $ pour des frais minimes de 1,80 $ par mois (jusqu'à 14 ans inclusivement) ou de 2,90 $ par mois (de 15 ans ou plus).

Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Limitée
Chemin Tecumseh
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse Populaire de Tecumseh Inc.
1120 rue Lespérance
Tecumseh
735-6069

Ça bouge chez les jeunes!

Des gagnants et gagnantes du concours des jeunes Desjardins!

Quatre écoles sous l'égide de la Caisse populaire de Tecumseh et deux sous l'égide de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches ont participé cette année au concours des jeunes Desjardins dont le but est de contribuer à l'épanouissement des jeunes en leur permettant d'exprimer leur créativité soit en art plastique ou en épreuve écrite. Le thème était «On gagne à se connaître». Voici les photos des gagnantes et gagnants locaux des deux écoles qui ont participé sous l'égide de la Caisse de Pointe-aux-Roches, (celles des autres écoles ont été publiées précédemment).

Ecole St-Ambroise

1ière rangée: Tanner Harrden, Nicola Quenneville et Amber Cooper. 2ième: Agathe Vaillancourt, directrice adjointe de la Caisse, Cécile Giroux, directrice de l'école, Megan Michaud, Richard Giasson, Simone Cazabon et Georgette Mailloux, préposée senior, services conseil et réception de la Caisse.

Ecole St-Paul

1ière rangée: Lauren Szedlak, Amanda Mailloux (gagnante régionale) Ashley St-Pierre, Micheal Szedlak, Casse St-Pierre et Matthew Pinsonneault. 2ième: Georgette Mailloux, préposée senior, services conseil et réception de la caisse, Jacqueline Lalonde, directrice de l'école, Sarah Grey, Renée Barrette, Yvette Levesque, Rachelle Quenneville, Rachelle Levesque, Agathe Vaillancourt, directrice adjointe de la Caisse.

L'éducation des jeunes est une vocation sacrée à laquelle nous nous dévouons avec acharnement pour créer un complément au foyer qui permet à chaque jeune de réaliser son potentiel

La Section de langue française du Conseil des écoles catholiques d'Essex

M. Jacques, Kenny, président
M. Paul Chauvin, conseiller
M. Joseph Seguin, conseiller
Mme Marie-Josée Stewart, conseillière
Mme Donna Bastien, surintendante en chef
M. Camille Thomas, surintendant de l'éducation

La Section de langue française du Conseil des écoles catholiques du comté de Kent

Mme Louise Aitken, présidente
M.Gérard Couture, conseiller
M. Emile Michaud, conseiller
M. Paul Bélanger, adjoint au directeur de l'éducation
M. Jacques Meilleur-Lamoureux, surintendant de l'éducation

La Section de langue française du Conseil des écoles catholiques du comté de Windsor

Père Robert Champagne, président
M. Daniel Garneau, vice-président
Mme Nicole Germain
M. Denis Levert, surintendant de l'éducation

Les jeunes sont initiés aux domaines du génie et de la science

(LH) Au cours des mois de mai et de juin, les élèves des écoles élémentaires françaises de Windsor et du comté d'Essex ont eu la chance de participer à des ateliers se reliant aux domaines du génie et de la science.

Les ateliers visent les jeunes de la quatrième à la huitième année et sont animés par des membres de l'équipe "E-Team" de la faculté de génie de l'Université de Windsor.

Le but des ateliers est d'éduquer et de susciter l'intérêt chez les jeunes envers les domaines en question. Grâce aux ateliers, les élèves apprennent à démontrer des théories scientifiques et des principes de génie d'une façon créative par l'entremise d'expériences innovatrices.

Un camp d'été de sciences et de génie, aussi offert par le "E-Team", a lieu au campus de l'Université de Windsor durant les mois de juillet et août. Il s'adresse aussi aux élèves de la quatrième à la huitième année.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements peuvent contacter Mlle Lise Vallée, directrice du programme d'ateliers au 253-4232 poste 2106.

Rebecca Delas et Andrew Chartrand, élèves de la classe de Mme Marcella Brûlé de l'école Ste-Marguerite d'Youville à Tecumseh, recoivent des instructions de Mlle Lise Vallée, directrice du programme "E-Team", sur la façon de créer un véhicule à propulsion de dioxyde de carbone pendant qu'une autre élève derrière (non identifiée) travaille sur un autre aspect du même projet.

Ça bouge chez les jeunes!

Ecole Pavillon des Jeunes

Au Pavillon des Jeunes, on sait avoir du plaisir tout en apprenant. Nous avons débuté l'année scolaire avec une de nos traditions: le barbecue familial. Les enfants ont vraiment aimé le clown Clarol qui les maquillait tandis que les parents visitaient l'école. La deuxième tradition est celle de la campagne de prélèvement de fonds du comité de parents. Avec l'argent, on nous paie des sorties de fin d'année, des séances de patinage et du bon chocolat chaud.

Pendant l'année, on a eu des spectacles de Carmen Campagne, du groupe de Bassan et celui de Kanicosa. A l'automne, l'équipe de soccer des filles s'était classée en 1ière place. Un événement mémorable fut celui du dîner à la dinde pour toute l'école. Des parents volontaires ont tout préparé. Les élèves de Mmes Godin et Moison de la 6e année ont servi et aidé les tout-petits. C'était bon!

La présentation de vignettes d'histoire du Canada par Mme Grace Morrison a grandement intéressé les élèves. Pour notre soirée de Noël, chaque professeur(e) a fait un projet d'artisanat dans sa classe. Une autre belle soirée!

En janvier, nous accueillions notre nouvelle secrétaire Mme Nancy Marentette. Nous apprécions son sourire et son travail.

Au mois de février, avec notre marathon de lecture. nous avons recueilli 10,000 $. Formidable!!!

Mlle Comartin et sa chorale ont fait sensation au Festival de la Moisson et au festival Francophone du Sud-Ouest. L'équipe d'improvisation de Mme Lefebvre se mesure à celle des écoles secondaires au tournoi à L'Essor. On y a gagné le trophée de l'équipe la plus folle et nous en sommes fiers. Au tournoi d'impro tenu à l'école E.J. Lajeunesse on remporte le tournoi et Yves Janisse est reconnu le joueur le plus utile.

Du talent on en a: les discours oratoires de Holly Chevalier et de Dylan Coady. Au spectacle de talents le 7 mai, il y avait de la danse à la claquette, des pièces de piano, de violon, des chorégraphies, des solos, des démonstrations sophistiquées de sauts à la corde, etc. Pour l'ouverture de la semaine de l'éducation on s'est tous réuni dehors pour chanter O Canada puis sauter à la corde au son de la musique Rap.

La grosse affaire ici c'est de devenir une école verte.

Juin arrive avec un voyage de la 8e année à la ville de Québec, une fête champêtre le 14, et la remise des diplômes le 19.

Voilà donc ce qui s'est passé à notre école. De l'action, n'est-ce pas?

Notre prochain projet? Le 25ième anniversaire de fondation de l'école Pavillon des Jeunes qui aura lieu au printemps 1997.

Mes remerciements à la directrice, Mme Ringuette, à sa secrétaire, à tout son perosnnel enseignant et de soutien qui font que nous aimons notre école. Merci au comité de parents qui nous gâte et à tous les parents qui participent à nos projets.

Steven Proulx

Les Majorettes «Les Papillons»

L'année 1995-1996 fut une autre année de succès pour le corps des Majorettes «Les Papillons».

Nous avons débuté l'année avec une inscription de 38 filles âgées de 5 à 18 ans.

Nous avons présenté plusieurs spectacles dans le but de se faire connaître dans la communauté francophone.

Une demande de l'école élémentaire St-Peter de Tecumseh a été faite auprès des Majorettes pour notre participation à leur semaine de culture.

Notre spectacle de fin d'année «Les Jolies en Folies» fut un grand succès. La présentation a été vue par plus de 950 jeunes des 4 écoles élémentaires de la ville, par les parents, les familles et les amis des filles.

L'année se termina par un banquet au Club Alouette où on a récompensé toutes les filles et on a mis en vedette quelques filles qui ont démontré d'excellents talents et des efforts personnels.

Nous avons hâte à un autre grand succès l'an prochain.

Rachel Mallet

Pour quels projets voudriez-vous prélever des fonds?

Nous avons déjà aidé de nombreuses écoles à réaliser des projets de toutes sortes... et nous serions heureux de vous aider à vous!

SUNSWEET FUNDRAISING INC.

La plus grande compagnie de prélèvement de fonds au Canada.

Susan Sammut
944-6502
(ou le 1-800-268-1250, poste 3223)

Ça bouge chez les jeunes!

Ecole secondaire L'Essor

Avec les vacances d'été qui frappent à la porte, on peut bien dire que l'année scolaire à L'Essor fut merveilleuse. Dû au dévouement des élèves et des professeurs, on a réalisé plusieurs projets dont on est très fier.

A de nombreuses reprises, l'école est venue en aide aux déshérités de la région et même des pays lointains. Le repas d'amitié servi en novembre au Downtown Mission ainsi que le projet «sans-abri» en avril dernier ont été bien appréciés par la communauté. En plus, les levées de fonds pour les missions démontrent chez les élèves un intérêt concret pour les pauvres d'Haïti et de Cuba.

Voyage, voyage, voyage!!! L'Essor a parcouru un bon bout de de chemin cette année. Certaines classes visitèrent le «Detroit Institute of Arts» et même le centre «Forensic» de Toronto. Pièces de théâtre? Notons les voyages pour voir Macbeth à Stratford, Sunset Boulevard et Tommy à Toronto, et Beauty and the Beast au Michigan. Allons plus loin encore. En mars, se sont organisés deux voyages de ski: un à St-Donat, Québec et un autre à Banff, en Alberta! Et plus encore! Deux différents groupes d'élèves, de professeurs et de parents sont allés outremer: en Grèce et en Israel\Egypte respectivement. On parle d'expériences fantastiques voire inoubliables!

En plus, il ne faut pas oublier notre classe d'art dramatique qui, elle aussi, a préparé des pièces. «Histoire d'un soir» fut présenté en décembre, «Alice au pays des merveilles» en janvier et «L'Estompage» est prévu pour le début juin par le cours d'art dramatique de CPO. Un beau travail et un franc succès pour tous les participants et participantes!

L'Essor héberge! L'Essor est envahie! L'école: hôtesse par excellence. Quel plaisir d'accueillir des équipes francophones venant des quatre coins de la province pour participer aux tournois franco-ontariens de ballon-panier en janvier, d'improvisation et de soccer en mai. Ces événements d'envergure nous ont permis de rencontrer et de socialiser avec d'autres élèves et professeurs d'écoles françaises. Les nombreuses heures de travail et de bénévolat contribuèrent au succès des activités.

Un défilé de mode, Flash, extraordinaire, la collecte de sang à la Croix Rouge, la visite des Harlem Diplomats, deux journées multiculturelles et une journée de carnaval, des ralliements au gymnase, des matchs d'impro, de hockey et de ballon-volant: profs contre élèves, des journées thèmes: de lunettes et de chapeau ne constituent que quelques autres exemples d'activités qui se sont déroulées au cours de l'année. Ici à l'Essor on bouge constamment! Même si les études sont primordiales, on sait quand même s'impliquer et s'amuser! La vie s'épanouit dans toutes les directions.

Et l'année prochaine?... On s'attend aux mêmes activités et peut-être plus encore. Qui sait?... tout est possible quand on s'engage.

Jacqueline Bornais

Le théâtre
est une avitivité formatrice!...

... encourage le théâtre par et pour les jeunes, en particulier dans les écoles

... et nous invitons chaleureusement les jeunes intéressés à se joindre à notre troupe

Soleil Sud....

Jean-Paul Lavoie, président
Margo Lavoie, coordonnatrice

253-2810

SALUT LES JEUNES!

Pour nous, la participation des jeunes à toutes nos activités et l'organisation d'activités spéciales à leur intention est toujours une priorité.

Présentement

- *La Place Concorde offre des ateliers de peinture artistique pour les jeunes de 8 à 12 ans*
- *Le Club Alouette appuie les ligues de jeunes de l'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor- Essex*
- *La Place Concorde prévoit toujours des activités pour les jeunes lors de ses fêtes communautaires*
- *Le Club Alouette accueille et appuie les activités des Majorettes «Les Papillons»*
- *La Place Concorde invite les jeunes intéressés de 13 à 20 ans à siéger à son comité des Jeunes*
- *Le Club Alouette organise des fêtes spéciales pour les jeunes*
- *Le Club Actifit offre des cours de natation, des cours de Squash et des camps d'été pour les jeunes.*

Nous invitons jeunes et parents à nous suggérer toute autre activité qui pourrait répondre à leurs intérêts et à leurs besoins

CENTRE COMMUNAUTAIRE WINDSOR-ESSEX-KENT

PLACE Concorde

M. Didier Marotte, directeur general

948-5545

CLUB ALOUETTE

CLUB ALOUETTE WINDSOR

Mme Rose Pelletier, directrice générale

945-1189

Ça bouge chez les jeunes!

Ecole St-Michel

Cette année, à St-Michel, nous avons eu de merveilleuses activités. Nous avons aussi tous fait de magnifiques voyages. Puisque nous avons eu tant de plaisir, je voudrais partager quelques-unes de nos expériences avec vous.

Premièrement, nous avons eu l'ouverture officielle de notre école en octobre dernier. Enfin nous avons notre école longuement attendue! En novembre, nous avons fêté la Ste-Catherine et après la messe de Noël, nous avons dégusté un dîner spécial avec des tourtières, des glissantes et des tartines au sucre.

Et puis commence les voyages. Durant la semaine d'examens en janvier, les élèves des septième et huitième années sont allés à l'École secondaire de Pain Court pour voir les projets d'autres élèves de leur âge. Cette même semaine, ils sont allés au musée Henry Ford. Ils sont aussi allés faire du ski à Mount Brighton, au Michigan. C'était la première fois pour plusieurs d'entre eux. Et ils sont allés voir le Fantôme de l'Opera au mois d'avril.

Quelques élèves ont eu la chance d'être membres d'une équipe d'improvisation. Ils sont allés au tournoi à l'école secondaire E.J. Lajeunesse au mois de mai. En plus, les élèves de la septième année feront une tournée à bicyclette à l'Ile Pelée tandis que la huitième ira à Ottawa pour 3 jours.

Cette année, pour la première fois, St-Michel avait une neuvième année. Ces élèves ont fait plusieurs choses pour les autres élèves de l'école. Par exemple, ils ont préparé plusieurs danses pendant l'année pour les septième et huitième années. Ils ont aussi ouvert un magasin où on pouvait acheter de bonnes friandises pendant le dîner. Afin de les récompenser pour tout leur travail, la neuvième est allée à Québec pour une semaine.

Les classes de la maternelle à la sixième année ont aussi eu d'excellentes expériences. La classe de jardin de Mlle Lise a étudié les poussins et pour les comprendre encore mieux, les élèves ont joué le rôle de la maman en prenant soin des oeufs jusqu'à temps que les petits poussins sortent de leurs coquilles! Les élèves de la maternelle à la quatrième année sont allés au cirque à la fin du mois de mai.

Depuis le mois de septembre les élèves de la cinquième année ont écrit à des élèves de l'école Sacré Coeur. Ils vont bientôt se rencontrer pour une journée pleine d'activités. La sixième année a eu la chance de participer au programme de V.I.P. cette année. Ils ont tous reçu un certificat pour leur participation.

En plus de tous ces beaux voyages et toutes ces activités, nos abeilles de St-Michel ont travaillé très fort! Les élèves de la quatrième année à la huitième année ont tous fait d'excellents projets pour la foire de science. Les projets des élèves de la septième année et de la huitième année ont même été envoyés à l'Agence spatiale canadienne pour un concours.

Nous avons aussi participé à plusieurs sports pendant l'année et on a eu beaucoup de plaisir.

La meilleure semaine d'école était la semaine d'éducation avec des thèmes différents chaque jour. Pendant cette semaine, nous avons aussi eu la chance de partager nos talents avec les autres lors de notre spectacle de talents.

Ecole St-Edmond

Bonjour, je m'appelle Chris Poisson et j'aimerais attirer votre attention sur une place très active. Je veux dire l'école St-Edmond. On a beaucoup à faire ici. Chaque mois, toute l'école se rassemble pour un ralliement mensuel. On parle de toutes les activités du mois qui commence.

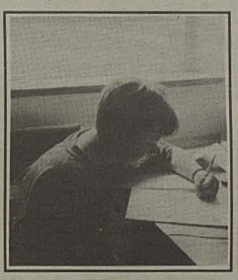
Nous sommes la seule école à avoir une classe de danse chorégraphique. Notre équipe d'Improvisation s'est classée 4e sur 16 équipes. En "Génies en Herbe", les élèves ont joué contre tous les professeurs de l'école, même si il n'y avait pas eu de tournoi interscolaire. Notre école est très sportive; on a plus de 10 sports scolaires incluant le volley-ball et le badminton. Mai est le mois de piste et pelouse où plus de 100 élèves vont à l'Université de Windsor pour les compétitions!

Notre club de l'environnement organise toutes sortes d'activités et de projets spéciaux. Ils ont préparé un pique-nique sans déchets et ont planté un beau jardin de fleurs en avant de l'école.

Parce qu'on est une école catholique, on a beaucoup de célébrations religieuses: une messe d'Action de Grâces, une messe pour la St-Valentin et un "Chemin de croix vivant".

Pendant les fêtes, telles que Noël et Hallowe'en, on fête de façon spéciale. A Hallowe'en on a eu une parade, où tout le monde s'est déguisé et a montré son costume en avant de toute l'école! A Noël, on a eu la fameuse "Marche de Noël" où les parents visitaient les classes qui étaient très bien décorées sur un thème choisi, une chanson traditionnelle du temps des fêtes.

Alors, quand ça vient aux activités, moi je pense que l'école St-Edmond mérite un A+.



Christian Poisson

Joanna Laba

À l'avant-garde de l'éducation

L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Une formation pour demain

TRADITION : Depuis sa fondation comme le Collège de Bytown, en 1848, l'Université d'Ottawa reste à nulle autre pareille au Canada. Sise au confluent des cultures française et anglaise, dans la capitale nationale, elle est la plus ancienne et la plus grande université bilingue en Amérique du Nord. Elle fêtera d'ailleurs 150 ans de vie universitaire en 1998.

VISION : Dans son mandat, l'Université s'engage non seulement à maintenir et à développer le plus large éventail possible de programmes d'enseignement et de recherche, *en français et en anglais,* mais aussi à promouvoir la coopération internationale et à jouer un rôle déterminant dans la promotion des femmes, et ce, dans toutes les sphères de la vie universitaire. Riche bassin de recherche, l'Université est réputée chef de file dans une foule de domaines d'intérêt crucial pour la société et l'avenir du Canada; elle se distingue aussi par ses partenariats originaux avec le secteur privé.

CHOIX : L'Université compte neuf facultés - Administration, Arts, Droit, Éducation, Génie, Médecine, Sciences, Sciences de la santé et Sciences sociales - qui offrent près de 120 baccalauréats avec spécialisation ou concentration, ainsi que des programmes d'études supérieures conduisant à la maîtrise et au doctorat dans la plupart des disciplines.

EMPLACEMENT : L'Université avoisine une pléiade de ministères, organismes, laboratoires et bibliothèques; elle est une porte ouverte sur la communauté internationale grâce aux ambassades et hauts commissariats installés à Ottawa. Pour le corps professoral et la clientèle étudiante, il s'agit de ressources incomparables.

Certains programmes dans les facultés d'Administration, des Arts, des Sciences de la santé et des Sciences sociales acceptent encore les demandes d'admission. Pour plus de renseignements, composez le 562-5783 ou communiquez avec nous par télécopieur au 562-5104. Consultez aussi notre page d'accueil sur le Web à l'adresse suivante : http://www.uottawa.ca

http://www.uottawa.ca

Ça bouge chez les jeunes! : Activités courantes

Une expérience hors de l'ordinaire!

(LH) Un groupe de 30 élèves de l'école Monseigneur Jean-Noël de Windsor ont récemment eu la chance de participer à un voyage en France, plus précisément à Istres en Provence, dans le cadre d'un échange culturel.

Le groupe d'élèves a été accompagné par MM. Léon Robichaud et Steve Brooks, Mmes Maureen Dymond, Marie-France Alamargot et Erna Machnik, organisatrice du voyage.

Le voyage était d'une durée de 11 jours et durant ce temps, les élèves ont eu l'occasion d'assister à des cours d'histoire, de biologie et de langue française. Mme Machnik a indiqué que les élèves ont éprouvé quelques difficultés dans le cours de langue française. Tout de même, les Français ont été impressionnés par la qualité du français des jeunes Franco-Ontariens et Franco-Ontariennes.

Les Français étaient venus dans la région l'an dernier pour environ une semaine et demie.

Le coût du voyage était de 40 000$ et un groupe de parents, avec Lou Machina en charge, s'est chargé de défrayer les frais du voyage. Les parents ont organisé des ventes de garage, de pâtisseries et de chocolat ainsi que des bingos pour prélever des fonds.

Le groupe d'élèves de l'école Monseigneur Jean-Noël de Windsor ont visité le Moulin d'Alphonse Daudet lors de leur voyage en France dans le cadre d'une échange culturelle.

Les élèves qui ont participé sont: Jesse Awram, Kristen Brancaccio, Paul Brooks, Marie Bufford, Eugenia Catroppa, Richard Champagne, Sarah Coulombe, Jessica Cuthbert, Avril Dymond, Raymond Grassi, Andrew Gusba, Sheri-Rose Harper, Raed Kadri, Lucas Kidd, Amanda Lecker, Jacob Machina, Melissa Mantovan, Louis-Joseph Marentette, Diana Matos, Jeffrey McKay, Liam Murdock, Danielle Parent, Richard Robichaud, Luisa Rotulo, Jessica Stumpf, Arjang Talattof, Renée Tousignant, Yvette Tousignant, Matthew Williams et Kathryn Winger.

Les élèves des écoles secondaires de la région se sont démarqués aux troisièmes jeux de la FESFO

(LH) Une trentaine d'élèves, parmi les 500 qui ont participé aux troisièmes jeux de la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO), représentaient les écoles secondaires de Pain Court, E.J. Lajeunesse de Windsor et l'Essor de St-Clair Beach. Cette année, les jeux avaient lieu à Chelmsford.

Afin de faciliter la fraternisation entre les jeunes, les équipes étaient composées d'élèves de diverses écoles de la province.

Plusieurs des participants et participantes de la région se sont démarqués dans leur volet de compétition. Il s'agit des équipes d'Edwin Denommé de l'école E.J. Lajeunesse et David Paradis de l'école secondaire de Pain Court qui ont mérité les première et deuxième places respectivement du volet improvisation.

L'équipe d'Heather Dougall de l'école l'Essor a gagné la médaille d'or en basketball pour le volet sport. Gabrielle Larocque, de l'école l'Essor, et son équipe se sont classés en troisième place pour le volet quizz. Dans le volet d'arts, l'équipe de Tara Wilson de l'école l'Essor a mérité la première place pour le volet général d'arts et celle de Michel Gélinas de l'école E.J. Lajeunesse s'est aussi classée en première position pour la créativité en arts visuels.

De plus, Josette Duguay de l'école E.J. Lajeunesse a reçu une mention d'honneur pour le volet d'arts visuels et Colette Giroux de l'école l'Essor, qui a compétitionné dans le volet d'amuseur publique, a été choisie pour participer au festival Franco-Ontarien d'Ottawa qui aura lieu durant l'été.

La FESFO a aussi profité de cette même fin de semaine pour tenir son assemblée générale annuelle (AGA). Gabrielle Larocque, qui était la représentante du sud-ouest, a été élue nouvelle présidente de la FESFO provinciale.

Gabrielle a indiqué qu'elle était très contente d'avoir été élue et qu'elle se sent prête à relever le défi.

En plus des compétitions et de l'AGA, les participants et les participantes ont aussi pu assister au spectacle du groupe En Bref et ils ont eu l'honneur de la présence de Jean-Guy «Chuck» Labelle, des Chaizes muzikales, de Claude «Butch» Bouchard ainsi que d'Eric Lord.

Ecole Monseigneur Jean Noël

Cette année, nous avons eu beaucoup d'activités intéressantes. En septembre, toutes les écoles se sont rencontrées à la Place Concorde pour une journée de plaisir pour les élèves de la 6e et 8e année. Toutes les écoles françaises sont allées au théâtre Capitol pour visionner une pièce, Le Hobbit. En octobre, pour célébrer l'Halloween, les élèves de la classe de M. Chartrand ont construit une maison hantée et chaque classe a décoré une citrouille. On a eu un défilé des élèves qui étaient les plus effayants. En novembre, pour le jour du Souvenir, les vétérans de la Légion d'honneur canadienne sont venus célébrer et prier avec nous! L'équipe de ballon-volant des garçons a gagné la première place et l'équipe des filles a gagné la deuxième place parmi les écoles françaises de Windsor. En décembre, toutes les classes ont construit des crèches vivantes, des crèches modernes, des crèches anciennes et tous les parents sont allés au gymnase pour écouter une présentation musicale des élèves de musique instrumentale avec Mme Brown. En janvier, toute l'école a signé une pétition pour sauver Oakwood Bush. En février, les élèves de mon école sont allés patiner pour six semaines. En mars, les septièmes sont allés à Toronto pour voir le Fantôme de l'Opéra. En avril, la chorale a participé à Choeur en fête. Toutes les écoles se sont rencontrées à Holy Names pour voir les majorettes "Les Papillons" présenter "Les jolies en follie". En mai, pour la semaine de l'Arbre, la classe de Mme Bondy a fait un quiz au niveau de l'école et les gagnants ont reçu un arbre pour planter chez eux. Mme Machnik et trente élèves sont allés au sud de la France, visiter Istres, pour 11 jours. Nous avons eu une soirée en famille au Bowlero avec les parents et les enfants de l'école. En juin, pour la fin de l'année toutes les huitièmes iront à Québec pour quatre jours. Les septièmes et moi-même iront au Circle Ranch comme voyage de fin d'année.

L'année prochaine, lorsque je serai en huitième année, j'espère qu'on ira à Canada Wonderland pour deux jours, qu'on gardera la journée des quilles, le voyage à Toronto et la journée d'activités à la fin de l'année. J'espère qu'on aura et qu'on pourra passer toute une journée à Adie Knox.

Mélissa Paulin

Souvenirs chaleureux de mon école St-Edmond

Quoi écrire... quoi dire...

L'école St-Edmond est une petite école mais elle comprend une grande famielle.

C'est une famille qui a des problèmes et des chicanes comme n'importe quelle autre école, mais lorsqu'il y a une problème, les membres de la famille de St-Edmond s'entraident.

L'école St-Edmond a des professeurs avec de bons coeurs et des personnalités incroyables. En plus St-Edmond est composée d'élèves qui ont chacun et chacune leurs propres qualités différentes.

Personnellement, j'ai appris plusieus choses à l'école St-Edmond. J'ai appris à apprécier l'honnêteté, la sensibilité et j'ai appris à avoir confiance en moi et comment aider les autres.

Aussi, la chose la plus importante que j'ai apprise, c'est l'amitié, la valeur de bons amis.

J'ai tellement de bons souvenirs de mes années à l'école St-Edmond que je ne les oublierai jamais.

Après 9 ans d'éducation et d'amitié à cette école, je pense que je suis prête à quitter mon école en possédant de très bonnes qualités et de beaux souvenirs. Je suis fière du fait que mes parents ont choisi l'école St-Edmond pour mon école de jeunesse.

J'encourage les jeunes d'aller à l'école St-Edmond parce que c'est une école extraordinaire qui possède des gens avec une générosité formidable...

C'est vrai que l'école St-Edmond est une petite école, mais croyez moi, elle a une belle famille et de bonnes qualités et on y reçoit une éducation d'excellence.

Layal Abdul-Nabi

Couper les cheveux en quatre... suite de la page 4

du jeudi (en France), qui entraîne une surenchère. Cette semaine impossible a sûrement été souhaitée par plus d'un écolier français!

Après l'inflation, passons aux divisions. Faire tout son possible, ou «se mettre en quatre», équivaut littéralement à «se couper en quatre» (se mettre en quartiers). Cependant, «s'esquinter», au sens proche de «se démener, s'éreinter», vient d'un verbe latin signifiant «couper en cinq». Dans l'expression «trancher la question», le verbe d'origine (trinicare) veut dire «couper en trois». Ce qui me rappelle que le roman *Les Trois Mousquetaires* comportait quatre personnages. Ma foi, voilà qui me permet, sans passer par quatre chemins ni couper la poire en deux, d'affirmer que le français a l'art de couper les cheveux en quatre...

Faire parvenir vos commentaires en «Cybérie», à bourret@vcn.bc.ca.

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

RCCB

ROMAN CATHOLIC CEMETERIES BOARD of WINDSOR

Mausolée, Crématoire et Colombarium
Cimetière Heavenly Rest

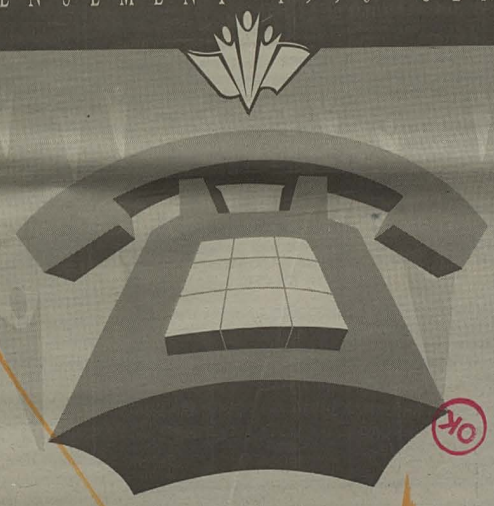
5005 ave Howard
966-6582

Heures de bureau :
du lundi au vendredi : 9 h à 16 h 30
samedi : 9 h à 16 h
dimanche : midi à 16 h

Nous nous ferions un plaisir de discuter avec vous des avantages de faire des arrangements préalables

Nous vous invitons aussi à venir admirer nos magnifiques terrains

RECENSEMENT • 1996 • CENSUS



1 800 670-3388

Si vous n'avez pas encore rempli votre questionnaire de recensement ou si vous ne l'avez pas reçu, composez le 1 800 670-3388 aujourd'hui même. Un agent du recensement pourra vous aider.

• En vertu de la loi, vous devez remplir un questionnaire de recensement.

• En vertu de la loi, vos renseignements personnels demeurent confidentiels.

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Il reste encore quelques jours pour procurer votre billet de la

LOTO ESSOR - E.J. LAJEUNESSE

* * * /// 11 000$ en prix /// * * *

Pour acheter votre billet, téléphonez à l'école E.J. Lajeunesse 972-0071 ou l'école L'Essor: 735-4115
(Tirage preliminaire de 350$ parmi ceux et celles qui achetent leur billet avant le 10 juin)

Le coût de 50$ le billet donne droit à un souper au steak au BBQ (et un deuxième pour 12$ de plus) à la soirée sociale communautaire du grand tirage le samedi 15 juin à l'école L'Essor.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTES, PEINTURE**)
Blais Construction Management Limited, M. Bob Blais, M. Charles Blais, **969-9066**
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Hi-Tech Roofing, M. Armand Levesque, 4096 rue Huron Church. **969-0678**
J & D Moffet Construction, Jacques Moffett, **972-7807**
J.P. Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**
JPT Roofing & Siding, M. Jean-Paul Perron, Belle-Rivière, **728-3785**

Your Kitchen Bath • Centre by Bathcrest

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872

* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine
* Une sélection complète d'accessoires

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9604**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres

Bureau: 971-2056
Domicile: 979-9642

Yvon Martineau

Meldy Construction Limited, Yves Perreault, 979-8160 (**Pagette 971-7103**)
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 791 Bedford, Windsor. **250-7791**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Dean St-Pierre, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827.**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor **253-5225**

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, **977-9277**
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

Suite page 16

Réduction du temps de travail et redistribution de la richesse:

Le recteur de l'université de Moncton plaide en faveur d'une nouvelle solidarité

Ottawa (APF): Face à la montée de l'insécurité économique et sociale, les citoyens doivent réinventer la solidarité en acceptant une réduction du temps de travail et une distribution plus équitable de la richesse.

C'est du moins ce que croit le recteur de l'université de Moncton, Jean-Bernard Robichaud, qui a collaboré avec d'autres penseurs canadiens à la rédaction de deux récentes publications sur la sécurité des familles en période d'insécurité.

<<Le problème principal qui nous confronte à notre époque n'est pas, contrairement à ce que certains voudraient nous faire croire, celui de la production de la richesse, mais bien celui de sa distribution équitable>> écrit le recteur, qui ajoute que la nouvelle société issue de la révolution de l'information devra être plus redistributive et plus solidaire que la précédente, si elle veut maintenir son équilibre.

Comme d'autres avant lui, M. Robichaud constate une montée de l'insécurité au sein de la population, causée en bonne partie par la crise de l'Etat providence et la révolution technologique. Parce que la société industrielle fait maintenant place à <<la révolution de l'information>>, parce qu'on assiste à des bouleversements économiques, les modèles du passé deviennent désuets. Et ce sont ceux qui travaillent dans des entreprises traditionnelles, qui ont moins d'années d'études et moins de compétences techniques, qui sont les plus susceptibles de subir le choc technologique estime Jean-Bernard Robichaud.

<<Il devient presque cynique de faire croire aux gens qui gravitent autour de ce marché que l'éthique du travail, que le counselling en emploi, que le recyclage suffisent pour assurer la prospérité de la majorité. Ce n'est pas la réalité actuelle, ça n'a pas été la réalité des vingt dernières années et ce ne sera certainement pas la réalité des années à venir>>, affirme le recteur.

Constatant que <<l'appareil mis en place pour assurer une plus grande égalité des chances, une solidarité agissante et une meilleure répartition des revenus est en panne>>, Jean-Bernard Robichaud plaide en faveur d'une nouvelle réduction du temps de travail, de façon à ce que le volume total du travail soit réparti sur le plus grand nombre de personnes possibles: <<Il existe actuellement des excès, tant de la part des employeurs que des employés au niveau du recours au temps supplémentaire. Ces excès devront cesser>>, pense-t-il.

Il propose aussi la création d'une allocation de base universelle, en regroupant tous les programmes actuels de distribution du revenu en un seul, sous la juridiction exclusive du gouvernement fédéral. Tout en garantissant un minimum de revenus pour tout le monde, ce regroupement de programmes aussi variés que l'assurance-chômage, l'assistance-sociale et les prestations aux personnes âgées, permettrait aussi d'éliminer de nombreux ministères, organismes et commissions du gouvernement fédéral et des provinces. <<L'actuel mode de redistribution du revenu est devenu désuet et inefficace>> selon M. Robichaud.

Et puisque la société de l'avenir sera basée sur la connaissance, il faut aussi investir en éducation et rendre plus universel l'accès à des études universitaires, en réformant le système d'aide financière aux étudiants. Selon M. Robichaud, le niveau actuel d'endettement des diplômés universitaires démotivent les étudiants à entreprendre des études de haut niveau.

Mais l'investissement en éducation ne doit pas seulement se faire au plus haut niveau. M. Robichaud plaide aussi en faveur d'un programme national de garde d'enfants qui, tout en soutenant les familles, permettrait de créer des emplois relativement peu coûteux.

Finalement, une véritable politique d'appui au bénévolat et à la vie associative permettrait aux Canadiens qui ont de plus en plus de temps libre, de participer à la vie communautaire et à consacrer de l'énergie dans des projets qui les motivent. M. Robichaud pense que les gouvernements ne devaient pas s'ingérer dans le fonctionnement de ces associations et se contenter d'un appui financier minimal, pour leur infrastructure de base.

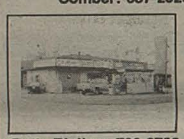
INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal : 798-3011

Comber: 687-2020

Oldcastle: 737-6141



Belle-Rivière: 728-3733

A nos divers magasins vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement, fourniture
- nourriture et fournitures pour animaux de compagnie

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine**; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988**, Mme Hélène Vaillancourt **250-8061**, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**; **garderies** : diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES HYDRAULIQUES
Pioneer Hydraulics, M. Robert Glasson, M. Yvan Glasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Request Realty Inc.
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

Petites annonces classées

RECHERCHE: Poussette double. **979-0869.** 14

A VENDRE: 2 "Love birds" avec cage. 150$ demander Jeanne après 17 h. **944-2971.** 18

A VENDRE: Petit pinson, couleur orange et noir - chanteur, 30$ avec cage blanche et nourriture. Bar-B-Q./ gas, payé 700$ demande 175$ très bonne condition; T.V. noir et blanc, connection d'auto/40$; 2 chaises de parterre grises, 10$/les 2; 2 chaises rouges ovales, plastique rigide pour patio 10$ chacune; bicyclette 10 vitesses pour fille, bleu/noir 15$, computer compatible/imprimante/souris/écran couleur/clavier (valeur 4 200$) 350$; robre en cuir (indienne) 12 ans avec franges botillons grandeur 71/2, couleur tan 200$, après 18 h. **974-7414.** 18

A VENDRE: Robe de mariée, grandeur 7, excellente condition, (inclus avec le prix de la robe: couronne avec voile et coussin pour bagues). Appeler après 13 heues. **945-0889.** 19

A VENDRE: 4 hauts-parleurs (Woofer), 300 watts chacun-4ohms, marque Orion Cobalt. 2 pour 250$ ou les 4 pour 400$. Appeler après 16 h **945-5051.** 20

A VENDRE: 2 pantalons gris (pour l'école E.J. Lajeunesse), grandeur 8, 50$ pour les 2 paires. **978-0424.** 20

A VENDRE: Bicyclette 18 vitesses, tout terrain, état neuf, 275 $ **258-5281** 20

A VENDRE : Ensemble de poids et haltères avec banc d'entraînement, laveuse et sécheuse ainsi qu'une cuisinière. Prix à négocier. Très bon état. **728-0570** 20

A VENDRE: Sirop d'érable de cette année, Grade AAA, 35$ gallon (4 litres) **254-6169** 20

RÉSIDENCE A PARTAGER: Personne recherchée pour partager résidence sur le lac St-Claire à Emeryville. Prix modique **728-0570** 20

GARDIENNE: Assistante à l'enseignements offre des services de garde en français pour l'été. Contacter Nicole au **258-1219.** 21

A LOUER: Petite maison, 2 chambres à coucher, disponible le 1er juillet, 600$ plus utilités. Demander André ou Raymonde après 10h. **948-3590.** 22

LA ST-JEAN SE FÊTE EN GRAND DANS LE SUD-OUEST!

Spectacles
Tournoi
Bouffe
Musique
Feu de joie

SOYEZ DES NÔTRES!
948-5545 - 945-1189

Alpha Mot de Passe participera... suite de la page 5

grandes lignes de projets précis.

M. Leblanc a indiqué qu'il espère que l'atelier permettra au Centre Alphana de mettre sur pied un plan d'auto-financement. Il a aussi mentionné que la formation s'adresse en particulier aux coordonnateurs et aux coordonnatrices des centres d'alphabétisation mais que les représentants et représentantes des autres organismes francophones sont invités à y assister.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements sur l'atelier ou qui désireraient y participer peuvent contacter M. Leblanc au 974-2357.

Pour la Fête des Pères offre à ton papa un cadeau choisi soigneusement

Une sélection de cadeaux spéciaux pour papa...

... à des prix raisonnables!

*Chemises *Porte-monnaie *Chandails *Cravates *Pantalons
*Chemises de soirée *T-shirt *Chemises sport

Simply Basic

(Service en français)

Mail Tecumseh (angle Tecumseh et Lauzon)
974-5877

«Père et enfant»

L'épingle à cravate *«Père et enfant»* est un cadeau idéal pour un papa spécial. Il n'y a pas beaucoup de cadeaux par lesquels la famille peut exprimer à papa combien il est spécial ou qui lui permettent de démontrer aux autres combien il est fier de ses enfants. L'épingle à cravate *«Père et enfant»* est disponible en or ou en argent d'aloi et on peut y sertir des diamants ou des pierres de naissance.

Coyle's
JEWELLERY & GIFTS LTD.
"the fine diamond people"

5876 rue Wyandotte E. 945-1969

Ton père est-il membre du Club

Actifit Centre

de la Place Concorde

OUI
Alors il aimerait certainement un T-shirt ou un coton ouaté ACTIFIT?

NON?
Alors offre-lui une carte de membre d'un mois pour qu'il puisse voir les bénéfices que ça peut lui apporter

948-5905

Vente de la fête des Pères
en cours jusqu'au 16 juin

Pour rendre plus précis et plus longs ses envois de golf, papa apprécierait

les bâtons

Taylor Made
BURNER BUBBLE

- Bois de coup de départ (9,5° ou 10,5°)
- Bois de parcours
- «Tour spoons»

Tecumseh Golf Center

1654 chemin Manning
735-8933

CHEZ CANADIAN TIRE

Il y a toutes sortes de cadeaux pour papa

- pour ses activités récréatives
- pour son atelier
- pour son auto
- pour son domicile

Notre personnel se fera un plaisir de vous faire des suggestions et vous aider à faire un choix

5415 chemin Tecumseh Est
948-8111

CANADIAN TIRE

Votre père est-il golfeur?

Des certificats-cadeaux du

CONCORDE GOLF CENTER

sont disponibles à partir de 10 $

(et si vous mentionnez que vous avez vu cette annonce, nous y ajouterons une valeur additionnelle de 20% en prime)

Les membres de la Place Concorde sont les très bienvenus chez nous, mais nos services sont offerts au grand public.

- **Autres suggestions: Amenez papa comme votre invité à un des restaurants de notre promotion *"La Bonne Bouffe"* (Voir page 3)**
- **L'entrée est libre pour les pères au Lieu historique du Fort Malden le jour de la Fête des Pères et des rabais lui sont offerts sur certains articles à la Boutique-cadeau**

Spectacles Arts Loisirs

Plusieurs entrepreneurs francophones du sud-ouest sont reconnus

Trois auteurs franco-ontariens, dont M. Paul-François Sylvestre, ont uni leurs talents pour brosser un tableau historique et biographique des entrepreneurs de l'Ontario français. Plusieurs francophones du sud-ouest y figurent.

L'ouvrage s'intitule «Nos entrepreneurs, premier panorama» et il décrit le contexte économique dans lequel les francophones de l'Ontario ont développé leurs entreprises.

Les francophones du sud-ouest qui y sont mentionnés sont: MM. Camille Dicaire de St-Joachim, Jean-Marie Fortier de Windsor, Israël Parent et Henri Christophe de Tecumseh, Ulric Pinsonneault de St-Joachim et Edouard Tellier de Belle-Rivière.

De plus, MM. Joseph Labadie, concessionnaire de Windsor, Napoléon Roy propriétaire de King Grain de Pain Court ainsi que les frères Janisse, entrepreneurs de pompes funèbres à Windsor ont chacun une biographie assez détaillée.

Le coût du livre est de 20$. Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements sur l'ouvrage ou qui aimeraient s'en faire parvenir un peuvent contacter M. Sylvestre au (613) 748-0850.

Du cinéma au petit écran
Samedi 8 juin -18h30 à TVA
CROCODILE DUNDEE

Aust. 1986. Comédie de P. Faiman avec Paul HOgan, Linda Kozlowski et Mark Blum. Une journaliste américaine entreprnd de faire un reporage sur un aventurier qui a échappé à l'attaque d'un crocodile dans la brousse austrienne.

Samedi 8 juin-20h30 à TVA
LE MOMENT DE VERITE

Am. 1984. Comédie dramatique de J.G.Avildsen avec Ralph Macchio, Noriyuki Morita et Elizabeth Shue. Souffre-douleur de ses camarades d'école, un adolescent de petite taille est initié aux arts martiaux par un vieux Japonais.

Dimanche 9 juin - 20h00 à tfo
DEUX HOMMES DANS LA VILLE

Drame avec Jean Gabin et Alain Delon. Germain Cazeneuve (Gabin) est un éducateur dans les prisons qui divient ami d'un détenu, Gino (Delon). Une fois libéré, Gino tombe dans le piège préparé par un provocateur.

Jeudi 13 juin - 20h00 à TVA
DES PILOTES EN L'AIR

Am. 1991. Comédie satirique de J. Abraham avec Charlie Sheen, Cary Elwes et Valeria Golino. Un fabricant d'armes tente de saboter la mission d'un groupe d'aviateurs de la marine américaine.

Abonnez-vous au REMPART seulement 23,00 $ par an

Carrières et professions!

GESTIONNAIRE PÉDAGOGIQUE

Le Collège des Grands Lacs est à la recherche d'une personne pour combler un poste de gestionnaire pédagogique pour son Centre de conception et d'appui pédagogique (CCAP).

Le Collège des Grands Lacs est un établissement de formation postsecondaire dédié à l'excellence en éducation et spécialisé en formation à distance. Il dessert la population francophone du centre et du sud-ouest de l'Ontario à partir de cinq centres d'accès qui sont situés à Hamilton, Toronto, Penetanguishene, Welland et Windsor.

Description
Le/la titulaire du poste, sous la supervision du doyen du secteur Formation et Accès et, en étroite collaboration avec le/la gestionnaire de projets du CCAP, le personnel scolaire, les comités consultatifs et les autres secteurs du Collège, a pour rôle d'exercer un leadership pédagogique proactif dans le domaine de l'élaboration des programmes d'études et de la conception pédagogique et dans la mise en oeuvre de l'approche fondée sur les résultats d'apprentissage dans un contexte de formation à distance et d'apprentissage ouvert.

Responsabilités / fonctions
Le/la titulaire a, entre autres choses, pour responsabilités de :
- Déterminer la programmation du Collège des Grands Lacs;
- Superviser les études de faisabilité visant l'offre de nouveaux programmes;
- Préparer les demandes d'approbation de programmes;
- Superviser l'élaboration des programmes d'études, des cours ou modules selon l'orientation pédagogique en vigueur;
- Superviser la conception et la production des guides d'apprentissage;
- Assurer le développement et le fonctionnement du Centre d'apprentissage et de ressources;
- Planifier les activités de perfectionnement pédagogique à l'intention du personnel scolaire;
- Agir comme personne ressource auprès du personnel scolaire;
- Assurer la mise en oeuvre des normes provinciales des programmes d'études;
- Assurer la liaison auprès du ministère de l'Éducation et de la Formation et des services d'appui pédagogique des autres collèges et autres établissements d'éducation;
- Élaborer un processus d'évaluation des programmes;
- Susciter des initiatives en matière d'élaboration de projets pédagogiques et faire les suivis nécessaires;
- Mettre à jour la documentation ayant trait à la programmation;
- Assurer la liaison avec les Communications et le registrariat du Collège;
- Développer en collaboration avec le ou la gestionnaire de projets le centre d'excellence en conception pédagogique;
- Produire les plans d'activités du CCAP interne et en assurer la gestion financière.

Exigences
- Maîtrise en éducation ou l'équivalent
- Excellente connaissance en formation à distance, apprentissage ouvert et de l'approche fondée sur les résultats d'apprentissage
- Expérience de 3 ans en gestion de projets pédagogiques
- Expérience de 3 ans en élaboration de programmes et en conception pédagogique
- Expérience en enseignement au postsecondaire
- Aptitude à communiquer et au travail d'équipe
- Bonne compréhension du réseau collégial ontarien et du projet éducatif du Collège des Grands Lacs

Salaire : selon l'échelle Hay

Entrée en fonction : le plus tôt possible
Lieu de travail : l'une des villes suivantes : Hamilton, Penetanguishene ou Welland

Veuillez soumettre votre demande accompagnée de votre curriculum vitae en français, en indiquant le numéro de concours 96ADM-01, avant **17 h, le 14 juin 1996** à l'adresse suivante :

Ressources humaines
Le Collège des Grands Lacs
595, rue Bay, salle 403, boîte 42
Toronto, (Ontario) M5G 2C2

Le Collège des Grands Lacs est un employeur qui souscrit au principe de l'égalité des chances.

GESTIONNAIRE DE PROJETS

Le Collège des Grands Lacs est à la recherche d'une personne pour combler un poste de gestionnaire de projets du Centre de conception et d'appui pédagogique (CCAP).

Le Collège des Grands Lacs est un établissement de formation postsecondaire dédié à l'excellence en éducation et spécialisé en formation à distance. Il dessert la population francophone du centre et du sud-ouest de l'Ontario à partir de cinq centres d'accès qui sont situés à Hamilton, Toronto, Penetanguishene, Welland et Windsor.

Description
Sous la supervision de la directrice du secteur Innovation et Développement, le/la titulaire du poste offrira des services de consultation en formation à distance, en conception pédagogique pour la formation à distance et en apprentissage ouvert aux autres secteurs du Collège et à des partenaires et clients à l'extérieur du Collège. Il/elle sera également responsable d'identifier et de gérer en étroite collaboration avec les secteurs concernés, des projets innovateurs en formation et gestion à distance et en apprentissage ouvert. Le/la gestionnaire de projets travaillera en étroite collaboration avec le/la gestionnaire pédagogique à définir les orientations et les méthodologies mises en oeuvre au CCAP.

Responsabilités / fonctions
- Assumer un leadership dans le développement du modèle de formation et de gestion à distance et d'apprentissage ouvert du Collège des Grands Lacs;
- Susciter et rédiger des soumissions de projets innovateurs dans le domaine de la formation à distance et de l'apprentissage ouvert;
- En collaboration avec la Direction des communications et des partenariats, trouver du financement pour les projets du CCAP;
- Gérer des projets dans le domaine de la formation à distance et de l'apprentissage ouvert;
- Représenter Le Collège des Grands Lacs auprès de clients de l'entreprise privée et auprès des autres institutions d'éducation aux paliers provincial, national et international;
- Participer à l'élaboration des axes de programmation du Collège des Grands Lacs;
- Participer à l'élaboration des normes de conception et de production de matériel pédagogique;
- Participer à l'élaboration et à l'organisation d'activités de formation professionnelle à l'intention du personnel du Collège;
- Participer au développement du Centre d'apprentissage et de ressources du Collège des Grands Lacs (CAR);
- Superviser ou réaliser la conception de matériel pédagogique pour les clients externes du Collège en collaboration avec le/la gestionnaire pédagogique;
- Organiser et offrir de la formation en formation à distance aux clients internes et externes du Collège en collaboration avec le/la gestionnaire pédagogique;
- Favoriser et participer à la réalisation de projets de recherche en formation et gestion à distance et en apprentissage ouvert;
- Produire les plans d'activités du CCAP externe et assurer la gestion financière;
- Développer en collaboration avec le/la gestionnaire pédagogique, un centre d'excellence en conception pédagogique.

Exigences
- Maîtrise en éducation ou en technologie éducative ou l'équivalent
- Excellente compréhension du projet éducatif du Collège des Grands Lacs
- Excellente connaissance des approches et des pratiques en formation à distance et en apprentissage ouvert et de l'approche basée sur les résultats d'apprentissage
- Expérience de 3 à 5 ans en gestion de projets et en conception pédagogique
- Aptitude au travail d'équipe
- Bonne connaissance du réseau collégial ontarien

Salaire : selon l'échelle Hay

Entrée en fonction : le plus tôt possible
Lieu de travail : l'un ou l'autre des centres du Collège, selon les disponibilités d'espace.

Veuillez soumettre votre demande accompagnée de votre curriculum vitae en indiquant le numéro du concours 96ADM-02 avant **17 h, le 14 juin 1996** à l'adresse suivante :

Ressources humaines
Le Collège des Grands Lacs
595, rue Bay, salle 403, boîte 42
Toronto (Ontario) M5G 2C2

Le Collège des Grands Lacs est un employeur qui souscrit à l'égalité des chances.

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jérôme Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, cheminTecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

607

Spectacles Arts Loisirs

Nouvelle exposition d'arts au musée «La Maison François Baby»

(LH) «Passion ou Obsession? L'art de la collection» est la nouvelle exposition qui sera à la Maison François Baby du 6 juin au 21 septembre.

Cette exposition donnera la chance aux gens de pouvoir admirer des collections d'objets tels que les magasines «Pulp Fiction» des années 1930 et les souvenirs de l'ancienne île de Boblo ansi que de la vaisselle antique.

Il y aura une réception vin et fromages lors de l'ouverture officielle de l'exposition qui aura lieu le 6 juin de 19h00 à 22h00. L'entrée est gratuite.

La Maison François Baby est située au 254 rue Pitt ouest. Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements au sujet de l'exposition peuvent contacter M. Lawrence Grant au 253-1812.

Nouvelle émission à TVA
Petite fleur des lundis à 19h30 dès le 7 juin

Version française de Blossom, cette nouvelle série explore avec humour et sensibilité le cheminement de Blossom Russo, une adolescente de 16 ans, vivant avec ses deux frères aînés et son père. Programme chargé s'il en est un, elle doit répondre aux questions de la vie, résoudre les mystères de l'amour, comprendre l'évolution de sa féminité et tout ça sans l'aide de sa mère partie vivre à Paris. Incontestablement cette comédie touche les cordes sensibles et les préoccupations des gens de tout âge.

L'institut d'études pédagogiques de l'Ontario

offre une programme multidisciplinaire de

Maîtrise en éducation en français

par le biais de la formation à distance intitulé:

Études franco-ontariennes en éducation

Pour connaître les critères d'admission et pour obtenir des formulaires de demandes d'admission, communiquez dès maintenant avec :

Ilda Januario, Adjointe de recherche principale
IEPO/OISE, 252, rue Bloor Ouest,
Toronto (Ontario) M5S 1V6
Tél. : (416) 923-6641 poste 2290

L'information est également disponible aux deux centres régionaux suivants:

Centre de recherches en éducation du Nouvel-Ontario (CRENO)
IEPO/OISE 360, rue Perrault
Sudbury (Ontario) P3B 2M7
Tél. : (705) 674-5740

Centre régional d'Ottawa (CRO)
IEPO/OISE, 60, prom. Tiverton
Nepean (Ontario)
K2E 6L8
Tél. : (613) 224-0561

On peut s'inscrire à temps partiel et les cours se donnent en début de soirée.

Venez fêter la St-Jean en famille!

À cette occasion, CBEF présente le groupe Garolou et, en première partie, pour les tout-petits Michelle Lozon

le vendredi 21 juin à 19h à la Place Concorde

Diffusion: le 24 juin à 20h à la radio de Radio-Canada

SRC CBEF 540 AM Windsor

Chronique Cinéma

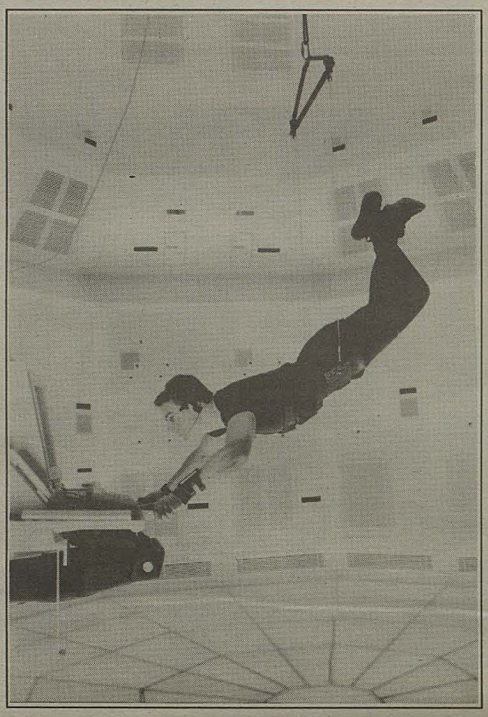
Lanie Hurdle

"Mission Impossible": Un film époustouflant!

Les gens qui avaient l'habitude de regarder les émissions télévisées de la série "Mission Impossible" sauront sûrement apprécier ce film, qui est rempli d'action.

Comme dans la série télévisée, l'équipe d'agents secrets possède de l'équipement à la fine pointe de la technologie. Avec les gadgets super sophistiqués et l'action à couper le souffle, "Mission Impossible" fait penser aux films de James Bond, l'agent secret 007.

"Mission Impossible" raconte l'histoire d'une équipe d'agents secrets embauchée pour empêcher un agent russe d'obtenir des informations top secrètes. Leur mission se complique lorsque Ethan Hunt, un des membres de l'équipe, est témoins de la mort de plusieurs de ses co-équipiers et co-équipières. Encore plus compliqué: Ethan apprend que certains des membres ont simulé leur mort et qu'ils ont un agenda personnel.



Le jeux des acteurs et actrices était excellent. Tom Cruise, un des acteurs les plus populaires de la scène cinématographique courante, joue le rôle d'Ethan Hunt.

Le film met aussi en vedette un acteur et une actrice français. Il s'agit de Jean Reno qui a joué dans des films tels que "La femme Nikita" et "Le professionel" ainsi qu'Emmanuelle Beart qui est connue pour son rôle dans "Manon des Sources".

Personnellement, j'ai adoré le film et je le recommande à tous les amateurs de sensations fortes. Le suspense m'a gardée clouée à mon siège. Si vous avez aimé l'action de la série télévisée, le film vous serez "pognés" sur le bout de votre chaise tout au long du film.

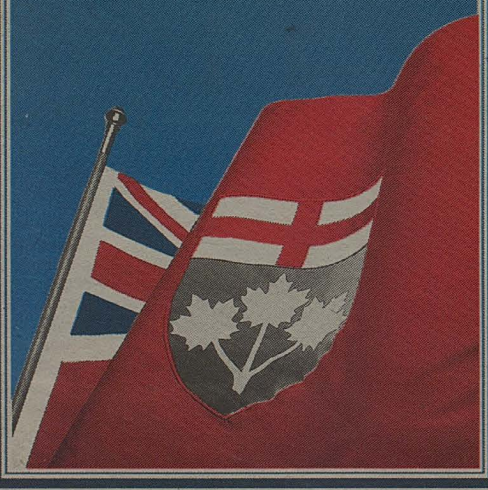
"Mission Impossible" est présenté au cinéma Parkway à 19h00 et à 21h45 à tous les jours ainsi qu'à 19h15, 20h00, 22h00 et 22h45 au cinéma Devonshire.

Venez fêtez la St-Jean avec nous!

les 21, 22, 23 et le 24 juin prochain!

948-5545
945-1189

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO



Investissez là où il fait bon vivre

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO:	En vente du 1er au 17 juin.
SÉCURITÉ:	Garanties à 100% par la province de l'Ontario
SOUPLESSE:	Encaissables tous les six mois.
RENDEMENT:	Leurs taux attrayants en font un bon placement
DIVERSIFICATION:	Deux types d'obligations pour mieux répondre à vos besoins d'investissements

	1re année	2e année	3e année	4e année	5e année
OBLIGATION À TAUX ACCÉLÉRATEUR	4½%	5¾%	6¼%	7¼%	9%
OBLIGATION À TAUX VARIABLE	4¾%	les six premiers mois (taux révisé tous les six mois)			

Achetez des Obligations d'épargne de l'Ontario - c'est un placement sûr pour vous, pour votre province et votre avenir. Offertes dans les banques, les sociétés de fiducie, les caisses populaires, les Caisses d'épargne de l'Ontario et auprès des courtiers en valeurs mobilières. Pour plus de renseignements, composez sans frais:

1-888-212-2663

http://www.gov.on.ca/FIN/bonds.html

LeRempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 12 juin 1996 | 30ième année, No 24

Plus de 170 membres de l'UCFO provinciale se sont réunies à Chatham

(LH) C'est dans le but de célébrer leur 60ième anniversaire d'existence ainsi que de tenir leur assemblée générale annuelle (AGA), que plus de 170 membres de l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes (UCFO) se sont rendues à Chatham la fin de semaine dernière.

Mme Carole Gagnon, présidente du conseil régional de Windsor-Essex-Kent, a indiqué qu'elle était très satisfaite du nombre de femmes qui étaient présentes.

Durant l'AGA, les membres se sont penchées sur leur avenir en tant qu'organisme autonome. Mme Gagnon a mentionné que l'UCFO a décidé de ne plus être affiliée formellement avec l'Association Canadienne Française de l'Ontario (ACFO).

"Nous comptons continuer à travailler de près avec l'ACFO, mais nous croyons que les mandats des deux organismes sont très différents. L'UCFO tente de répondre aux besoins des femmes francophones seulement alors que l'ACFO touche tout ce qui concerne les francophones."

L'UCFO a aussi procédé au lancement officiel de son village miniature francophone. Le village sera composé de répliques miniatures de différents établissements francophones de la province. La première réplique, qui a été présentée lors de l'AGA, est de l'église de Pain Court.

Les répliques sont fabriquées par les membres de l'UCFO et le projet a pour but de prélever des fonds pour contribuer à son auto-financement.

La nouvelle présidente provinciale élue lors de l'AGA, Mme Madeleine Paquette du conseil de Cochrane-Kapuskasing-Hearst, a mentionné que l'UCFO mettra sur pied un réseau de distribution des répliques miniatures au cours de l'été et que lorsqu'il sera établi, les gens pourront les collectionner afin de créer leur village francophone.

La nouvelle présidente provinciale de l'UCFO, Mme Madeleine Paquette du cercle de Cochrane-Kapuskasing-Hearst.

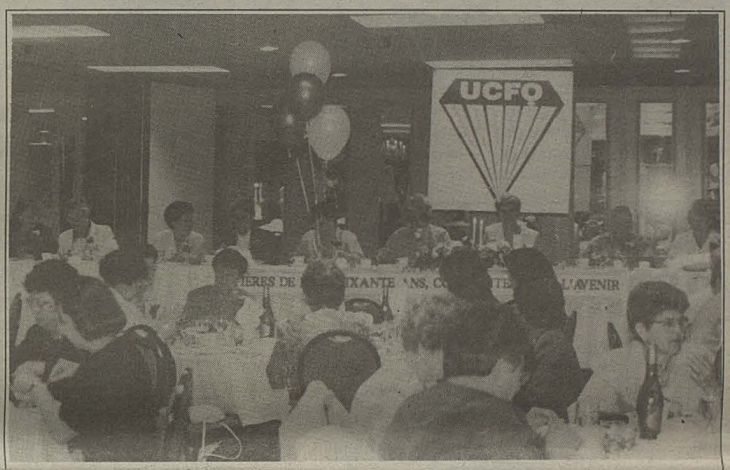
"Nous continuerons aussi à faire des bingos et à vendre des billets Nevada afin de prélever plus de fonds et d'être le plus autonome que possible", a déclaré la présidente.

De plus, la présidente a affirmé que l'UCFO poursuivra son travail sur les dossiers de la santé, la violence faite aux femmes et l'autonomie des femmes.

Fondée dans l'est de la province en 1936, l'UCFO compte maintenant 2 200 membres réparties dans 58 cercles. Lors de sa fondation, l'UCFO était connue comme l'Union catholique des fermières et tentait de rejoindre les femmes et les jeunes filles des paroisses rurales afin de veiller à leur épanouissement culturel, social et religieux.

Dans les années qui suivirent, l'UCFO mit l'accent sur l'enseignement des arts ménagers et des sciences domestiques.

Au fils des ans, les besoins des membres devinrent différents: cours sur la santé et l'alimentation, formation pour entreprendre une deuxième carrière en milieu de travail, cours pour gérer le stress et la relaxation et plus récemment des discussions sur des sujets tels que la violence faite aux femmes et l'inceste.



Les personnes à la table d'honneur lors du banquet durant l'AGA: Hélène Vaillancourt, maîtresse de cérémonie, Gisèle Séguin, trésorière, Doris Riopel, directrice, Soeur Alice Laurin, 1ere vice-présidente, Doris Thibodeau, présidente sortante, Père Gilbert Simard, Madeleine Paquette, présidente, Jacqueline Joly, 2ième vice-présidente et Jacqueline Chartrand, directrice.

Une pièce de théâtre qui ne laisse personne indifférent

(LH) «L'Estompage», pièce de théâtre présentée par le groupe de la treizième année de l'école l'Essor, reflète beaucoup d'aspects de la réalité de notre société.

Mme Gina Michaud, directrice de la pièce, a indiqué que les élèves voulaient écrire et présenter quelque chose de différent et de plus sérieux. «Dans les années passées nous avons fait beaucoup de comédies. Il était temps pour un changement.»

L'Estompage raconte l'histoire d'un groupe de six personnes qui se font enlever et sont prisoniers dans un camp de travail. Les leaders du camp tentent d'entraîner les prisoniers afin de créer une société parfaite. Leur projet tombe à l'eau lorsque l'une d'entre eux se rebelle.

La pièce démontre que plusieurs personnes se conforment aux normes de la société même s'ils n'y croient pas.

L'équipe de théâtre de la treizième année à mis sur pied une pièce de théâtre très impressionante et des plus différentes.

Les élèves qui ont participé à la création de la pièce sont: Matt Berthiaume, Bethany Ferguson, Becky Hales, Michelle Hébert, Jinneane Lapczuk, Sean McCorkell, Kelly McGuire, Danielle Moulder, Nicole Perreault, Matt Costello, Becky Abray, Shelley Belisle, Tania D'Andréa, Marnie Renaud, Jeff Simpson, Robert René, Paul Perreault, Chad Croteau, Scott Stieh, Pierre Marentette, Jessica Keirl et Lucas Gaudette.

Ca pourrait être vous!

A la fin du mois, douze lecteurs ou lectrices du REMPART gagneront chacun un certificat d'une valeur de 40$ donnant droit à un repas pour deux à un des excellents restaurants qui participent à notre promotion «La Bonne Bouffe».

C'est facile d'avoir une chance d'en gagner un ...Voir en page 6.

Excellente participation aux tournois de golf

(LH) Deux tournois de golf ont récemmment eu lieu à Windsor et à Sarnia. Tous deux ont attiré un grand nombre de participants et de participantes.

M. Denis Duguay était l'organisateur du 6ième tournoi de golf Place Concorde qui a eu lieu le 26 mai au club de golf Fox Glenn. Un total de 128 personnes, soit 114 hommes et 14 femmes, y ont participé. M. Duguay s'est dit très satisfait de la participation des gens. (Voir les gagnants et gagnantes dans les photos)

L'autre tournoi était organisé par le Club Joliette de Sarnia et avait lieu au club de golf Mooretown. M. André Larouche, un des organisateurs, a mentionné que 44 personnes y ont participé.

M. Mario Dufort et Mme Brigitte Normandeau se sont classés en première place des catégories hommes et femmes. Mmes Doris Leblanc et Christine Sauvé ont mérité le titre de joueuses les plus honnêtes et M. Normand Prévost a réussi l'exploit de frapper sa balle la plus proche du trou.

Les photos font voir les gagnants et gagnantes du tournoi de golf Place Concorde. En ordre habituel: Annette Dart et Kim Williams, meilleur bas net avec 76 points ainsi que Jackie Rigley et Mauree Birley, meilleur bas brut avec 87 points.

Craig Dubé et Doug Beaudoin, meilleur bas brut avec 69 points ainsi que Dave Dalpé et Pierre Chrétien, meilleur bas net avec 67 points.

Les femmes devront travailler 400 heures de plus pour avoir droit à des prestations de maternité

Ottawa (APF): A compter du 1er janvier 1997, les femmes devront travailler 400 heures de plus par année pour avoir droit aux prestations de maternité/parentale.

A l'heure actuelle, toute femme qui désire obtenir des prestations de maternité doit avoir accumulé au moins 20 semaines de travail assurables au cours des 52 dernières semaines. Chaque semaine assurable doit être d'au moins 15 heures de travail, ce qui donne un total de 300 heures.

A partir du 1er janvier 1997, les femmes devront avoir accumuler 700 heures de travail, soit 20 semaines de 35 heures de travail pour avoir droit aux prestations spéciales. Et lorsqu'elles retourneront sur le marché du travail, ces femmes devront travailler 700 heures pour avoir droit à nouveau à des prestations d'assurance-emploi. Elle ne seront donc pas soumises à la norme plus sévère de 910 heures, comme le craignaient les groupes de femmes.

Selon le ministère, seulement 2 pour cent (8 000) des femmes qui touchent actuellement des prestations de maternité et parentales auraient dû, avec le régime d'assurance-emploi, travailler plus longtemps pour avoir droit à ces prestations. En moyenne, les femmes qui sont actuellement admissibles ont travaillé 45 semaines en moyenne avant de présenter une demande.

Le ministère soutient aussi que davantage de femmes que par le passé auront droit à des prestations, incluant des prestations de maternité, puisque toutes les heures travaillées seront assurables. A l'heure actuelle, une femme qui accumule plusieurs emplois à temps partiel de moins de 15 heures n'a pas droit à des prestations d'assurance-emploi. Selon les calculs du ministère, 90,000 travailleurs, dont 36,000 femmes, seront désormais admissibles à des prestations en cas de perte d'emploi. A l'inverse, il y aura aussi 90,000 travailleurs qui ne seront plus admissibles, à moins de travailler un plus grand nombre d'heures.

La nouvelle présidente de la FESFO n'a pas froid aux yeux

(LH) Gabrielle Larocque, élève de la 12ième année de l'école l'Essor à St-Clair Beach, a récemment été élue à la présidence de la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO).

Elle a indiqué avoir été plus surprise de s'être présentée au poste de présidence que d'avoir été élue. "Avant d'assister à l'assemblée générale annuelle de la FESFO, j'avais l'intention de me présenter pour le poste de vice-présidence seulement. Durant l'assemblée et les Jeux Franco-Ontariens, plusieurs de mes confrères et conseurs m'ont convaincue de faire le grand pas."

Malgré le fait qu'elle vient juste d'être nommée présidente, Gabrielle a déjà établi certaines priorités. Elle a mentionné que les dossiers les plus importants sont ceux de la gestion scolaire et de la répartition des taxes scolaires, de l'abolition de la treizième année en Ontario ainsi que la question d'une université franco-ontarienne.

En effet, la FESFO s'apprête à faire une étude détaillée sur les conséquences qu'entraînera l'abolition des cours de treizième année.

D'autre part, Gabrielle a déclaré que la FESFO compte passer à l'action sur le sujet d'une université franco-ontarienne. "Le dossier est en marche depuis quelques années et nous avons fait plusieurs consultations. Je crois qu'il est temps de 'faire du bruit'."

La FESFO a pour but de représenter et de rassembler les jeunes francophones de la province. «Il est important qu'elle agisse comme outil politique et culturel», indique la nouvelle présidente.

Gabrielle est native de Windsor et elle a fréquenté l'école élémentaire Pavillon des Jeunes à Belle-Rivière. Elle a récemment fait des stages au Théâtre Capitol et à la station de radio 89X. Gabrielle a indiqué qu'elle compte se diriger dans les domaines des communications ou du journalisme lorsqu'elle terminera ses études secondaires.

Elle a affirmé qu'elle se sent prête à relever le défi et que c'est avec confiance et énergie qu'elle se lance dans son nouveau rôle.

Place à la science!

Les élèves de deux écoles élémentaires françaises de Windsor ont récemment eu l'occasion de participer à des ateliers de science et de génie offertes par la faculté de génie de l'Université de Windsor. Les photos font voir, en haut, les élèves des classes de la 5ième à la 8ième année de l'école Monseigneur Jean-Noël et, ci-contre, ceux et celles des 4 et 5ième années de l'école St-Edmond ainsi que Mlle Lise Vallée, directrice du programme d'ateliers. Les deux groupes construisent des ponts avec des matériaux limités qu'ils mettront à l'épreuve j'usqu'à la destruction.

Quand vous faites des affaires chez un de nos annonceurs, n'oubliez pas de lui dire que vous appréciez le fait qu'il annonce dans votre journal français!

carrières et professions

L'Association pour personnes ayant des déficiences physiques de Windsor et du comté d'Essex

demande

un enseignant ou une enseignante de formation professionnelle

(poste désigné bilingue)

Relevant du directeur des services de formation professionnelle, la personne choisie devra procéder à l'évaluation, à la formation et à la supervision des adultes ayant des déficiences physiques dans une variété d'ateliers.

Qualités requises:
- Diplôme d'études postsecondaires en service social ou en administration avec expérience pertinente équivalente
- Connaissance des techniques d'évaluation professionnelle et des procédés industriels, un atout
- Certificats de premiers soins et de R.C.P.
- Permis de conduire valide et assurance automobile adéquate
- Connaissance des deux langues officielles du Canada

Une analyse des exigences physiques, un examen médical préalable et une autorisation de sécurité sont des conditions d'emploi.

Faire parvenir en toute confidentialité sa demande d'emploi accompagnée d'un curriculum vitae, en précisant le salaire désiré, d'ici **16 heures le 28 juin 1996** au:

Directeur général
A.P.P.D.
2001, chemin Spring Garden
Windsor (Ontario)
N9E 3P8

L'A.P.P.D. souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi. Ne pas téléphoner, s.v.p.

Le Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex
La Section de langue française
recherche

animatrices ou animateurs culturels
pour desservir ses dix écoles élémentaires

(Postes contractuels de septembre 1996 à juin 1997 avec possibilité de renouvellement)

Les personnes choisies seront appelées à mettre en oeuvre un programme d'activités culturelles dans les écoles élémentaires, en collaboration avec la direction de l'école, le personnel enseignant et les élèves.

Date d'entrée en fonction: le 26 août 1996

Description de tâches: *Sensibilisation du personnel et des élèves*
- à la musique populaire
- au théâtre
- au jeux d'extérieur en français, etc.
- aux jeux de société
- à la radio étudiante et au journal de l'école

Réalisation d'activités spécifiques en coopération avec le personnel enseignant:
- pièce de théâtre et chorales
- activités de leadership
- journal d'école et radio étudiante
- inventoriage de ressources culturelles, etc.

Exigences du poste:
- Maîtrise du français parlé et écrit
- Fournir son propre transport
- Habileté à travailler en équipe
- Habileté à communiquer et entregent
- Catholique

Qualifications requises: formation postsecondaire, diplôme ou expérience en animation culturelle

Salaire: A déterminer

Les demandes doivent être accompagnées:
- d'un curriculum vitae
- d'un énoncé de vision du rôle de l'animatrice ou de l'animateur culturel en milieu scolaire
- référence pastorale

Prière de soumettre sa candidature d'ici le **18 juin 1996** à:

Monsieur Camille Thomas
Surintendant des écoles de langue française
Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex
360, avenue Fairview ouest
Essex (Ontario)
N8M 1Y5
Téléphone: 519-776-6431, poste 372
télécopieur: 519-776-6663

Jacques Kenny	Robert Bryan	Ronald J. Reddam
Président de la SLF	Président du Conseil	Directeur de l'éducation

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Un peu d'ordre, s'il vous plaît!

Editorial tiré du journal "Le Journal" de Cornwall, Ontario

A moins que vous viviez sur une autre planète, vous savez certainement que chaque journée de chaque semaine de chaque mois de chaque année est consacrée à quelque chose de nos jours.

Journée de ci, semaine de ça, mois d'autre chose, on en finit plus de solliciter notre attention, notre action et notre argent par une proclamation sous une forme ou une autre.

Il n'y a que 365 jours dans une année et il fallait bien un jour qu'on atteigne le point de saturation en ce qui a trait à de telles proclamations.

C'est ainsi qu'on se retrouve maintenant avec des journées consacrées à plusieurs bonnes causes en même temps. Si on prenait le temps de s'arrêter à toutes ces proclamations, à se sensibiliser à tous les sujets qui nous interpellent et à contribuer à toutes les bonnes causes qui nous sollicitent, il ne nous resterait pas assez de temps, d'énergie et d'argent pour répondre à toutes les demandes.

Ce qui vient compliquer les choses davantage, c'est le fait que les niveaux local, provincial et national d'un même organisme ne s'entendent pas toujours pour déterminer quand se tient «leur» mois, «leur» semaine ou «leur» journée. Il y a même certains organismes qui multiplient les mois, les semaines et les journées, comme s'ils étaient le seul organisme à avoir besoin de prélever des fonds, de recruter des bénévoles et de sensibiliser la population.

Il est vrai qu'on ne sait pas sensibiliser la population à la prévention du cancer uniquement au mois d'avril, ou à la prévention des maladies cardiaques uniquement au mois de février, mais il vient un point où il convient de se demander si la population a le temps de lire, d'écouter et de regarder tout ce qui se produit dans les médias par tous les promoteurs de bonnes causes.

Est-ce qu'on ne dépense pas trop dans la promotion et l'auto-promotion et trop peu dans le service direct aux personnes qui ont besoin d'aide?

Quand les posters en couleur invitant les jeunes à ne pas fumer ne réussissent pas à atteindre leur but, il serait peut-être temps pour la haute direction de la Société canadienne du cancer de penser à rediriger une partie de ses fonds pour aider les victimes de la fumée secondaire à se faire traiter dans les hôpitaux.

Les personnes qui ont déjà fait des dons à des organismes nationaux se disent également de plus en plus frustrés de constater que leur nom a été «vendu» à d'autres «bonnes causes» qui viennent à peine quelques semaines plus tard, via le courier, les solliciter à appuyer leur oeuvre.

L'autre jour, un lecteur qui disait avoir fait un don à une fondation de santé à la suite du décès d'un collègue, disait que dans les trois semaines qui ont suivi, il a reçu des lettres de sollicitation de la part de trois autres fondations lui demandant d'appuyer la recherche afin de trouver la cause et le traitement de trois maladies différentes. Selon lui, les trois lettres étaient en trois points identiques, sauf la maladie à combattre et l'adresse où envoyer le don.

Serait-ce trop exiger que de souhaiter que chaque «bonne cause» ait sa journée et qu'une fois tous les quatre ans, (le 29 février ou le 30 juin peut-être), on nous annonce que c'est la journée de «rien du tout», une journée où personne ne nous demandera de faire ci ou ça, d'éviter ceci ou cela ou de contribuer à cette cause ou celle-là?

Souvent, on a l'impression que la charité est devenue une industrie qui enrichit les riches sans pour cela aider les pauvres dans la mesure où elle le prétend.

A la longue, c'est essoufflant. La générosité en modération, ça fait du bien.

Huguette Burroughs

A la défense du droit de vote

Editorial tiré du journal «L'Eau Vive» de Regina, Saskatchewan

Selon le directeur général des élections du Québec, Pierre-F. Côté, séparatistes et fédéralistes auraient violé la loi électorale du Québec lors du référendum l'automne dernier. Du côté fédéraliste, 18 compagnies sont accusées de dépenses illégales reliées, surtout, à la manifestation pour l'unité nationale qui a eu lieu vers la fin de la campagne référendaire. On reproche aux compagnies d'avoir offert des escomptes à ceux et celles qui sont allés à Monteréal pour participer à la manifestation. De l'autre côté, deux représentants du comité du Oui et vingt-neuf scrutateurs se voient accusés de fraude électorale. Ils auraient refusé, illégalement,

Suite page 7

Sur le bout de la langue

Le j@rgon de la Cybérie

Annie Bourret (APF)

Il est de bon ton de prédire que le français ne survivra pas à la révolution catholique. En effet, le monde virtuel de l'Internet, alias autoroute électronique, inforoute voire le «Net», n'aurait que faire de Molière, lui préférant nettement Shakespeare. Pourtant, il se publie guide sur guide en français sur la question depuis cinq ans. Et les survoler permet déjà de dégager des tendances de vocabulaire.

L'élément **cyber** (au sens de «machine»), par exemple, entre dans la formation de plusieurs mots comme cybernaute, un synonyme plus générique qu'internaute pour désigner une personne naviguant dans le milieu créé par l'ensemble des ordinateurs reliés entre eux.

En quoi cybernaute est-il plus générique qu'internaute? Parce que le terme Internet est le nom du tout premier réseau, plus exactement deux ordinateurs reliés par un fil de cuivre. Quelque trente ans plus tard, Internet conserve sa majuscule mais est devenu aussi banal que frigidaire et klaxon, des marques de commerce à leurs débuts.

Citons encore la cybersphère et le cyberespace, qui évoquent bien ce monde virtuel que constitue l'espace-machine, tout comme Cybérie, terme encore plus heureux à cause de son homophone Sibérie. Et n'oublions pas la peur de perdre la démocratie dans le cybermonde — les technoploucs irréductibles se gargarisent de cette cybernoïa ou se rabattent sur la cyberdépendance (authentique et tout neuf, ce mot-là).

L'élément **hyper** est déjà bien installé en français : on s'en sert pour exprimer le plus haut degré. Grâce à lui, on arrivera peut-être à franciser en hypertoile le Web (prononcez ou-èbb) ou WWW ou W3. Curieusement, les deux sigles se prononcent mal mais se lisent et s'écrivent bien. C'est d'ailleurs là un aspect fondamental de la langue du courrier électronique, dont l'aspect résolument graphique a entraîné la création des émoticones (frimousses, souriards et sourires), permettant de pallier le manque d'intonation dans les messages.

Pour en revenir à l'hypertoile, j'espère bien qu'elle remplacera le terme Web, pour les raisons suivantes. Premièrement, il s'agit là d'un terme français. (Je sais, je sais, la francisation nous fait perdre l'amusant Nétiquette. En revanche, elle nous donne la tour de BABÉL des **babil**lards électroniques.)

Deuxièmement, le mot hypertoile rappelle l'hypertexte, l'essence même du Web, dont les textes comportent des mots balises (ou des «liens») sur lesquels cliquer pour être renvoyé à d'autres textes sur des sujets connexes ou pour consulter d'autres parties de ce premier texte. À l'écran, ces mots balises sont soulignés ou de couleur différente. Le Web a été créé en 1989 par le Conseil européen de recherche nucléaire (Suisse), pour en finir avec les problèmes de compatibilité entre différents systèmes d'exploitation d'ordinateurs et avoir un outil de recherche facile à manier. Depuis 1995, le Web remporte un tel succès qu'il en éclipse l'Internet. On a même repéré le terme webnaute, de là l'urgence d'un terme français plaisant et facile à dériver. Hypertexte, hypertoile, hypernaute — peut-être pas génial, mais certainement plus transparent que mégamygale...

Faites parvenir vos commentaires en «Cybérie», à ***bourret@vcn.bc.ca.***

LeRempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139
Télécopieur: (519) 948-0628
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Editeur: **Jean Mongenais**
Administration et production:
Johanne Gagnon, Céline Vachon
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce natonale: OPSCOM (613) 241-5700
Membre de OPSCOM

APF Association de la presse francophone

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant **(Canada: 23,00$; Ailleurs: 70,00$, TPS. comprise)**, à l'adresse ci-contre.

L'UCFO-Windsor se plaît dans son nouveau local

Depuis plus d'un mois, le cercle de Windsor de l'Union culturelle des Franco-ontariennes occupe un nouveau local situé dans l'édifice de l'organisme Harmony in Action. Le local sert surtout à l'utilisation de son équipement d'artisanat dont un métier de grande taille qui sert à confectionner de grandes pièces telles des couvre-lit et qu'admirent, dans notre photo, la présidente Judith Turcotte et les membres Juliette Hébert et Raymonde Godin. Harmony in Action met aussi à la disposition du groupe de l'UCFO une autre salle pour ses réunions générales.

Ottawa réfléchit à son rôle futur auprès des personnes handicapées

Ottawa (APF): D'ici à l'année prochaine, le gouvernement fédéral décidera quel sera son rôle, ses responsabilités et le niveau de financement qu'il entend accorder aux organisations de personnes handicapées.

Le ministre du Développement des ressources humaines, Doug Young, a annoncé la création d'un groupe de travail sur les questions touchant les personnes handicapées, qui se penchera sur le rôle futur du gouvernement fédéral. Le groupe de travail, qui sera présidé par le député de Fredericton-York-Sunbury Andy Scott devra, entre autres, produire une analyse de l'impact de la politique fiscale canadienne sur les personnes handicapées.

Les nombreux organismes qui représentent les personnes handicapées pensent que le gouvernement fédéral veut se désengager de ses responsabilités. Le ministre Young a effectivement dit qu'Ottawa devait tenir compte de la juridiction des provinces, mais il a assuré être à la recherche d'une solution «juste, responsable et équitable pour tout le monde».

Ottawa a déjà réduit de 10 pour cent le financement qu'il accorde aux organisations de personnes handicapées et il devra décider d'ici cet automne s'il va maintenir, augmenter ou diminuer ses subventions, a expliqué M. Young lors de sa comparution devant le comité parlementaire des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées. Ce qui est sûr, c'est que ces organisations recevront un financement quelconque du gouvernement fédéral, au moins pour les trois prochaines années: «On ne veut pas que ces organisations disparaissent. D'ici six mois, un an, le gouvernement devra prendre des orientations budgétaires très claires sur cette question» a indiqué M. Young.

D'autre part, le ministre entend s'assurer lors des négociations sur la formation de la main-d'oeuvre avec les provinces, que les personnes handicapées continueront de recevoir des services dans les deux langues officielles, là où le nombre le justifie: «On ne s'attend pas à ce que les provinces offrent davantage (de services), mais on s'attend à ce que ce soit toujours à l'intérieur de la Loi sur les langues officielles». a indiqué le ministre.

Abonnez-vous au REMPART seulement 23,00 $ par an

Mercredi 12 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II**

Jeudi 13 juin - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Vendredi 14 juin - 11h-13h-15h-17h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Samedi 15 juin - 15h-17h-19h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Dimanche 16 juin - rég. 13h-15h-17h-géant 19h-21h-rég. 23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Lundi 17 juin - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Mardi 18 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Le Centre culturel Tournesol**

Mardi 18 juin - 21h-23h-1h a.m.
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Mercredi 19 juin - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 20 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Comité d'arts et d'artisanats**

Dimanche 23 juin - 20h-22h-minuit-2h a.m.
Salle Hollywood Bingo, 3975 Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association Windsor/Granby**

Lundi 24 juin - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Mardi 25 juin - 17h-19h géant-21h géant
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'ACFO**

Mercredi 26 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde/Club Richelieu âge d'or**

Dimanche 30 juin - 13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club d'âge d'or Jean-Paul II**

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS**)

APPAREILS MENAGERS
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097**, télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Kell Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat
À la fine pointe des techniques de reparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE** et **LAMINAGE**)
Detailed Decorating, Mme Sylvie Bigaouette, 256-6106

DENTISTE
Dr Angela Anderson, 5060 ch Tecumseh est, unité 5, **944-1224**

EMPLOI-JEUNES
Programme AVENIR, Mme Nicole Caron-Jean, Collège des Gands Lacs, **948-3377**

Suite page 13

«Il faut se prendre en main»

(JCM) Lorsque Louisa Godin a reçu son diplôme du Collège des Grands Lacs à la première remise de diplômes de cette nouvelle institution le premier juin, un rêve de longue date s'est réalisé.

Des raisons familiales l'avaient obligée à abandonner ses études secondaires dans sa province natale du Nouveau-Brunswick, mais depuis ce moment-là, elle n'a jamais cessé de rêver à les reprendre.

Elle demeure à Windsor depuis une trentaine d'années où elle a fait du bénévolat tout en élevant ses deux fils. Et l'idée de reprendre les études une fois qu'eux auraient complété les leurs ne l'a jamais quittée.

Cependant, une fois le moment arrivé, il y a deux ans, le défi était de taille, car elle tenait à le faire en français et il n'y avait aucun programme convenable en français localement. Mais il faut savoir que lorsque Louisa Godin se fixe un objectif, elle ne démord pas facilement; elle est allée passer une année à Sudbury où elle pouvait compléter sa formation de base dans sa langue maternelle, et où elle songeait à entreprendre ensuite des études collégiales en garde éducative de l'enfance à compter de septembre dernier.

Mais il y a eu deux changements dans ce plan.

D'une part, sa conseillère là-bas, Marie-Paule Forrest, lui suggéra de se diriger plutôt dans le domaine de la bureautique puisqu'elle jouissait tant du contact avec les gens.

Et d'autre part, à son grand plaisir, on lui annonça que le Collège des Grands Lacs ouvrait les portes de son centre d'accès à Windsor et qu'elle pourrait donc faire ses études collégiales en français à Windsor.

Par contre, cela augmentait encore le défi: comme on le sait, le Collège des Grands Lacs innove dans le domaine de la formation à distance, utilisant la technologie de pointe pour offrir simultanément des cours dans ses cinq centres d'accès. Louisa devait donc apprendre à apprendre à distance et à apprivoiser les nouvelles technologies.

«C'était stressant au début, dit-elle. Mais il s'est vite développé un esprit d'équipe entre les apprenants et apprenantes, les enseignants et enseignantes et, surtout, le personnel du centre.»

Louisa n'a que des louanges pour le personnel du collège. Grâce aux technologies interactives ainsi qu'à des visites des enseignants et enseignantes, ou encore des apprenants et apprenantes entre les centres, il a pu s'établir des relations personnelles assez chaleureuses, explique-t-elle.

Elle se dit surtout reconnaissante envers le personnel du centre de Windsor qui a toujours su offrir l'encouragement et le soutien nécessaire.

L'expérience a produit plusieurs résultats.

D'abord, bien sûr, il y a le diplôme.

Ensuite, Louisa dit avoir acquis beaucoup plus d'estime et de confiance en soi. Elle avoue que malgré sa détermination, elle se demandait si elle pourrait encore apprendre. En fait, elle a très bien appris, la matière au point d'avoir mérité une bourse d'excellence! «J'ai aussi appris à me débrouiller et à demander de l'aide au besoin», commente-t-elle.

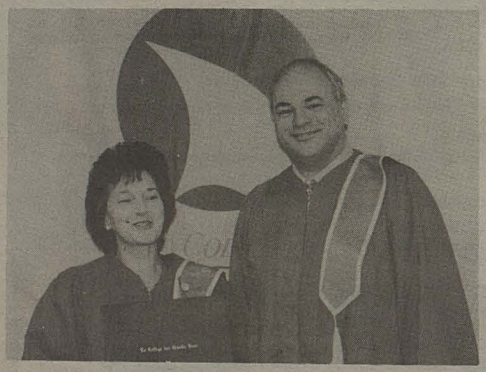
Après avoir complété un contrat pour l'Association Canadienne-Française de l'Ontario cet été, elle a l'intention de chercher un emploi à temps partiel afin de pouvoir suivre d'autres cours au collège! «C'est important de continuer à se développer.»

Et ce n'est pas surprenant qu'elle compte le faire au Collège des Grands Lacs, car un troisième résultat de son expérience, c'est d'être tout à fait convaincue des avantages d'y étudier. Son message aux autres adultes comme aux jeunes qui songent à s'y inscrire est direct: «Vas-y! Ne crains pas; si tu veux réussir, tu le peux car il y a beaucoup d'aide disponible. Et de maîtriser la technologie et l'apprentissage à distance offre encore d'autres avantages pour l'avenir.»

Et elle ajoute: «Il faut se prendre en main, se fixer des buts, et profiter des occasions de formation qui s'offrent à nous.»

Son exemple souligne bien l'à propos de ses conseils!

Première remise de diplômes du Collège des Grands Lacs

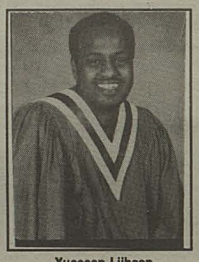


Ce ne sont pas seulement les cours dispensés par le Collège des Grands Lacs qui se font à distance en utilisant les technologies interactives de communication. Le samedi premier juin, le Collège les a utilisées pour faire sa première remise de diplômes simultanément à trois de ses centres d'accès, soit ceux de Windsor, de Toronto et de Welland. Les gens présents aux trois centres ont donc pu écouter les voeux du président du Collège, Marquis Bureau, de la présidente de son Conseil d'administration, Denise Paquette-Frenette et la conférence de Mme Mariette Carrier-Fraser, sous-ministre adjointe au ministère ontarien de l'Education et de la Formation, puis voir et applaudir les finissants et finissantes. Onze diplômes ont été remis dont un à Windsor, soit celui en Administration de Bureau (Général) à Mme Louisa Godin que l'on voit dans la photo avec M. Jacques Kenny, responsable du centre, qui la lui a remis. Mme Godin a aussi mérité une bourse d'excellence.

LE COLLÈGE DES GRANDS LACS

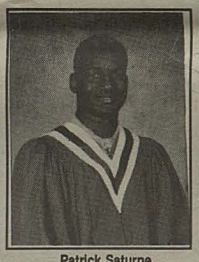
Félicitations aux diplômé.e.s

Louisa Godin
Administration de bureau: général
Windsor



Xusseen Lihaan
Administration de bureau: général
Toronto

Amina Imzil
Administration de bureau: général
Toronto



Patrick Saturne
Administration de bureau: général
Toronto

Tammy LeBlanc
Garde éducative à l'enfance
Welland

Christine Lecler
Garde éducative à l'enfance
Welland

Johanne Blais
Garde éducative à l'enfance
Welland

Jacqueline Caron Paillé
Garde éducative à l'enfance
Welland

Nancy Sabourin
Garde éducative à l'enfance
Welland

Jacqueline Sheptenko
Garde éducative à l'enfance
Welland

Photo non disponible

Ahlam Zreim
Garde éducative à l'enfance
Welland

A la défense du droit ... suite de la page 4

des votes pour le Non dans au moins quatre circonscriptions électorales fédéralistes. Toujours selon M. Côté, il n'y a pas de preuve que les dirigeants de la campagne du Oui ni de la campagne du Non sont impliqués dans ces trangressions.

En conférence de presse, le 13 mai dernier, et plus tard, en entrevue télévisée, M. Côté a fait une hiérarchisation des transgressions. En effet, selon M. Côté, les actes des compagnies seraient plus dommageables pour la démocratie que ceux des individus du camp du Oui. Est-ce moins répréhensible de refuser des votes légitimes que de faire des dépenses illégales? Puisque le débat est lancé, permettez que l'on fasse notre propre hiérarchisation . . .

Dans le système démocratique, le droit de vote est sacré! C'est simple: un vote par personne. Et, en bout de ligne, c'est toujours celui qui récolte le plus de votes qui l'emporte. Au Canada, on tente d'équilibrer les forces en limitant le montant d'argent qu'on puisse dépenser dans une campagne électorale. C'est une innovation qui remonte à une trentaine d'années seulement. Il y a même des pays démocratiques, comme les Etats-Unis, où on maintient que c'est antidémocratique de limiter le pouvoir de dépenser d'une campagne. Mais, ça c'est un autre débat.

Un vote par personne ou des budgets égaux? Laquelle de ces deux notions est la plus importante pour la démocratie? Ca semble être un dilemme pour M. Côté. Pourtant c'est clair: Qu'est-ce qui était le plus important pour la démocratie en Afrique du Sud? Que chaque individu ait le droit de vote ou que chaque formation politique ait un budget égal?

C'est carrément déprimant d'apprendre qu'une personne, chargée d'assurer l'intégrité du système électoral, maintienne que le droit de vote soit de seconde importance. Incroyable!

Francis Potié

Marcel's Garage
& Bodyshop
(Division de Jérôme Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET PEINTURE
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, cheminTecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Voici une autre bonne raison de compter sur nous.

Depuis 1922, les Caisses d'épargne de l'Ontario offrent aux Ontariens un service personnalisé et la tranquillité d'esprit. Nos clients sont rassurés de savoir que chaque dollar qu'ils y déposent est garanti par la province de l'Ontario.

Il est donc naturel pour nous d'offrir les Obligations d'épargne de l'Ontario. Toutes les sommes investies, de 100 $ à 100 000 $, sont garanties à 100 % par la province de l'Ontario, capital et intérêts compris. Il s'agit là d'une judicieuse option de placement, tant pour nos clients que pour les autres résidents de l'Ontario, car tout l'argent investi reste ici même, en Ontario.

Cette année, nous proposons deux types d'Obligations : les Obligations à taux accélérateur, des obligations dont le taux d'intérêt augmente d'année en année : de 4,5 % la première année, il grimpe successivement à 7,25 % puis à 9 % la quatrième et la cinquième année; puis il y a les Obligations à taux variable. Leur taux d'intérêt est de 4,75 % pour les six premiers mois et par la suite, un nouveau taux concurrentiel est offert tous les six mois.

Les nouvelles Obligations d'épargne de l'Ontario et la Caisse d'épargne de l'Ontario... deux options sur lesquelles vous pouvez compter !

Pour de plus amples renseignements sur les Obligations d'épargne de l'Ontario, rendez-vous à votre Caisse d'épargne de l'Ontario dès aujourd'hui.

Caisse d'épargne de l'Ontario
545, avenue Ouellette
Windsor, Ontario
N9A 4J3
Téléphone
(519) 254-4324

On peut faire beaucoup d'affaires en français dans le sud-ouest

On peut faire beaucoup d'affaires en français dans le sud-ouest

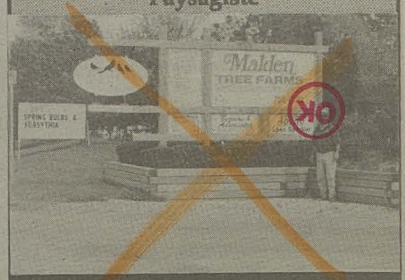
Rénovations et Construction

Your Kitchen & Bath Center
(M. Michel Brisson) 972-9872

Avocate

Me Jessie Iwasiw
258-9494

Paysagiste



Malden Tree Farms Ltd
M. Bob Bezaire 734-8182

Comptable

J.P.Bellemore, CGA
M. David Bellemore(debout) et M. Jean-Paul Bellemore 944-4777

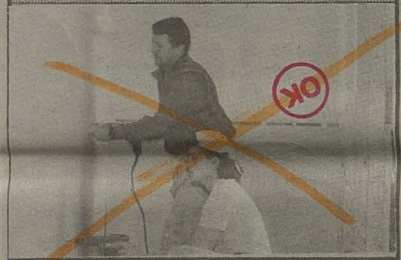
Vendeuse de l'immobilier

Century 21
Mme Jeanne Pouliot 945-9955

Salon Funéraire

Salons Funéraires Marcotte
M. Jérôme Marcotte 735-2830

Rénovations et Construction

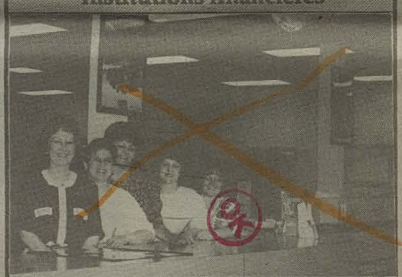


J & D Moffet Construction
M. Jacques Moffet et M. Dany Moffet (agenouille) 972-7807

Assurances

La Métropolitaine
M. Denis Pinsonneault 354-5031 352-2414

Institutions financières



Banque nationale du Canada
Mme Diane Normand,gér., Bev Jubenville, Pauline Langlois, gér.-adj., Helene Noël et Marie Cazabon 728-1410

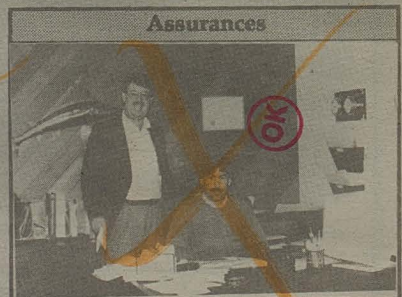
Appareils ménagers

Belisle TV Appliance Ltd
(M. Robert Belisle) 728-2844

Services agricoles

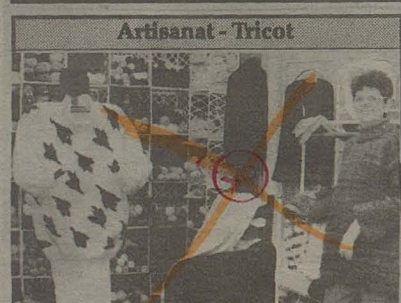
La Coopérative de Pointe-aux-Roches
(M. Charles Desmarais, gérant) 798-3011

Assurances



Lanoue Insurance Brokers
M. Pat Lanoue, debout et M. Gil Lanoue 728-1432

Artisanat - Tricot



Le Tresor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique 735-1235
Mme Irene Roy

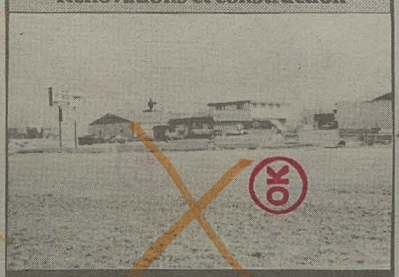
Vous pouvez toujours trouver les renseignements pour communiquer avec ces gens dans l'INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS qui est publié CHAQUE SEMAINE dans LE REMPART

On peut faire beaucoup d'affaires en français dans le sud-ouest

Automobile-Réparations-Débosselage

Emeryville Collision
M. Serge Labonte 727-3486

Rénovations et construction



L.P.Cash Carry Lumber , L.P.
Roofing & Building Supply 728-1061
(M. Léo-Paul et Bernadette Brochu)

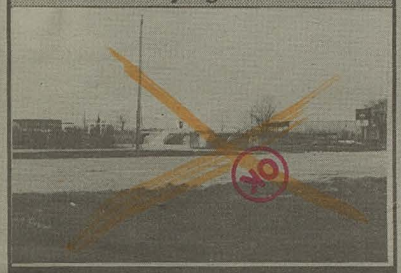
Béton

Star Custom Concrete
M. René Beaulieu 735-2865

Restaurant

Subway Sandwiches and Salads
M. Normand et Nicole Latreille 979-7827

Paysagiste



Bellavance Nursery &
Landscaping Ltd 727-5432
(M. Marc Bellavance)

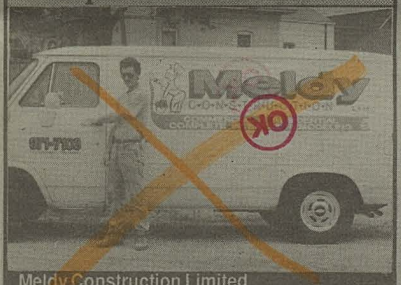
Comptable

BDO Dunwoody
M. Ronald St-Pierre 944-6900

Restaurant

Granny's Kitchen
Mme Aline Chayer 776-4044

Réparations et Construction



Meldy Construction Limited
M. Yves Perreault 979-8160

Décoration intérieure et extérieure

Detailled Decorating
Mme Sylvie Bigaouette 256-6106

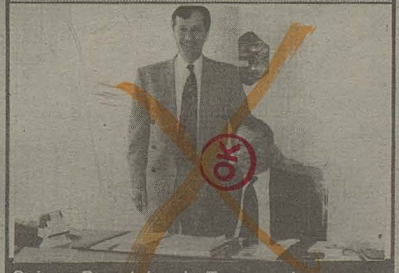
Rénovations & Construction

Martineau Roofing & Siding
MM. Jacques et Yvon Martineau 971-2056

Avocate

Me Marianne P. Kroes 971-7311

Institution financière



Caisse Populaire de Tecumseh
MM. Bill Parent, dir (assis) M. Jean-Paul Fortier, directeur général-adj. 735-6069

Résidence pour personnes âgées

Chez nous Lodge
(Mme Dean St-Pierre) 798-3611

Vous pouvez toujours trouver les renseignements pour communiquer avec ces gens dans

l'INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

qui est publié CHAQUE SEMAINE dans LE REMPART

On peut faire beaucoup d'affaires en français dans le sud-ouest

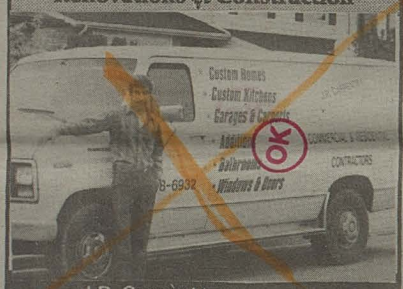
Institutions financières

Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches
M. Roger Bibeau, directeur 798-3026
Mme Agathe Vaillancourt, directrice-adj.

Assurances

Lajeunesse-Lanoue
MM. Len Lajeunesse et Ken Lanoue 966-6112

Rénovations et Construction



J.P. Carpentry
M. Jean-Pierre Mallet 948-6932

Avocates

Clinique juridique bilingue Windsor-Essex
Me Patricia Broad (debout) et Me Lorraine Shalhoub 253-3526

Articles religieux

Brisebois Christian Book Store 944-9780
M. Maurice et Mme Bea Brisebois

Automobile - Vente - Service

Andre Lanoue Pontiac Buick Inc. 682-2424
(M. Craig Lanoue) 798-3533

Comptable

Cox Hyatt & Compagny
M. Donald Lassaline 258-4626

Réception /Centre de Conditionnement

Place Concorde
Mme Susan Quenneville, gérante de l'Actifit 948-5545
M. Didier Marotte, gérant général

Services hydrauliques

Pioneer Hydraulics
M. Robert Glasson 735-1773

Salon de coiffure

Golden Razor
Mme Brigitte Stevenson, gerante 945-7151
Mall Tecumseh

Librairie/Articles religieux

Plaisir-Franco
Mme Diane Brissette 351-3421

Rénovations et Construction

Paquette Windows & Home Improvement 250-7791
M. Pierre Paquette, propriétaire

Automobiles - Pièces

A & L Auto Recyclers Ltd 798-3525
(M. John Lanoue et M. Guy Desmarais)

Vous pouvez toujours trouver les renseignements pour communiquer avec ces gens dans
l'INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS
qui est publié CHAQUE SEMAINE dans
LE REMPART

On peut faire beaucoup d'affaires en français dans le sud-ouest

Service de counselling

psycho-thérapeute
Mme Anne-Marie Monaghan 253-5656

Automobile vente/service

Central Chrysler Plymouth
M. Paul Perrault 256-7891

Monuments de cimetière

Excelsior Monuments
M. Don Lappan 735-2445

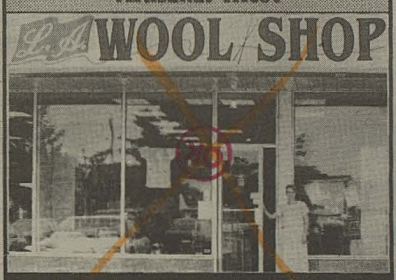
Photographes

St-Louis Studio & Camera Inc.
Mme Nicole Lacasse, M. Reg St-Louis, M. Nick Li Wan Po 735-2622

Rénovations et construction

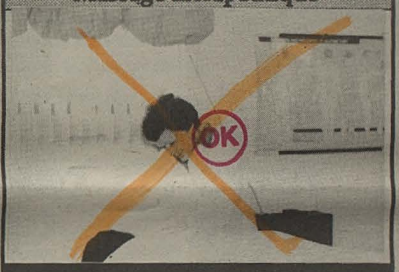
Lawrence Aluminum & Construction
M. Lawrence Samson 969-9804

Artisanat-Tricot



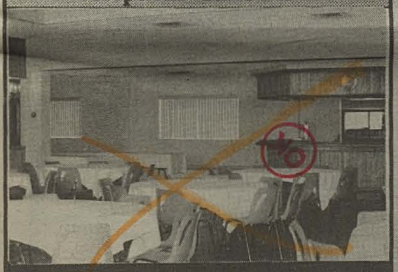
L.A. Wool Shop
Mme Louise-Andrée Leduc 944-8112

Massage thérapeutique



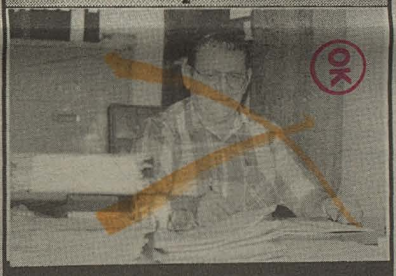
Mme Agathe Chretien 682-2279

Réceptions- Salle à louer



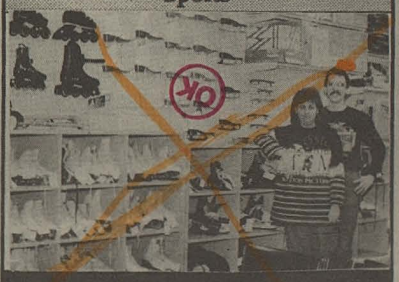
Club Alouette
(Mme Rose Pelletier, gérante) 945-1189

Comptable



M. Robert Séguin 253-6326

Sports



Gold Medal Sports Shop
M. Gerard et Mme Sandy Marier 735-2368

Avocats

Levesque, Labute-Norris
M. Gerard Levesque 735-9928

Salon de coiffure-Esthétique

Coupe by Rolande, Esthetics by Caroline 250-0926
Mmes Rolande et Caroline Tremblay

Rénovations et Construction

Blais Construction Management
MM.Robert(g.) et Charles Blais 969-9066

Vous pouvez toujours trouver les renseignements pour communiquer avec ces gens dans
l'INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS
qui est publié CHAQUE SEMAINE dans
LE REMPART

Trouvez un nouvel abonné ou une nouvelle abonnée au

REMPART

et courez la chance de gagner un repas pour deux!

C'est simple:
Parlez du **REMPART** aux gens que vous connaissez qui n'y sont peut-être pas abonnés, puis invitez-les à le devenir... ou offrez-leur un abonnement en cadeau.
Puis, complétez le coupon ci-dessous et envoyez-nous-le, avec le montant de l'abonnement, à l'adresse indiquée.

Le 28 juin à midi nous tirerons, parmi tous les coupons reçus, un coupon **pour chacun des douze restraurants** qui participent à notre promotion *«La Bonne Bouffe»*. La personne nommée sur le coupon qui a trouvé le nouvel abonné ou la nouvelle abonnée recevra un certificat de 40 $ pour un repas pour deux à ce restaurant-là. Il y aura donc douze gagnants en tout. Vous pourriez en être un et jouir de *«La Bonne Bouffe»*.

MARKET PLACE
1855 ch Huron Church
250-3663

THE KEG
490 ch Division, Windsor
969-3146

TORINO PLAZA
Restaarant & Pizzeria
12049 ch Tecumseh
735-2522

MING WAH
Chinese Baffet
6711 ch Tecumseh est
251-0920

SPAGO
Ristorante Italiano & Earopean Cafe
690 rue Erie est, Windsor
252-2233

FRANCO'S
Restaarant
1545 est, ch Tecumseh
258-3151

GOSPODA
Restaarant
12213 ch Tecumseh
735-0815

Richards' On The Avenue
1567 ave Ouellette
258-2744

TBQ'S OTHER PLACE
3067 rue Dougall
969-3663

CAPTAINS' GALLEY
405 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-2371

TUNNEL BAR-B-Q
58 rue Park est
258-3663

TOP HAT EAST
9250 ch Tecumseh E.
735-1003

•Plus vous trouvez de nouveaux abonnés, plus vous avez de chances à gagner un ou même plus d'un repas pour deux!
• Les nouveaux abonnés peuvent aussi avoir une chance de gagner en trouvant à leur tour de nouveaux abonnés!
•Utilisez un coupon pour chaque nouvel(le) abonné(e); appelez-nous pour vous en faire parvenir au besoin.
•Chaque nouvel(le) abonné(e) que vous trouvez vous donne une chance de plus de gagner!

J'ai trouvé un(e) nouvel(le) abonné(e) au REMPART

Je suis:

Nom:----------

Adresse:----------

No de téléphone:----------

Le(la) nouvel(le) abonné(e)

Nom:----------

Adresse:----------

Téléphone:----------Code postal:----------

pour qui le paiement de 23,00$ (21,50$ + tps) ou (70,00$ à l'extérieur du Canada) est ci-joint.

Envoyez ce coupon à: LE REMPART, 7515 prom. Forest Glade (Windsor), Tecumseh, Ontario N8N 2M1
pour qu'il nous parvienne au plus tard le matin du 28 juin 1996

Et même si vous ne gagnez pas, nous vous invitons à visiter les restaurants ci-dessus. Chacun vous offre un service courtois et une expérience gastronomique qui vous plairont!

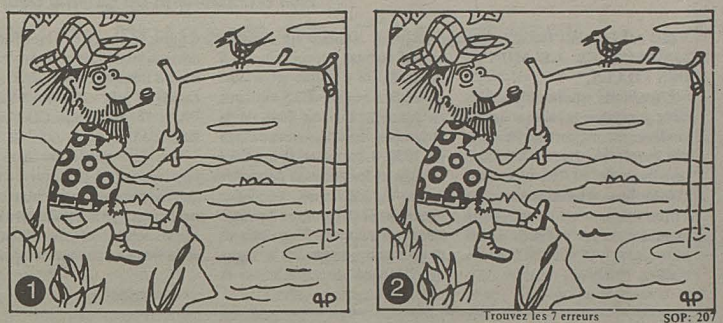
Mots Cachés

7 lettres: silhouette

M	L	V	S	P	E	C	I	B	U	S	T	N	E	D
S	E	E	D	O	I	G	T	A	G	F	O	G	I	E
U	U	N	V	B	U	R	E	N	O	L	A	I	O	L
E	O	T	T	R	A	P	A	L	A	I	S	R	F	U
V	C	R	U	O	E	S	I	T	E	N	D	O	N	A
E	D	E	I	P	N	E	S	R	I	Z	E	N	T	P
H	O	A	V	F	A	C	E	I	B	O	U	C	H	E
C	N	E	O	I	E	E	S	U	N	A	N	T	A	E
E	E	T	I	U	E	M	S	M	O	R	T	E	I	L
R	M	R	X	N	A	I	U	T	R	A	I	T	B	L
V	O	O	I	I	N	S	L	R	O	U	B	L	I	I
E	D	A	N	I	C	R	E	L	U	M	E	C	T	A
A	B	S	E	L	O	R	A	P	E	E	A	T	E	T
U	A	R	E	T	E	V	I	L	A	S	U	C	O	S
V	I	S	C	E	R	E	T	E	T	O	R	S	E	M

abcès, abdomen, âge, aine, anus, aorte, artère, bassin, biceps, bouche, cerveau, cheveu, coeur, cou, dents, doigt, épaule, estomac, face, fémur, foie, folie, giron, lèvre, mains, menton, moteur, muscles, nez, orteil, oubli, palais, parole, peau, pied, ration, rein, salive, sang, soif, soupir, sueur, taille, talon, tendon, tête, tibia, torse, trait, ventre, vieilles, viscère, voix

Jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs SOP: 207

Réponse: STATUE

SOLUTION:

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Exodus
1200 University Avenue West, Windsor
South Pacific Restaurant
2020 Front Road, Sandwich West Twp., Lasalle

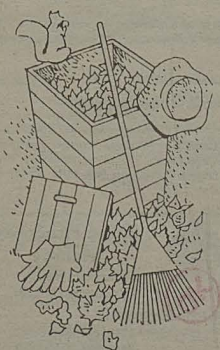
Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **12 Juillet 1996**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque: La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555

Un simple coup de râteau...



PARTICIPACTION

petit train va loin

Venez fêtez la St-Jean avec nous!

les 21, 22, 23 et le 24 juin prochain!

948-5545

945-1189

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORTS**)

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, **727-3876**

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, *Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham* **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 434-1078 (London); **682-2279** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Malden Tree Farms Ltd, M. Bob Bezaire , 9430 chemin Malden, Windsor, **734-8182**

PEINTURE
Tremblay Painting, Jocelyn Tremblay, **944-0943**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

POSTERS (Voir **LAMINAGE**)

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 14

Spectacles Arts Loisirs

Spectacles Arts Loisirs

Des émissions et du cinéma pour tous les goûts

Vendredi 14 juin - 19h30 à TV5
MEGAPOLES: LE MONDE DES VILLES

L'accélération de l'accroissement de la population urbaine constitue l'événement majeur de l'histoire des peuples au 20e siècle. Ainsi, dans les années 50, il y avait environ 300 millions d'habitants dans les villes pour une population mondiale de 2,5 milliards d'êtres humains. L'Organisation des Nations unies, qui organise cette semaine à Istanbul un sommet baptisé Habitat, prévoit plus de 5 milliards de citadins pour une population évaluée à 8,5 milliards en l'année2025, soit 70% de la population mondiale contre 30 % en 1950. Les villes attirent les femmes et les hommes des zones rurales ou désertiques. Les villes s'étendent en largeur, en hauteur. Elles entassent tous les problèmes de pollution, de gestion de l'eau, des déchets, de circulation et d'habitation. Les mégapoles deviennent en Asie et en Amérique du sud très difficiles à gérer.

Lundi 17 juin - 20h30 à TV5
MON IMAGE ME COLLE A LA PEAU

Une âme généreuse dans un physique ingrat, une beauté fatale qui ne parvient pas à trouver le bonheur, un petit défaut qui gâche une vie entière: combien d'hommes et de femmes, connus ou non, ont le sentiment que leur image, leur réputation tient plus à leur physique, à leur manière d'être qu'à leur véritable personnalité. Le phénomène est évidemment particulièrement répandu dans les milieux du spectacle. Beaucoup se plaignent d'être définitivement estampillés contre acteurs comiques ou tragiques, chanteurs de charmes ou réalistes.

Vendredi 14 juin à Radio-Canada 19h30
SON ET SILENCE ALEXANDRE GRAHAM BELL

Biographie du célèbre Alexandre Graham Bell réalisée par John Kent Harrison. Avec John Bach, Ian Bannen et Vanessa Vaughan. En Écosse, en 1858, le jeune Alexandre se passionne déjà pour les sons. Après avoir émigré au Canada, il obtient un emploi aux Etats-Unis dans une école pour les sourds. Ses recherches sur les sons et la télégraphie le conduisent à l'invention du téléphone en 1876.

Samedi 15 juin -15h00 à tfo
CINE - POP

Grand-père ne sait pas que les parents de Juliette sont séparés depuis cinq ans. Quand il arrive du Québec à l'improviste, ces derniers décident de ne pas le décevoir et de faire semblant d'être encore ensemble.

Voulez-vous que votre enfant soit occupé profitablement cet été?

CAMP D'ÉTÉ 1996

Actifit/Place Concorde

Des activités stimulantes ...
• Sports
• Art dramatique
• Natation
•Arts visuels
• Jeux
• Activités thématiques

... dans un milieu bilingue, climatisé et bien surveillé

Inscrivez votre enfant dès aujourd'hui car le nombre de places est limité

7515 prom. Forest Glade, Windsor
948-5905

LE CALENDREIR COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR

Place Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

JUIN 1996

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
9	10	11	12	13 14hoo-Chez Nous Lodge-Information sur les procura-tions(1)	14	15 Souper Steak B-B-Q et soirée sociale à l'école L'Essor (2)
16	17	18	19	20	21 Fête de la St-Jean (3)	22 Fête de la St-Jean (3)— Fête de la St-Jean à Sarnia(4)
23 Fête de la St-Jean (3)— Pique-nique 11h à 17h Parc Lacasse(5)	24 Fête de la St-Jean (3)	25	26	27	28	29

(1) Stagiaire chez Mousseau, Deluca. Informations sur les procurations (Power of Attorney). Entrée libre. Ouvert au public.
(2) Souper de Loto Essor-E.J. Lajeunesse - 972-0071 ou 735-4115.
(3) Fête de la St-Jean (Programme dans la prochaine édition(Section spéciale) du journal - Place Concorde 948-5545 ou Club Alouette 945-1189
(4) Journée au Parc Canatara, Spectacles - Jeux pour toute la famille - Souper - Clowns - Chansons-Informations: (519) 332-3774 ou (519) 383-0976.
(5) Pique-nique pour l'école Ste-Thérèse au Parc Lacasse, 945-2628

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTES, PEINTURE**)
Blais Construction Management Limited, M. Bob BLais, M. Charles Blais, **969-9066**
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Hi-Tech Roofing, M. Armand Levesque, 4096 rue Huron Church. **969-0678**
J & D Moffet Construction, Jacques Moffett, **972-7807**
J.P. Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**
JPT Roofing & Siding, M. Jean-Paul Perron, Belle-Rivière, **728-3785**

Your Kitchen Bath Centre by Fairwest
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine
* Une sélection complète d'accessoires

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 971-2056
Domicile: 979-9642

Yvon Martineau

Meldy Construction Limited, Yves Perreault, 979-8160 **(Pagette 971-7103)**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 791 Bedford, Windsor. **250-7791**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Dean St-Pierre, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827.**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225
THE CARE GROUP
Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. 728-1500
Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2830
A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

Suite page 15

Spectacles Arts Loisirs

Spectacles Arts Loisirs

Un nouveau programme de bourses pour les artistes

(LH) A partir de cette année, les artistes ontariens travaillant dans les domaines de la littérature, des arts médiatiques et des arts visuels seront admissibles à des bourses de perfectionnement professionnel.

Grâce à ces bourses, financées par la Fondation Chalmers, les artistes auront la chance de voyager, d'effectuer des recherches ou de développer leurs compétences.

Un montant total de 150 000$ sera accordé en 1996. La bourse maximale pour une période de 12 mois est de 10 000$. Dans le cadre de ce programme, les artistes sont admissibles à trois bourses au plus durant toute leur carrière. La date limite de demande est le 15 septembre.

Ces bourses de perfectionnement professionnel en littérature, arts médiatiques et arts visuels s'ajoutent au prix Chalmers et aux bourses Chalmers de formation en arts de la scène. La fondation du Conseil des arts de l'Ontario gère le fonds Chalmers.

Les gens qui aimeraient avoir des renseignements sur le programme ou qui aimeraient se procurer un formulaire de demande peuvent contacter Nelly Hakim, personne ressource des communications, au 1-800-387-0058.

Des émissions et du cinéma pour tous les goûts

Jeudi 13 juin - 19h30 à TV5

L'AME SOEUR

Hélène est aujourd'hui dans la quarantaine. Elle s'interroge sur elle-même et retourne sur les pas de la jeune fille qu'elle a été avant l'amour, la vie, le travail ne l'emportent dans leur tourbillon. C'est pour confronter l'image qu'elle a gardée des soeurs de son adolescence qu'elle décide de passer quelques jours dans leurs maisons. La Congrégation des religieuses hospitalières de St-Joseph a été créée en 1636 par Jérôme Le Royer de la Dauversière, un laïc, père de cinq enfants, dans le but de prendre soin des malades et des blessés de la colonie qu'il avait pour mandat d'établir en Nouvelle-France. Aujourd'hui encore, les caractéristiques de cette communauté sont, outre la prière et le service de Dieu, le soin des malades et des déhérités. Pendant une semaine, Hélène vivra auprès de trois religieuses de la péninsule acadienne: Soeur Cécile Renault, Soeur Simone Gagné et Soeur Anne-Marie Savoie. Elle les regarde vivre, partage leurs moments intimes, ceux de la prière, de la détente, du rire, comme ceux du désaroi. Trois lieux, trois situations, trois femmes différentes tant par leur tempérament que par leur action.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal : 798-3011

Comber: 687-2020

Oldcastle: 737-6141

Belle-Rivière: 728-3733

A nos divers magasins vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement, fourniture.
- nourriture et fournitures pour animaux de compagnie

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine**; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Cécile Martins 735-5661.

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988**, Mme Hélène Vaillancourt **250-8061**, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi EMPLOI-JEUNES, SPORTS)

Franco-Sol Centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**; **garderies** : diverses écoles de langue française **979-0487**

L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES HYDRAULIQUES

Pioneer Hydraulics, M. Robert Glasson, M. Yvan Glasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir ARTISANAT)

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Request Realty Inc.
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

À l'occasion de la fête de la St-Jean,
CBEF présente:
le groupe Garolou
et, en première partie, pour les tout-petits
Michelle Lozon
le vendredi 21 juin à 19h
à la Place Concorde
Venez fêter la St-Jean en famille!
Diffusion:
le 24 juin à 20h à la radio
de Radio-Canada

SRC CBEF 540 AM Windsor

Revivez les **meilleurs** moments du concours
Ontario Pop 96
le jeudi **20 juin** à **20 h**
à la télévision de Radio-Canada

SRC Télévision Ontario/Outaouais

Spectacles Arts Loisirs

Les lauréats du concours Ontario Pop sont maintenant connus

(LH) Deux femmes se sont distinguées et ont gagné les premières places lors de la finale du concours Ontario Pop 1996 de Radio-Canada.

Sonia Parisien de Rockland a mérité le premier prix de la catégorie interprète et Liora Kigel de Toronto a gagné la première place pour la catégorie auteur-compositeur-interprète.

Les deux lauréates remportent chacune 4 000$ en bourses, soit: 1 500$ de la Fondation franco-ontarienne, 1 500$ du Centre national des Arts, 500$ de Musication et 500$ de l'Union des artistes.

Elles profiteront également d'un enregistrement multipiste de deux chansons. Elles participeront aussi au Festival franco-ontarien, aux Rendez-vous de la nouvelle chanson et à la demi-finale du Festival international de la chanson de Granby en septembre prochain.

Les meilleurs moments de la finale d'Ontario Pop seront radiodiffusés dans le cadre de l'émission Multipiste le dimanche 16 juin à 16h00. Une émission spéciale consacrée à Ontario Pop sera diffusée à la télévision de la SRC le jeudi 20 juin à 20h00.

LA ST-JEAN SE FÊTE EN GRAND DANS LE SUD-OUEST!

Spectacles
Tournoi
Bouffe
Musique
Feu de joie

SOYEZ DES NÔTRES!
948-5545 - 945-1189

De gauche à droite: Liora Kigel de Toronto, lauréate dans la catégorie auteur-composiyeur-interprète, Louise Forestier, metteure en scène du spectacle, Sonia Parisien de Rockland, lauréate dans la catégorie interprète, ainsi que François Cousineau (en haut), directeur musical.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO

Investissez là où il fait bon vivre

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO:	En vente du 1er au 17 juin.
SÉCURITÉ:	Garanties à 100% par la province de l'Ontario
SOUPLESSE:	Encaissables tous les six mois. OK
RENDEMENT:	Leurs taux attrayants en font un bon placement
DIVERSIFICATION:	Deux types d'obligations pour mieux répondre à vos besoins d'investissements

	1re année	2e année	3e année	4e année	5e année
OBLIGATION À TAUX ACCÉLÉRATEUR	4 1/2%	5 3/4%	6 1/4%	7 1/4%	9%
OBLIGATION À TAUX VARIABLE	4 3/4%	les six premiers mois (taux révisé tous les six mois)			

Achetez des Obligations d'épargne de l'Ontario - c'est un placement sûr pour vous, pour votre province et votre avenir. Offertes dans les banques, les sociétés de fiducie, les caisses populaires, les Caisses d'épargne de l'Ontario et auprès des courtiers en valeurs mobilières. Pour plus de renseignements, composez sans frais:

1-888-212-2663

http://www.gov.on.ca/FIN/bonds.html

LeRempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 19 juin 1996 | 30ième année, No 25

De plus en plus de vieux et de moins en moins de jeunes depuis 20 ans.

Les francophones hors Québec sont-ils une espèce en voie de disparition?

Ottawa (APF): La population francophone de l'extérieur du Québec est plus vieille qu'au Québec et dans le reste du Canada et à moins d'un revirement spectaculaire, sa taille diminuera dans l'avenir.

Une toute récente publication de Statistique Canada portant sur les jeunes et les minorités de langue officielle de 1971 à 1991, indique que la proportion de personnes âgées de 65 ans et plus est passée de 8 à 12,3 pour cent, comparativement à 10 pour cent au Québec. Pire encore l'âge médian, qui était de 37 ans en 1991 chez les francophones de l'extérieur du Québec, n'était que de 33,5 pour cent au Canada!

Les chiffres compilés par l'organisme fédéral montre aussi que la proportion des jeunes de moins de 25 ans a chuté, passant de 45,9 pour cent en 1971, à 27,6 pour cent en 1991. La chute est aussi importante chez les francophones hors Québec de moins de 15 ans. En 1971, ils formaient 27,1 pour cent de la population alors qu'en 1991, les jeunes de moins de 15 ans ne représentaient plus que 15,5 pour cent de la population francophone de l'extérieur du Québec.

Statistique Canada explique en grande partie cette baisse dramatique, par une faible fécondité de la génération actuelle de femmes francophones en âge de procréer. En outre, «la tendance des enfants de mères francophones à choisir l'anglais comme langue maternelle contribue également à la diminution du nombre de jeunes francophones», lit-on dans cette étude. Résultat: «Bien que le nombre total de francophones ait augmenté de 5 pour cent pour atteindre un million, la population de jeunes francophones a chuté de 35 pour cent, passant de 425,000 à 278,000».

Dans les régions métropolitaines de recensement, les plus importantes concentrations de jeunes francophones pour l'année 1991 se retrouvaient dans la région d'Ottawa (40,000), à Sudbury (15,000) à Toronto (13,000) et à Winnipeg (8,000). Dans toutes les autres régions métropolitaines, le nombre de jeunes francophones de moins de 25 ans était inférieur à 5,000. On comptait même moins de 1,000 jeunes francophones à St-John's (155), Régina (570), Thunder Bay (655) et Saskatoon (815). C'est à Sudbury où la population de jeunes francophones a le plus diminué entre 1971 et 1991 (-11,885). Viennent ensuite Ottawa (-4,900) et Windsor (-4,900).

Les mères font ce qu'elles peuvent

Nouvelle encourageante: les mères francophones qui ont un père anglophone ont davantage tendance à transmettre la langue française à leurs enfants que par le passé. En 1991, 18 pour cent des jeunes issus de couples anglais-français (mère française) avaient le français comme langue maternelle, comparativement à 10 pour cent en 1971. La tendance de ces mères à transmettre la langue française est en hausse dans le groupe des enfants de 0 à 4 ans. Lorsque le père est anglophone, 29 pour cent des petits avaient le français comme langue maternelle en 1991, comparativement à 13 pour cent en 1971.

Malheureusement lorsqu'ils atteignent la vingtaine, 35 pour cent des jeunes passent définitivement à l'anglais comme langue parlée à la maison. La tendance varie toutefois d'une province à une autre. C'est cependant dans les provinces de l'Ouest où le transfert linguistique est le plus élevé.

Une autre St-Jean endiablée

(LH) Tous les plans pour les fêtes de la St-Jean sont maintenant complétés, et les organisateurs attendent les gens en grands nombres. Rappelons que la fête sera célébrée à Windsor du 21 au 24 juin et à Sarnia le 22 juin.

Des activités pour tous les goûts et pour tous les âges auront lieu au cours de ces journées de célébration. Un calendrier détaillé des festivités de la St-Jean est publié dans notre section spéciale de cette semaine. A ne pas manquer, les spectacles de Michelle Lozon, Garolou, Pierre Thomas et ses élèves de l'école secondaire de Pain Court ainsi que Daniel Poirier.

Voici les derniers ajouts à ce programme. A Windsor, les francophones pourront profiter de la technologie du Collège des Grands Lacs pour transmettre leurs souhaits de la St-Jean à des amis ou de la parenté qui seront à un des autres centres d'accès du Collège (Welland, Toronto, Penetanghuisne, Hamilton.) La communication se fera par vidéo-conférence le 24 juin de 9h30 à 17h00. Les gens sont responsables pour fixer un rendez-vous. Pour plus de renseignements on peut communiquer avec le Collège au 948-3000.

Les gens auront aussi la chance de visiter les kiosques de santé du Réseau d'Action et de Promotion de la santé des comtés d'Essex et de Kent (RAPSEK).

Les organisateurs répètent une invitation spéciale: les francophones sont invités à démontrer leur appui à l'unité canadienne et à l'appartenance canadienne-française Windsoroise en se rassemblant pour chanter le O Canada le 24 juin à 10h00 à la Place Concorde. Puisque des invités d'honneur seront présents, les organisateurs souhaitent que les gens viennent en grand nombre.

A Sarnia, il y aura des jeux sportifs pour toute la famille ainsi que des jeux pour les jeunes. Les francophones sont invités à assister aux spectacles de Elsie Arseneault qui chantera des chansons de la Bolduc ainsi que René Giasson et sa soeur Diane Yelle qui feront chanter les gens sur des airs connus.

Un calendrier détaillé des festivités de la St-Jean est publié dans notre section spéciale de cette semaine.

Loto L'Essor-E.J. Lajeunesse

Monique Pirouet, qui a gagné 200$, et Michel Yelle, qui a gagné 350$, se félicitent de leur bonne fortune à la Loto L'Essor- E.J. Lajeunesse dont le tirage a été fait lors de la fête communautaire comprenant un souper au steak Bar-B-Q qui a eu lieu à l'école L'Essor samedi soir dernier. La gagnante du gros lot de 2000$, Haroldine St-Pierre, n'était pas présente. Les noms des autres gagnants et gagnantes se trouvent en pages 2, 5 et 6.

Félicitations aux graduées et aux gradués!

C'est vendredi dernier qu'a eu lieu la cérémonie de graduation du mini-campus Windsor de la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa qui est situé au Centre de ressources pédagogiques. Tanya Basic, Valérie Brown, Michelle Campeau, .Maisia Czbernat, Tammy Durocher, Suzanne Desrosiers, Rachelle Héroux-Bourgeois, Line Lamontagne, Nicole Letarte, Astérie Ndikumana, Gisèle Poulin, Americo Sbrocca, Karen Trotter, Jean-Bosco Batsinduka, Eric Brûlé, Denise Chartrand, Dianne Delaurier, Carole Dubois, Michael Gallerno, Suzanne Lalonde, Nancy Leblanc, Kellie Bracken-Mayrand, Michelle Pinsonneault, Jennifer Robinson et Robin Tropper ont tous reçu un baccalauréat en éducation. La photo fait voir Mme Jo-Anne Meilleur-Lamoureux, coordonnatrice du mini-campus, qui remet son diplôme à Valérie Brown.

BONNE ST-JEAN À TOUS NOS LECTEURS ET LECTRICES!

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS**)

APPAREILS MENAGERS

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097,** télécopieur.: **944-9416**

Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**

Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)

La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **796-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat
À la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch. Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**

Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**

Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**

Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**

Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON

Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE

Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES

BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**

J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**

Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**

Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

COUNSELLING

Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE et LAMINAGE**)

Detailed Decorating, Mme Sylvie Bigaouette, 256-6106

DENTISTE

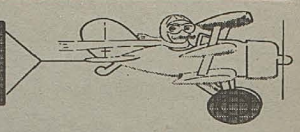
Dr Angela Anderson, 5060 ch Tecumseh est, unité 5, **944-1224**

EMPLOI-JEUNES

Programme AVENIR, Mme Nicole Caron-Jean, Collège des Gands Lacs, **948-3377**

Suite page 5

On parle d'eux et d'elles



Voici les noms des gagnants de la Loterie L'Essor-E.J. Lajeunesse: 2000$: **Haroldine St-Pierre**; 500$: **Charles Martineau**; 400$: **Peter Guerner; Luc Primeau**; 350$: **Michel Yelle**; 300$: **Roger et Gail Beuglet; Justin et Denise Bilodeau; Julie Valcourt**; 250$: **Danielle Tessier**; 200$: **Marcella Jobin; Karen Rivest; L'équipe du Rempart; Y. et B. Donais; J. Dufour; K. Lajoie; A. Morand; Monique Pirouet; L. Raymond; Paul St-Louis; Groupe SLF Essex**; 100$: **Vic Trépanier; Marc Dubois et groupe; Karen Rivest** (deux fois): **André Cazabon; Lise Leblanc; Gisèle Shuttleworth; Nicole Germain** (deux fois); **Monica Van den Hoven; Y. et B. Donais; Lucie Levert; Noël Doucet; Suzanne Ethier; Antoine Saad; A. Barrette; M. Barrette; Jack Beaulé; Marielle Bergeron; A. Carrol; Joseph Dafoe; J. Pomkin; M. Burnett; P. Janisse; A. Janisse; Robert Labbé; K. Lajoie; Bernard Levert; Mike Megler; M. Olski; Victor Parent; Marc Rivest; Roland St-Pierre; George Sylvestre; Michel Tremblay; Larry Vegh; Jeanne Rosati; M. Renaud; Darlene Barnes.**

* * * * *

La famille **Marotte** s'agrandit! **M. et Mme Didier et Lynda Marotte** de Windsor sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils **Ryhs**, frère de **Landis**. Les fiers grands-parents sont **M. et Mme Gérard et Liliane Marotte** ainsi que **Mme Jill Pardo** tous de Windsor. Ryhs est aussi l'arrière petit-fils de **Mme Paula Denis** de la Belgique, le neuveux de **M. et Mme Dominic et Jacky Marotte** de Gesto et de **M. Michaël Marotte** de Windsor ainsi que le cousin de **Joshua, Robin,** et **Alexa** de Gesto.

* * * * *

L'Association francophone de Basketball du Sud-Ouest et l'école secondaire L'Essor offrent DEUX camps d'habileté sportive cet été!

6e camp de **Basketball**

de 8 h 30 a 15 h du lundi au vendredi

1er Camp de **Soccer**

de 8 h a 13 h du lundi au vendredi

Six sessions pour chaque camp

- pour les jeunes de la 4e à la 8e années: 8-12 juillet, 15-19 juillet, 29 juillet-2 août, 12-16 août
- pour les jeunes de la 9e à la 12e années: 22-26 juillet, 19-23 août

- Entraîneurs expérimentés
- Moniteurs habiles
- Entraînement individualisé
- Surveillance étroite
- Evaluation à la fin de la session
- T-Shirt, plaques, prix
- Certificat de participation
- Bouteille d'eau

Coût de participation:
25 $ par session
(réduction pour plusieurs enfants d'une même famille; pour plusieurs sessions et pour membres de l'Association)

**** Apporter son dîner ****

Remplir le coupon ci-dessous et le faire parvenir avec paiement par chèque à: **L'E. S. L'Essor a/s M. Julien Klimczak, 13605 St-Gregory, St-Clair Beach (Ontario) N8N 3E4**

Camps de Basketball et Soccer AFBSO - École Secondaire L'Essor

Prénom et nom_____
Date de naissance_____
Adresse postale_____
Téléphone_____
École fréquentée cette année_____

Sélections: Cochez votre choix:	8-12 juillet	15-19 juillet	22-26 juillet	29juillet-2 août	12-16 août	19-23 août
Basketball:	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Soccer:	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Renseignements: M. Julien Klimczak 944-0802

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR

Place Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

JUIN 1996

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
16	17	18	19	20	21 Fête de la St-Jean (1)	22 Fête de la St-Jean (1)- Fête de la St-Jean à Sarnia(2)
23 Fête de la St-Jean (1)__ Pique-nique 11h à 17h Parc Lacasse(3)	24 Fête de la St-Jean (1)	25	26	27	28 Souper annuel du Club de l'Amitié, Pain Court(4)	29

(1) Fête de la St-JeanVOIR PAGES 10 ET 11
(2) Journée au Parc Canatara, Spectacles - Jeux pour toute la famille - Souper - Clowns - Chansons-Informations: (519) 332-3774 ou (519) 383-0976.
(3) Pique-nique pour l'école Ste-Thérèse au Parc Lacasse, 945-2628
(4) Souper à 17h00 et visite de la ferme Valderose à 14h00, Informations: Edmond Gagner - 352-3394, Marguerite Gagnier: 354-4855

Mme Diane Labonté est la Personnalité francophone du sud-ouest du mois de mai

(LH) C'est pour son amour et son dévoument envers la protection de l'environnement que Mme Diane Labonté a été choisie Personnalité du mois de mai.

Mme Labonté a passé beaucoup de temps à sensibiliser les élèves et le personnel de son école, Ste-Thérèse. La plupart de la sensibilisation s'est faite dans le cadre du programme national d'"Ecole verte".

Elle a coordonné et organisé plusieurs activités dans le cadre du programme. "Selon le programme, une école doit accomplir 100 activités en rapport avec la protection de l'environnement afin d'être nommée "Ecole verte". Les activités peuvent être très variées telles que des chansons, des poèmes, des concours et des réductions de déchets. Je suis très fière que l'école Ste-Thérèse ait accompli cette exploit au mois de mai."

D'après la coordonnatrice, le comportement face à l'environnement autant du personnel que des élèves a changé depuis le début du programme. "Même les concierges ont remarqué que les élèves avaient beaucoup moins de déchets sur l'heure du dîner."

Mme Labonté a mentionné que l'environnement a toujours été très important pour elle. "Les gens ont souvent tendance à utiliser nos ressources naturelles sans y faire attention."

Pour cette raison, elle encourage les autres écoles de la région à participer au programme afin de sensibiliser les jeunes.

Native de l'Abitibi, Mme Labonté a demeuré à Timmins, Elliot Lake et sa famille s'est ensuite établie à Windsor. Elle a fréquenté les écoles secondaire Ste-Anne de Tecumseh et Brennan de Windsor. Elle a ensuite obtenu son diplôme en éducation à l'Université Lakehead de Sudbury. Mme Labonté occupe le poste de bibliothècaire à l'école Ste-Thérèse, mais l'an prochain, elle prendra un congé sabbatique pour perfectionner son français à l'Université de Windsor et ses connaissances en informatique au Collège St-Clair. Elle a déclaré que durant son congé, elle aimerait faire des présentations sur l'environnement dans différentes écoles de la ville et du comté.

Elle a indiqué qu'elle passera le flambeau à quelqu'un d'autre afin que l'école poursuive ses activités pour la protection de l'environnment. "Si nous continuons à travailler fort, l'école Ste-Thérèse atteindra peut-être le maximum de 1000 activités et sera nommée 'Ecole de la terre'."

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde, le Club Alouette et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les quatre organismes-parrains choisit chaque mois une Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois depuis juillet 95 à juin 1996. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les douze personnalités et, à la réception de la Personnalité francophone de l'année qui aura lieu l'automne prochain, les convives seront invités à choisir par scrutin une parmi les douze qui sera la "Personnalité francophone de l'année du sud-ouest 1995-1996".

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à Mme Marie-Reine Martin de CBEF, à M. Didier Marotte de la Place Concorde, à Mme Rose Pelletier du Club Alouette ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

La Place Concorde offre encore son camp d'été pour les enfants

(LH) Pour une troisième année consécutive, la Place Concorde et l'Actifit donnent la chance aux parents d'inscrire leurs enfants à un camp d'été bilingue.

En effet, Tania Desrosiers, monitrice responsable du camp, a indiqué que toutes les activités se déroulent dans les deux langues et tous les moniteurs et les monitrices sont bilingues.

De plus, chaque semaine du camp a un thème: théâtre, environnement, multiculturelle, olympique, eau, fêtes, animaux, santé et bien-être et camping.

La monitrice responsable a mentionné que les enfants feront des activités reliées au thème. "Pour la semiane du théâtre, nous ferons des marionettes, de la peinture et de l'art dramatique."

En plus des thèmes spéciales, les enfants feront une heure de natation à tous les jours.

Le camp s'adresse aux enfants de 5 à 12 ans et le coût d'inscription est de 65$ par semaine par enfant pour les membres du fond social de la Place Concorde et de 75$ pour les non-membres.

Mlle Desrosiers a affirmé qu'il y une limite de 60 enfants par semaine. "L'an dernier, notre limite était de 50 enfants par semaine, mais nous nous sommes rendus compte que nous pouvions en inscrire dix de plus. Jusqu'à ce jour, nous avons environ 40 enfants d'inscris pour chaque semaine."

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements ou qui désireraient inscrire leurs enfants peuvent le faire en appelant à l'Actifit au 948-5905.

Le Club de l'Age d'Or Jean-Paul II organise un voyage au Saguenay

Les participants et particpantes à un voyage au pays du Saguenay qu'organise le Club de l'Age d'Or Jean-Paul II pourront voit deux magnifiques spectacles.

Le voyage aura lieu du 27 juillet au 3 août et un guide-comédien professionnel accompagnera le groupe pendant deux ou trois jours.

Le premier spectacle, «La fabuleuse histoire d'un royaume», est un jeu visuel des événements qui se sont passés chez les Montagnais et les habitants originaires des lieux. Il utilise plus de 200 comédiens et comédiennes, une cavalerie de onze chevaux et plusieurs autres animaux pour présenter une succession de scènes présentant l'histoire de deux peuples, leurs peines, leurs misères et leur survivance. Ce spectacle attire de plus en plus de visiteurs et visiteuses chaque année depuis sa première présentation en 1988.

Le deuxième spectacle, «Le tour du monde de Jos Maquillon», présente l'histoire, après la Conquête anglaise, de la déportation vers l'ouest d'un groupe qui fait le tour du monde, puis décide de retourner au Saguenay pour continuer à rebâtir le pays.

Le voyage est ouvert aux membres du Club et aux membres du public qui voudraient les accompagner. Il est organisé par M. Arthur Beaulne, que l'on peut rejoindre au 948-8604 pour renseignements ou pour réservations.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la Loi sur les permis d'alcool:

Demande relative à des installations supplémentaires
Riverside Tavern
488 Lauzon Road, Windsor (zone de plein air)

Demande de permis de vente d'alcool
Combo's Eatery
4897 Tecumseh Road E., Windsor (y compris zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **19 Juillet 1996**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque: La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555

Voulez-vous que votre enfant soit occupé profitablement cet été?

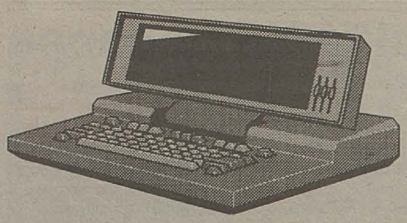
CAMP D'ÉTÉ 1996
Actifit/Place Concorde

Des activités stimulantes ...
• Sports
• Art dramatique
• Natation
•Arts visuels
• Jeux
• Activités thématiques

... dans un milieu bilingue, climatisé et bien surveillé

Inscrivez votre enfant dès aujourd'hui car le nombre de places est limité

7515 prom. Forest Glade, Windsor
948-5905



Le Collège des Grands Lacs doit mieux se faire connaître

Le Collège des Grands Lacs a fait ses premiers pas. Au début du mois, il a remis leur diplôme aux onze membres de son premier groupe de finissants et finissantes.

Ces gens sont à féliciter, non seulement pour leur succès, mais aussi parce que, avec les autres apprenants et apprenantes dont les programmes sont d'une durée de plus d'un an et qui poursuivront leurs études au Collège en septembre, ces finissants et finissantes ont été des pionniers et pionnières. Ils et elles ont choisi de fréquenter une toute nouvelle institution. Et, ce qui importe encore bien plus, ils et elles ont relevé le défi de suivre des programmes pour lesquels l'instruction se fait à distance en utilisant les technologies modernes. Le Collège des Grands Lacs est en effet la première institution de ce genre en Ontario.

Les responsables du collège sont aussi à féliciter: ceux et celles qui ont planifié sa mise sur pied comme ceux et celles qui en ont assuré le fonctionnement au cours de sa première années d'existence.

Cela fait que le Collège est maintenant ancré dans la réalité. Les francophones du centre et du sud-ouest de la province possèdent un outil précieux de formation post-secondaire qui leur est facile d'accès.

Mais cet outil sera-t-il pleinement exploité? Voici deux réflexions à ce sujet.

Nous avons déjà parlé dans cette page de l'importance de la formation pour bien se situer sur le marché du travail. Cela est vrai non seulement de la formation initiale afin d'y accéder, mais autant, et peut-être encore plus, de la formation continue par la suite pour y maintenir son avantage.

Et ça dépasse le cadre de l'emploi dans son sens traditionnel. Les tendances courantes de l'économie font que de plus en plus, les gens ont avantage à travailler à leur propre compte, à établir leur propre entreprise. Et cela exige encore plus de formation.

Et au delà de l'activité économique pour assurer son bien-être matériel, de plus en plus, la formation spécialisée devient fort utile, pour ne pas dire nécessaire, afin de réussir divers autres aspects de sa vie.

Bien sûr, le collège n'est pas le seul moyen de formation. Mais vu son mandat et ses ressources, il en est certainement un moyen privilégié.

Le Collège des Grands Lacs se doit donc d'explorer beaucoup plus les besoins et les intérêts de la population francophone dans cette optique, non seulement par des sondages «théoriques», mais surtout par des contacts familiers et suivis auprès d'un grand nombre d'individus et d'organismes. Il s'agit de beaucoup plus que quelques présentations, plus ou moins formelles, par des gens qui sont des «visiteurs» des groupes auxquels ils s'adressent. Car il s'agit non seulement de chercher à bien connaître les gens, mais de systématiquement susciter et aiguiser chez eux le goût de se perfectionner, d'apprendre de nouvelles choses, d'acquérir de nouvelles habiletés, de se familiariser avec de nouvelles techniques, etc. Il faut se rappeler qu'une très grande proportion de la population est sous-scolarisée, n'est pas au courant des nouvelles méthodes d'apprentissage, manque de confiance en soi, etc. Il s'ensuit que l'effort de promotion du collège doit être bien soutenu, mais aussi que le terrain est très fertile!

Notre deuxième réflexion porte sur la promotion du collège auprès des jeunes des écoles secondaires de la région. Et là, au cours de la dernière année, (et c'est à regret que nous le constatons), les efforts du Collège des Grands Lacs ont été tristement très insuffisants. Des contacts que nous avons faits auprès des services d'orientation des trois écoles secondaires françaises de la région indiquent que dans les trois cas, il n'y a eu qu'une ou deux visites de personnel du collège à l'école et cela plus ou moins tard dans l'année, ainsi que l'occasion d'une visite des élèves au centre d'accès du collège.

Or les élèves du secondaire commencent tôt à songer où ils et elles poursuivront leurs études (très souvent, bien avant leur dernière année d'études secondaires). Et, dans notre milieu, l'avantage de les poursuivre en français ne leur est pas immédiatement évident.

Pourtant, en plus de la qualité des programmes dont se vante avec raison toute institution d'enseignement, le Collège des Grands Lacs a deux avantages additionnels à offrir: la posssibilité de maîtriser davantage le français et donc de mieux se préparer à l'avenir, et l'occasion de bien se familiariser avec la technologie moderne qui envahit de plus en plus non seulement les lieux de travail mais les loisirs et les domiciles.

Mais il faut commencer tôt à sensibiliser les élèves à ces avantages, et maintenir un contact suivi avec eux, une présence fréquente dans leurs écoles, pour les leur faire comprendre de mieux en mieux.

Le Collège des Grands Lacs a manqué à cet égard. Et, par conséquent, le nombre de nouvelles inscriptions aux cours réguliers est beaucoup moindre que nous croyons qu'il pourrait être.

Le Collège des Grands Lacs est en mesure d'offrir énormément à la population.

Il se doit de la claironner, de le crier sur tous les toits, de le répéter souvent et partout.

Jean Mongenais

La Parole est à Vous!

Remerciements du responsable du tournoi de golf

M. le Rédacteur,

Par l'entremise du Rempart, j'aimerais exprimer mes remerciements personnels et ceux des dirigeants de la Place Concorde aux généreux commanditaires de notre récent tournoi de golf.

Ils sont L'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex, l'Association canadienne-française de l'Ontario, Williams Food Equipment, Ethier Paving and Concrete, M. Donald Lassaline de Cox Hyatt, le Club Alouette, Larry's Mechanical, Romeo Machine Shop, Bob Blondin, John Thivierge, Culligan Water, Canadian Linen, la cellule 200 des Travailleurs Canadiens de l'Automobile, Waco, Argood Alarms, Inflector Control, Festival Tent and Party, Malden Pest Control, Le Rempart, Monarch Office Supply, Canada Dry, Pools by Angelo, Ernst & Young, Fox Glen Golf Course, Bedell's Frozen Food Ltd., State Farm Inc.

Merci aussi au personnel de la Place Concorde qui se dépasse toujours pour bien nous accueillir. Beaucoup de nos participants et participantes ont commenté l'excellence de la cuisine.

Enfin, je tiens à remercier sincèrement Marcel Duguay, Ron Grassi, Claude Lefort et Bruce Dart qui m'aident à organiser le tournoi.

Denis Duguay

LE REMPART

est toujours heureux de publier vos lettres et vos opinions.

Ecrivez-nous ou téléphonez-nous!

LeRempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2,
Tecumseh, Ontario
N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139
Télécopieur: (519) 948-0628
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Editeur: Jean Mongenais
Administration et production:
Johanne Gagnon, Céline Vachon
Assistants: Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce natonale: OPSCOM (613) 241-5700
Membre de OPSCOM
APF Association de la presse francophone

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

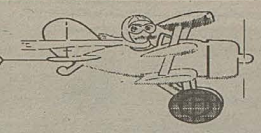
Adresse: _____

Code Postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: 23,00$; Ailleurs: 70,00$, TPS. comprise), à l'adresse ci-contre.

On parle d'eux et d'elles



Les élèves des 7ième et 8ième années des écoles élémentaires françaises de la région ont récemment participé au concours de mathématique «Gause». Le concours était administré à l'école secondaire l'Essor de St-Clair Beach en collaboration avec l'Université de Waterloo. Parmi ces écoles, les écoles Mgr Jean-Noël de Windsor, Ste-Thérèse de Windsor et St-Antoine de Tecumseh ont mérité les trois premières places respectivement pour les classes de la 8ième année. Pour celles de la 7ième, le Pavillon des Jeunes de Belle-Rivière s'est classée en première place, Goerge P. Vanier de Windsor en deuxième place et St-Michel de Leamington en troisième.

Les prix individuels pour les élèves de la 8ième année ont été décernés à **Aaron Marrinac** de Mgr Jean-Noël et **Andreea A, Hagiu** de George P. Vanier qui ont partagé la première place puisqu'ils ont accumulé 124 points chacun sur une possiblité de 150. La deuxième place est allée à **Joshua Awram** de Mgr Jean-Noël avec 116 points et **Konstantin Hristozov** de Ste-Thérèse a mérité la troisième place avec 112 points. Dans la catégorie des élèves de 7ième année, **Jeff Kizis** de George P. Vanier s'est classé en première place avec 124 points. **Daniel Grenier** de St-Paul de Pointe-aux-Roches suit avec 124 points et **Jennifer Chung** de Ste-Marguerite d'Youville a mérité la troisième place avec 120 points. Les gagnants et les gagnantes de la 7ième année des écoles sont: **Jeff Kizis** de Georges P. Vanier, **Jacob Machina**, Mgr. Jean-Noël, **Stéphanie Bilodeau**, Pavillon des Jeunes de Belle-Rivière, **Elixabeth Singh**, Sacré-Coeur de Lasalle, **Noé Gagnier**, St-Ambroise de St-Joachim, **Gisèle Cochois**, St-Antoine de Tecumseh, **Chris Poisson**, St-Edmond de Windsor, **Kevin Westgarth**, St-Jean-Baptiste de Amherstburg, **Adam Armaly**, St-Joseph de Rivière-aux-Canards, **Andrea Guay**, St-Michel de Leamington, **Daniel Grenier**, St-Paul de Pointe-aux-Roches, **Jennifer Chung**, Ste-Marguerite d'Youville de Tecumseh, **Denise Dupuis**, Ste-Thérèse et **Kyle Wellwood**, Ste-Ursule de McGregor. Les gagnants et gagnantes de la 8ième année sont: **Andreea Hagiu**, Georges P. Vanier, **Aaron Marrinac**, Mgr. Jean-Noël, **Jeff Defoe**, Pavillon des Jeunes, **April Amlin**, Sacré-Coeur, **Linda Grenier**, St-Ambroise, **Thomas Labonte**, St-Antoine, **Justin Barolak**, St-Antoine, **David Bshauky**, St-Edmond, **Jeff Bondy**, St-Jean-Baptsite, **Erica Dupuis**, St-Joseph, **Matthew Merrett**, St-Michel, **Jamie Lefaive**, St-Paul, **Jennifer McFarland**, Ste-Marguerite d'Youville, **Konstantin Hristozov**, Ste-Thérèse et **Mélanie Harrison**, Ste-Ursule.

D'autre part, un autre concours de mathématique, au quel l'école Mgr. Jean-Noël a participé, a récemment eu lieu. Environ 18 000 élèves de la 6ième année provenant de 800 écoles françaises et anglaises du Canada ont passé le test du concours Pythagore. L'école Mgr. Jean-Noël est une des deux écoles françaises hors Québec qui ont été placées parmi les écoles gagnantes du concours et elle s'est classée en 46ième position. L'autre, de Frédéricton, a terminé en 72ième position. L'école Mgr. Jean-Noël a terminé avec une moyenne de 24.33 alors que la moyenne canadienne se chiffrait à 18.

Les élèves de l'école Mgr. Jean Noël qui se sont démarqués lors du concours sont: **Jacob Machina, Liam Murdock, Arjang Talattof, Marie Burford, Mark Lucier, Raed Kadri, Jeffrey McKay, Kevin Campagna, Maura Coughlin, Omar Raza, Anthony Khoury, Christine Grassi, Justin Paquette, Renée Tousignant, Joseph Law, Richard Champagne, Aimée Mavrinac et Jamie Portelli.**

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si sela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
R.C.

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jérôme Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, cheminTecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORTS)

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, **727-3876**

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, **434-1078** (London); **682-2279** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Malden Tree Farms Ltd, M. Bob Bezaire , 9430 chemin Malden, Windsor, **734-8182**

PEINTURE
Tremblay Painting, Jocelyn Tremblay, **944-0943**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

POSTERS (Voir LAMINAGE)

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

Suite page 6

LeRempart

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Mercredi 19 juin - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 20 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Comité d'arts et d'artisanats**

Dimanche 23 juin - 20h-22h-minuit-2h a.m.
Salle Hollywood Bingo, 3975 Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association Windsor/Granby**

Lundi 24 juin - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Mardi 25 juin - 17h-19h géant-21h géant
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'ACFO**

Mercredi 26 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde/Club Richelieu âge d'or**

Dimanche 25 juin - 11h-13h-15h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Carrières et Professions

Growing Together
Catholic Education Catholique
GRANDIR ENSEMBLE

La Section de langue française du Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex requiert les services

d'un animateur ou d'une animatirce de pastorale
à l'école secondaire L'Essor

Date d'entrée en fonction: le 26 août 1996

Exigences du poste:
- Formation professionnelle en Sciences pastorales
- Catholique averti(e)
- Engagement paroissial et communautaire
- Habileté à travailler avec les jeunes et les adultes
- Expérience en liturgie et counselling
- Habileté en organisation et communication
- Excellente maîtrise des deux langues officielles
- Aptitude au travail d'équipe
- Recommandation pastorale
- Participation active dans la communauté francophone

Salaire: A déterminer

Avantages sociaux: Le conseil scolaire offre un éventail d'avantages sociaux.

Les candidats et candidates sont priés de soumettre leur demande accompagnée de trois lettres de références d'ici le **24 juin 1996** à l'adresse suivante:

Donna Bastien, surintendante en chef
Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex
360, avenue Fairview ouest,
Essex (Ontario)
N8M 1Y5
Téléphone: 519-776-6431, poste 217
Télécopieur: 519-776-6663

Jacques Kenny, Président de la SLF
Robert Bryan, Président du Conseil
Ronald J. Reddam, Directeur de l'éducation

On parle d'eux et d'elles

La troupe de théâtre de l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches était fière de présenter «Le procès des humains», comédie en deux actes de Ginette Proulx-Weaver. Les présentations ont eu lieu de jour les 28 et 31 mai pour les élèves ainsi que le 30 mai en soirée pour la communauté. Le long texte qui s'avérait au départ un lourd défi a très bien été rendu et interprété par les jeunes comédiens et comédiennes. Bravo et longue vie au jeune théâtre Franco-Ontarien. Devant: **David Levesque, Rachelle Levesque, Nicole Desmarais.** Debout: **Marick Juillet, Mélanie Sauvé, René Bondy, Meaghan Lefaive, Annie Roy, Baron Chauvin et Rachelle LeCunff.**

Les efforts et le travail de plusieurs élèves de l'école secondaire l'Essor de St-Clair Beach ont été soulignés lors du «gala des mérites» de l'année scolaire 1995-1996 qui a eu lieu la semaine dernière. **Sven Poysa et Stéphanie Plante** ont été choisis athlètes masculin et féminine de l'année. Le titre d'entraîneur de l'année est revenu à **M. Jean Sauvé.** L'équipe sportive de l'année est celle de natation qui est composée de **Terra Lanteigne, Mélanie Laframboise, Tina Lefrançois, Melissa Laframboise, Tanya Lefrançois, Jennifer Dupuis, Pauline Leboeuf, Tara Tribute, Sarah Diezel, Janée Dupuis, Carolyn Foulds, Aimée Séguin, Stéphanie Plante, Joey Costa, Westley Freeman, Matthew Maenpaa, Alain Savoie Jr., Jérome Bouchard, et Jean-Pierre Bacon.** De plus, **Rachelle Filion** a été nommée personnalité de l'année et elle a reçu un prix d'honneur. **Sven Poysa et Francis Roy** ont aussi reçu un prix d'honneur.

* * * * *

Mme et M. Diane (née Plante) et Roger Frappier de Windsor sont fiers d'annoncer l'arrivée de

leur fils **Sylvain Claude Joseph.** Les heureux grands-parents sont **M. et Mme André et Solange Plante** de St-Clair Beach ainsi que **M. et Mme Claude et Noella Frappier** de Sudbury.

* * * * *

M. et Mme Paul et Gloria Dagenais de Windsor adorent s'occuper de leur premier petit-enfant **Chantal Victoria.** Les heureux parents sont **Mme et M. Michelle (née Unis) et Michel Dagenais** de Windsor et les autres grands-parents sont **M. et Mme Oasis et Gertrude Roy** de Windsor.

* * * * *

M. et Mme Gilles et Lucille (née Brochu) Poulin de Windsor sont très content de l'arrivée de leur petite-fille **Arianne,** soeur de Cassie. Les heureux parents sont **M. et Mme Sylvain et Nancy (née Poulin) Léveillée** de Vaudreuil, Québec. Les autres grands-parents sont: **M. et Mme Jean-Guy et Carmen (née Gagnon) Léveillée** de Sherbrooke.

* * * * *

Le Club Colombien St-Jérôme des Chevaliers de Colomb a tenu son tirage 50/50 la semaine dernière. Le tirage avait pour but de prélever des fonds pour l'achat d'un immeuble. Les gagnants et les gagnantes sont: **Mme Mariette Labonté** (5000$), **Mme Rose Pelletier** (2 500$), **M. Réger Lamirande** (1000$), **M. Gilles Prévost** (500$), **Mme Yolanda Doré** (250$), **M. Marcel Pinard** (100$), **M. Claude Martineau** (100$), **Mme Madeleine Prévost** (50$), **M. et Mme Conrad Bisson** (50$) et **M. Martin Adams** (50$).

* * * * *

Petites annonces classées

RECHERCHE: Poussette double. **979-0869.** 14

A VENDRE: 2 "Love birds" avec cage. 150$ demander Jeanne après 17 h. **944-2971.** 18

A VENDRE: T.V. noir et blanc, connection d'auto/40$; bicyclette 10 vitesses pour fille, bleu/noir 15$, robe en cuir (style cowboy) 12 ans avec franges botillons grandeur 71/2, couleur tan 200$, après 18 h. **974-7414.** 18

A VENDRE: Robe de mariée, grandeur 7, excellente condition, (inclus avec le prix de la robe: couronne avec voile et coussin pour bagues). Appeler après 13 heues. **945-0889.** 19

A VENDRE: 4 hauts-parleurs (Woofer), 300 watts chacun-4ohms, marque Orion Cobalt. 2 pour 250$ ou les 4 pour 400$. Appeler après 16 h **945-5051.** 20

A VENDRE: 2 pantalons gris (pour l'école E.J. Lajeunesse), grandeur 8, 50$ pour les 2 paires. **978-0424.** 20

A VENDRE: Bicyclette 18 vitesses, tout terrain, état neuf, 275 $ **258-5281** 20

A VENDRE : Ensemble de poids et haltères avec banc d'entraînement, laveuse et sécheuse ainsi qu'une cuisinière. Prix à négocier. Très bon état. **728-0570** 20

A VENDRE: Sirop d'érable de cette année, Grade AAA, 35$ gallon(4 litres) **254-6169** 20

RÉSIDENCE A PARTAGER: Personne recherchée pour partager résidence sur le lac St-Claire à Emeryville. Prix modique **728-0570** 20

A VENDRE: Piano (upright) en excellente condition 1350$ ou meilleure offre. Contacter M. Marotte, Place Concorde. **948-5545.** 23

A LOUER: Appartement 1 chambre à coucher, très propre, salle de bain remodellée, 625 $/mois, électricité inclus, disponible maintenant, 1567 Cataraqui. **735-1095** après 16 h 30. 25

Le gouvernement du Canada

annonce le lancement du processus de privatisation des services d'imprimerie, d'entreposage et de distribution du **Groupe Communication Canada.**

Des renseignements sur la pré-sélection des soumissionnaires sont disponibles par l'entremise du Service des invitations ouvertes à soumissionner (SIOS) ou auprès du Groupe Communication Canada, au **(819) 956-9000.**

Canada

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTES, PEINTURE**)

Blais Construction Management Limited, M. Bob BLais, M. Charles Blais, **969-9066**

Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**

Hi-Tech Roofing, M. Armand Levesque, 4096 rue Huron Church. **969-0678**

J & D Moffet Construction, Jacques Moffett, **972-7807**

J.P. Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**

JPT Roofing & Siding, M. Jean-Paul Perron, Belle-Rivière, **728-3785**

Your Kitchen Bath Centre by Fairwest

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872

* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine
* Une sélection complète d'accessoires

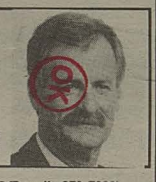
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres

Bureau: 971-2056
Domicile: 979-9642

Yvon Martineau



Meldy Construction Limited, Yves Perreault, 979-8160 **(Pagette 971-7103)**

Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 791 Bedford, Windsor. **250-7791**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

Chez Nous Lodge, Mme Dean St-Pierre, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**

La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS

Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827.**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**

Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor **253-5225**

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, **977-9277**
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2830**

A votre disposition quatre salons
A votre service en français: Jerome-Marcotte, Pierre-E. Cecile

Suite page 7

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Spectacles Arts Loisirs

Spectacles Arts Loisirs

Un autre «Festival de la liberté» bien rempli

Une fois de plus, les gens ont droit à un «Festival de la liberté» rempli d'activités qui sauront divertir les gens de tous âges.

L'ouverture officielle se fera le 20 juin au Centre Cleary à midi. Les deux activités les plus populaires sont de retour cette année: les feux d'artifices et la parade de la journée du Canada. Les feux d'artifices auront lieu le mercredi 26 juin à 22h06, le 27 juin en cas de pluie, et la parade du premier juillet débutera à 11h40 au coin des rues Tecumseh et Ouellette.

De plus, les personnes âgées pourront jouir d'activités telles qu'un tournoi de euchere, de la danse, une démonstration de Tai Chi ainsi qu'un barbecue. Ces activités auront lieu le 25 juin de 11h00 à 16h00 au parc Dieppe.

Les amateurs de sports seront choyés puisque la fin de semaine du 28 au 30 juin sera dédiée aux sports. Il y aura des tournois de basketball, de soccer et de balle-molle. Les gens qui aimeraient s'inscrire à un ou quelques tournois peuvent le faire en appelant au bureau du comité organisateur au 250-7264.

Les programmes des festivités sont disponibles à la Place Concorde.

La St-Jean est célébrée au petit écran

Ontario Pop 1996, le jeudi 20 juin à 20 h 00 à Radio-Canada

Spectacle des finalistes du Concours Ontario Pop 1996 enregistré au Centre national des arts à Ottawa. Inv. François Cousineau, Judi Richards, Marie-Jo Thério, Robert Paquette, Michel Paiement et Jean-Guy "Chuck" Labelle.

Le défilé de la St-Jean, le lundi 24 juin à 14 h 00 à TVA

Défilé de la St-Jean-Baptiste dans les rues de Montréal.

Spectacle de la fête nationale du Québec, le 24 juin à 21 h 30 à Radio-Canada

Thème: *Québec, il y a longtemps que je t'aime.*

Après le défilé, les Québécois se rendent traditionellement au parc Maisonneuve pour assister au spectacle de soiréede la fête nationale. Vous pourrez vous laisser parler d'amour avec des mots et des rythmes qui font chaud au coeur en compagnie de Richard Séguin, Marjo, Zébulon et Marie-Jo Thério.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal : 798-3011

Comber: 687-2020

Oldcastle: 737-6141

Belle-Rivière: 728-3733

A nos divers magasins vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement, fourniture
- nourriture et fournitures pour animaux de compagnie

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine;** Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Cécile Martins 735-5661.

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988**, Mme Hélène Vaillancourt **250-8061**, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)

Franco-Sol Centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**; **garderies** : diverses écoles de langue française **979-0487**

L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES HYDRAULIQUES

Pioneer Hydraulics, M. Robert Glasson, M. Yvan Glasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

Jeanne Pouliot
représentante
Bureau: 948-9935
Domicile: 979-5041
Fax: 948-1621

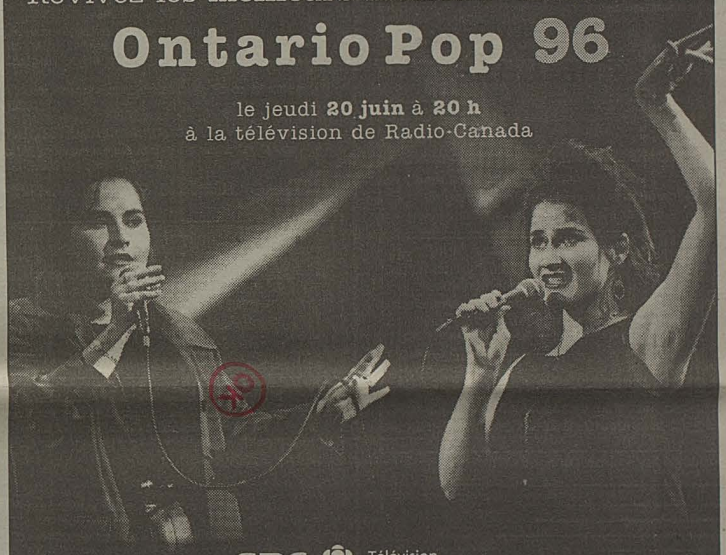
Century 21
Request Realty Inc.

5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

Revivez les **meilleurs** moments du concours

Ontario Pop 96

le jeudi **20 juin** à **20 h**
à la télévision de Radio-Canada



SRC Télévision Ontario/Outaouais

À l'occasion de la fête de la St-Jean,
CBEF présente:
le groupe **Garolou**
et, en première partie,
pour les tout-petits
Michelle Lozon
le vendredi 21 juin à 19h
à la Place Concorde
Venez fêter la St-Jean en famille!

Diffusion:
le 24 juin à 20h à la radio
de Radio-Canada

SRC CBEF 540 AM Windsor

Trouvez un nouvel abonné ou une nouvelle abonnée au

REMPART

et courez la chance de gagner un repas pour deux!

C'est simple:
Parlez du **REMPART** aux gens que vous connaissez qui n'y sont peut-être pas abonnés, puis invitez-les à le devenir... ou offrez-leur un abonnement en cadeau.
Puis, complétez le coupon ci-dessous et envoyez-nous-le, avec le montant de l'abonnement, à l'adresse indiquée.

Le 28 juin à midi nous tirerons, parmi tous les coupons reçus, un coupon **pour chacun des douze restraurants** qui participent à notre promotion *«La Bonne Bouffe»*. La personne nommée sur le coupon qui a trouvé le nouvel abonné ou la nouvelle abonnée recevra un certificat de 40 $ pour un repas pour deux à ce restaurant-là. Il y aura donc douze gagnants en tout. Vous pourriez en être un et jouir de *«La Bonne Bouffe»*.

MARKET PLACE
1855 ch Huron Church
250-3663

THE KEG
490 ch Division, Windsor
969-3146

TORINO PLAZA
Restaurant & Pizzeria
12049 ch Tecumseh
735-2522

MING WAH
Chinese Buffet
6711 ch Tecumseh est
251-0920

SPAGO
Ristorante Italiano & European Cafe
690 rue Erie est, Windsor
252-2233

FRANCO'S
Restaurant
1545 est, ch Tecumseh
258-3151

GOSPODA
Restaurant
12213 ch Tecumseh
735-0815

Richards' On The Avenue
1567 ave Ouellette
258-2744

TBQ'S OTHER PLACE
3067 rue Dougall
969-3663

CAPTAINS' GALLEY
405 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-2371

TUNNEL BAR-B-Q
58 rue Park est
258-3663

TOP HAT EAST
9250 ch Tecumseh E.
735-1003

•Plus vous trouvez de nouveaux abonnés, plus vous avez de chances à gagner un ou même plus d'un repas pour deux!
• Les nouveaux abonnés peuvent aussi avoir une chance de gagner en trouvant à leur tour de nouveaux abonnés!
•Utilisez un coupon pour chaque nouvel(le) abonné(e); appelez-nous pour vous en faire parvenir au besoin.
•Chaque nouvel(le) abonné(e) que vous trouvez vous donne une chance de plus de gagner!

J'ai trouvé un(e) nouvel(le) abonné(e) au REMPART

Je suis:

Nom:----------

Adresse:----------

No de téléphone:----------

Le(la) nouvel(le) abonné(e)

Nom:----------

Adresse:----------

Téléphone:----------Code postal:----------

pour qui le paiement de 23,00$ (21,50$ + tps) ou (70,00$ à l'extérieur du Canada) est ci-joint.

Envoyez ce coupon à: LE REMPART, 7515 prom. Forest Glade (Windsor), Tecumseh, Ontario N8N 2M1
pour qu'il nous parvienne au plus tard le matin du 28 juin 1996

Et même si vous ne gagnez pas, nous vous invitons à visiter les restaurants ci-dessus. Chacun vous offre un service courtois et une expérience gastronomique qui vous plairont!

Bonne St-Jean '96

En spectacle pendant les fêtes de la St-Jean

Michelle Lozon le vendredi 21 juin à 19 h 00 à la Place Concorde ainsi qu'au Club Joliett le samedi 22 juin à 14 h 00

Garolou le vendredi à 20 h 30 à la Place Concorde

Daniel Poirier samedi le 22 juin à 20 h 00 à la Place Concorde

Pierre Thomas et certains élèves de son groupe de musique de l'école secondaire de Pain Court seront en spectacle le lundi 24 juin à midi. Dans la photo on peut voir de gauche à droite: Hélène Martin, Nigel Barelawitz, Brian Beaupré, David St-Amand, Jared Lozon, Chris St-Pierre, Luc St-Louis, Steven Mailloux, Mathew Antaya, Joël Laprise, Eric St-Amand, Danielle Lozon, Pierre Thomas et Yves Mainville.

Encore une St-Jean à célébrer!

Et elle sera très bien célébrée, car le comité qui a organisé les fêtes de cette année s'est dépassé. Tous les détails se trouvent à l'intérieur.

Comme d'habitude, ce cahier contient aussi les voeux de presque tous les organismes de langue française de la région, souvent accompagnés des noms de certains de leurs dirigeants et dirigeantes. Dans l'ensemble, cela donne une idée fort impressionnante du nombre de groupes et d'individus qui oeuvrent directement au bien-être de notre communauté. Et quelle meilleure occasion de les en féliciter que notre fête nationale?
Un très grand nombre de commerces y présentent aussi leurs voeux. Si vous avez l'occasion, cela conviendrait de les remercier de l'estime qu'ils démontrent ainsi envers la francophonie.

Enfin, selon notre tradition, nous publions dans notre cahier de la Saint-Jean un nombre de textes sur un thème choisi. Cette année, nous avons invité des élèves des trois écoles secondaires de la région de partager leurs idées sur le genre de chefs dont a besoin notre société, entre autres dans le domaine politique. Les jeunes auteurs et auteures qui ont répondu à cette invitation se sont aussi dépassés. Nous avons la certitude que vous trouverez leurs réflexions stimulantes.
Nous les remercions sincèrement de leurs contributions.

L'équipe du REMPART

Réflexions sur le leadership

L'ère du déclin?

Une idée courante, même populaire, dans la société nord-américaine est qu'il existe un manque de leadership, que nos dirigeants sont incompétents et incapables de gouverner l'Etat. Cependant, c'est seulement un mythe. Oui, c'est seulement un mythe, une légende, une histoire, un conte de fée. Le leadership requis n'est pas en déclin et, même, a changé très peu depuis des siècles.

Le problème qu'on pense apercevoir est causé par notre image du chef fort et individuel sur lequel on base notre idée de leadership. Cette image provient des récits populaires, et incomplets des personnages historiques. Bien sûr qu'on sait que Abraham Lincoln et Sir John A. MacDonald sont les grands chefs de l'histoire nord-américaine. Mais, est-ce qu'on reconnaît les noms de Grover Cleveland et Sandy MacKenzie, notre deuxième premier ministre? La réponse est plus souvent «Non» car ils étaient non-spectaculaires, même incompétents, et n'étaient pas dignes de l'immortalité historique. Par contre, ils vivaient plus ou moins au même temps que les deux premiers. Donc, l'idée que notre époque accuse un manque de chefs notables est fausse. En réalité, les personnes douées de charisme, d'intelligence, et de personnalité nécessaires pour satisfaire notre idée de «chefs» sont plus rares qu'un lac dans le Sahara.

Triste vérité que d'être limité par la nature. Nos gouvernants, comme nous d'ailleurs, appartiennent à la race humaine. Ils ne détiennent pas nécessairement le génie politique comme Winston Churchill ou Augustus César. Ils font des erreurs et ignorent parfois la réponse miracle à une question rusée. D'où provient notre déception d'électeurs et de payeurs de taxes.

Où se trouve la solution? Est-ce possible de générer plus de génies politiques? Devrait-on laisser le système tel quel? Evidemment, les systèmes qui favorisent des chefs forts et puissants - Alexandre le Grand, autocrate et non démocratique. Ces grands chefs manoeuvrent dans un environnement où ils sont les seuls à contrôler le pouvoir. Cependant, notre système démocratique nous donne moins de chefs spectaculaires mais aussi accorde moins de chance à la tyrannie. Alors, la solution utile, et démocratique: augmenter le taux de leadership communautaire en essayant de trouver un consensus à nos crises.

Paul Lespérance
Ecole Secondaire L'Essor

Bonne St-Jean!

Nous sommes fiers de notre identité
comme nous sommes fiers de nos écoles!

Les
Associations Parents Instituteurs
de la ville de Windsor

51.20/ch. OK

APE Ste-Thérèse: Mme Rachel Montgomery, présidente
API Mgr Jean Noël: Mme Lou Machina, Mme Christine Brooks, co-présidentes
API Georges P. Vanier: Mme Charmaine Frezell, présidente
API St-Edmond: Mme Jeannine Codere, présidente

C'est le temps des
réjouissances
Le temps de la fraternité
Que la St-Jean commence
Ensemble on va fêter

OK

192.00

LA DIRECTION
ET LE PERSONNEL DE LA
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
À WINDSOR

SRC Windsor

Bonne St-Jean à tous nos compatriotes!

L'Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent

64.00 OK

Nycole Blanchette: présidente
Mathilda Lefort: vice-présidente
Pauline Inglis: secrétaire
Daniel Nadeau: trésorier
Gaétane Danis: conseillère
Thérèse Letarte: conseillère
Bernadette Marier: conseillère

Nous sommes au service de la communauté.
Joignez-vous à nous!
735-3446 ou **969-0008**

Bonne St-Jean à tous nos
amis et en particulier aux
sportifs francophones
de la part de 49.00

L'Association
Francophone
des Sports
et Loisirs
Windsor-
Essex

OK

M. Emmanuel Chayer, président

Réflexions sur le leadership

Opinions politiques

L'honnêteté. C'est la première qualité qu'on recherche chez un politicien ou chez une politicienne. C'est le principe fondamental, capital, de la politique démocratique. Par contre, lorsqu'on réfléchit sur le mot «politique», une des premières pensées qui nous vient à l'esprit c'est le grand manque de cette qualité.

Une personne honnête va être responsable, débrouillarde et travailleuse. Elle véhiculera de bonnes valeurs et représentera bien le peuple, avec des décisions en faveur du public.

Au niveau fédéral, je crois que le système de choisir son premier ministre est efficace. On a besoin d'avoir quelqu'un qui nous représente, mais parfois on peut trouver que nos représentants représentent leur parti politique et leurs croyances plus que leurs circonscriptions.

Au niveau du gouvernement provincial, je crois qu'il y a trop de pouvoir pour une personne et son parti. Il devrait y avoir une équipe de personnes plutôt qu'un parti politique, qui dirige la province. Lorsqu'une province est dirigée par une personne, ou un groupe politique, c'est facile de voir à qui appartient le pouvoir, et qui est en train de faire la dictature.

Dans ces postes de direction, il y une nécessité, je crois, de faire des lois pour répartir le pouvoir, et de prendre des personnes de divers milieux socio-culturels telles que des infirmières, des fermiers, des avocats, des instituteurs, des travailleurs d'usine, des mères ou pères de famille, des ministres, des prêtres ou des rabbins, des travailleurs sociaux, etc., et aussi des personnes de diverses cultures. Des gens pratiques, bien ordinaires et prêts à partager leurs expériences et leurs connaissances pour le bien de tous.

La culture et la langue sont très importantes dans une société multiculturelle alors c'est un avantage d'avoir des personnes qui peuvent partager aussi leur langue et culture. Ca apporte des richesses indispensables à notre pays telles que des traditions, des valeurs et des façons de penser.

Comme le Canada reconnaît deux langues officielles, le français et l'anglais, c'est important que les personnes impliquées dans la politique soient capables de se débrouiller dans les deux langues, pour être plus aptes à représenter et servir le peuple.

Alors, le genre de personne désirée comme chef politique est quelqu'un qui a du caractère, une personnalité honnête, pleine de persévérance, qui veut partager son expérience et qui est prête à recevoir un salaire raisonnable pour tous ses efforts.

Laura Vajdik
Ecole Secondaire de Pain Court

Mon choix

Un politicien devrait faire le bien,
Il n'enlèverait rien,
Ne chercherait aucun gain,
Il nous donnerait seulement des biens.

Un leader devrait être honnête et sincère,
Au Canada et aux francophones il donnerait un air,
Un air qui est fier,
Qui s'étend de mer en mer.

Un patron devrait enrichir les ressources du monde,
Ne nous amènerait pas dans notre tombe,
Ne relâcherait aucune bombe,
Nous amènerait la paix dans le monde.

Un chef devrait promouvoir les cultures,
On retrouverait le français dans la vie de chaque jour
Pas de chicanes, un environnement pur,
La francophonie stable et sûre.

Un meneur devrait être honorable,
Il ne raconterait pas de fables,
Jouerait toujours cartes sur table,
Il serait toujours une personne convenable.

Un dirigeant politique ne devrait avoir aucun défaut,
Nous aiderait à nous satisfaire au plus tôt,
Avec son grand coeur chaud,
Un dirigeant politique nous amènerait à un avenir le plus beau.

Tara Alarie
Ecole Secondaire de Pain Court

Nous sommes toujours heureux de saluer nos compatriotes francophones, surtout à une occasion comme la St-Jean!
Les membres de la

Résidence Richelieu

Comité de direction:
M. Luc Mailloux, président
M. Raymond Clavette, vice-président
Dr Paul Quenneville, secrétaire
M. Roger Malo, trésorier
M. Paul-Émile Letarte, administrateur
Mme Pauline Dubuc, administratrice
M. Camille Thomas, administrateur
M. Venance Paquette, administrateur
M. Lucien Frappier, administrateur
Mme Monique Giasson, administratrice

M. Renald Paquin, gérant

UN SALUT CORDIAL
A TOUTE LA FRANCOPHONIE
DE LA REGION
A L'OCCASION DE LA
SAINT-JEAN

DES GENS CHEZ

Tecumseh
FAMILY TRADITION

Réflexions sur le leadership

Un dirigeant politique

Le rôle joué par un dirigeant politique dans la société marque une grande importance sur les besoins et les désirs de la population entière. Comme dans tout choix dans la vie, il faut se baser sur certains critières spécifiques. Le choix d'un chef politique se base sur ses implications précédentes dans la vie politique, sur son respect de toutes races et groupes ethniques et sur sa manière de se présenter devant un peuple.

Un chef politique en plus de connaître les politiques déjà en vigueur, doit aussi toujours être prêt a s'adapter à de nouvelles situations. Il doit être une personne qui a de l'expérience en travaillant avec des groupes de différents milieux socio-culturels. Il doit aussi être une personne qui est capable de prendre une décision dans un contexte de désaccord personnel.

Un chef politique a toujours le droit à son opinion personnelle, il est le représentant d'une multitude de personnes de différentes races et groupes ethniques. Il doit toujours être capable de formuler ses arguments et ses pensées en fonction de la voie majoritaire dans la société. Notre société est composée d'un vaste mélange de races, de religions, et de classes sociales. Ca devient donc la responsabilité du chef politique de bien représenter les besoins et les désirs de tous. Il doit aussi intégrer ces besoins, ces désirs et ces opinions lors de ses présentations orales et publiques.

Le chef politique est la personne à laquelle la population donne la responsabilité de la représenter d'une façon juste et logique. Lors de l'élection de cette personne, il devient aussi la responsabilité du dirigeant politique de s'intégrer avec tout le monde et de mener une vie exemplaire.

Pour définir cette personne exemplaire, on pourrait dire qu'un chef politique doit s'intégrer avec toutes les races, qu'elles soient majoritairementsou minoritaires. Il doit aussi être capable de communiquer et de se faire comprendre en plusieurs langues et être capable de formuler une opinion qui garde en contexte le multiculturalisme de notre pays.

Undirigeant politique est donc la personne à laquelle le public donne le contrôle. En étant élue, cette personne accepte le droit de diriger un peuple mais il accepte aussi la responsabilité de suivre le bon chemin dans tous les aspects de la vie.

Shannon Green
Ecole Secondaire
de Pain Court

Hommages sincères à l'occasion de la St-Jean-Baptiste
L'Honorable
Herb Gray, m.p.
Windsor-Ouest
Téléphone: 257-6817 Télécopieur: 257-6820

Nous saluons tous les francophones de la région à l'occasion de la
Saint-Jean Baptiste
et nous les assurons
de nos meilleurs efforts pour collaborer
au développement religieux,
culturel et
linguistique
de
notre jeunesse

La Section de langue française du
Conseil des écoles catholiques d'Essex
M. Jacques, Kenny, président
Mme Marie-Josée Stewart, vice-présidente
M. Paul Chauvin, conseiller
M. Joseph Seguin, conseiller
Mme Donna Bastien, surintendante en chef
M. Camille Thomas, surintendant de l'éducation

La Section de langue française du
Conseil des écoles catholiques du comté de Kent
Mme Louise Aitken, présidente
M.Gérard Couture, conseiller
M. Emile Michaud, conseiller
M. Paul Bélanger, adjoint au directeur de l'éducation
M. Jacques Meilleur-Lamoureux, surintendant de l'éducation

La Section de langue française du
Conseil des écoles catholiques du comté de Windsor
Père Robert Champagne, président
M. Daniel Garneau, vice-président
Mme Nicole Germain, conseillère
M. Denis Levert, surintendant de l'éducation

Salutations cordiales à l'occasion de la St-Jean
Pat Hoy
député provincial
Essex-Kent

...Partageons notre bastion de la francité culturelle!
Centre
Culturel
Tournesol
Windsor/Essex
Devenu au fil des ans le moteur d'un cycle continu dans le processus des festivités francophones du Sud-Ouest, le succès de la St-Jean 1996 tient à l'engagement et à l'enthousiasme de nous tous qui y participerons assurant ainsi le cheminement patriotique et culturel de notre collectivité
Mireille Whissell, présidente
Polydore Chauvin, vice-président, directeur-arts visuels
Rolande Chauvin, secrétaire
Seydou Kaba, trésorier intérimaire
Hélène Plante, directrice des sessions de lecture aux enfants
Lisa Anziano, directrice, agente de liaison avec l'Université de Windsor
Heidi Plante, directrice, responsable de la troupe des Clous Comiques
Simone Hobson, directrice, agente de liaison avec la bibliothèque Forest Glade
Conseil consultatif du Temple de la Renommée francophone du Sud-Ouest
Conseil consultatif du cercle littéraire franco du Sud-Ouest

Réflexions sur le leadership

Existe-t-il un leadership adéquat?

Le leadership de nos gouvernements, des groupes communautaires, des conseils scolaires est-il adéquat? Comment pouvons-nous aider nos jeunes à devenir des leaders de demain?

Pour qu'un leadership soit adéquat, il faut qu'il corresponde parfaitement à son objectif; et j'insiste sur ce mot «parfaitement». Eh bien, c'est mon droit de m'attendre à la perfection car je ne trouve pas de raison qui me pousserait à accepter «le presque parfait» alors que le mot «perfection» existe dans le dictionnaire.

Certains me diraient que cet idéal est impossible à atteindre; et si on pense ainsi, c'est que le leadership en question n'est pas adéquat. Il est vrai que nos leaders ne peuvent accomplir des miracles et qu'ils ne peuvent satisfaire tout le monde à la fois. Par exemple, Mike Harris lors des dernières élections promit dans ses discours qu'il essaierait de nous sortir du marasme économie: c'est mon droit le plus absolu, de le considérer comme un deuxième Moïse, qui vient de nous délivrer de la misère!!! Tant que je ne serai pas complètement sortie de ce fossé, je ne vois pas pourquoi je dirais que son régime est adéquat!

Et si vous me demandez qui suis-je pour juger ou critiquer tous ces leaders qui ont, au moins, eu le courage de nous diriger, je vous répondrai que «je suis mieux disposée qu'une poule pour juger la qualité d'une omelette». Hélas! c'est dans la nature humaine, de pointer le doigt sur les fautes du prochain! On reconnaît bien entendu les efforts de nos leaders, mais on leur demande toujours un peu plus d'amélioration et on les tolère. Comme on dit communément «faute de grives, on mange des merles». Ce sont eux les meilleurs, mais cela ne veut pas dire qu'ils sont adéquats.

Quant aux jeunes: qu'ils gardent leur personnalité, qu'ils identifient les lacunes des leaders pour éviter de les répéter dans l'avenir. Peut-être aura-t-on cette perfection un jour, qui sait? Si... perfection existe en ce bas monde.

Françoise Basaninkindi
Ecole Secondaire L'Essor

Les membres du
Conseil 8682
St-Jérôme
des

CHEVALIERS DE COLOMB

sont fiers de saluer tous leurs compatriotes!

M. Robert Paquette
Grand Chevalier

M. Daniel Lamirande
Député Grand Chevalier

Joe Colasanti, sa famille et son personnel à

COLASANTI'S TROPICAL GARDENS

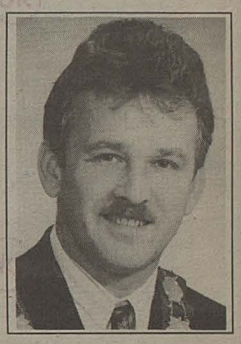
sont heureux de saluer la communauté francophone à l'occasion de sa fête nationale!

Salutations cordiales à nos citoyens francophones!

Conseil de la ville de Windsor

Echevins:

Quartier 1:
Margaret Williams
Dan Allen
Quartier 2:
Peter Carlesimo
Sheila Wisdom
Quartier 3:
Donna Gamble
Fulvio Valentinis
Quartier 4:
David Cassivi
Bill Marra
Quartier 5:
Rick Limoges
Tom Wilson



Maire: Michael Hurst

A l'occasion de la St-Jean la troupe de théâtre communautaire

Soleil-Sud

se fait un plaisir de saluer toute la communauté francophone en la remerciant sincèrement de son appui!

Bonne St-Jean!

Toute personne intéressée à n'importe quel aspect du théâtre (jeu sur scène, appui technique, publicité, etc...) est bienvenue à se joindre à nous pour notre prochaine production.

Communiquez avec :

Jean-Paul Lavoie
président
ou
Margo Lavoie
coordonnatrice
253-2810

A l'occasion de la St-Jean
la direction et le personnel de la

Clinique juridique bilingue Windsor-Essex

offre leurs meilleurs voeux à toute la population française de la région
A votre service... en français!

Conseil d'administration
M.Joseph Bisnaire,président
Me Jessie Iwasiw,vice-présidente
M. William St-Pierre, fils, trésorier
M. Jean-Guy Brassard
Mme Suzanne Lalonde
Mme Suzanne Shriver
M. David Dendooven
M. Jean-Guy Brassard
M. Enzo Digioia

Personnel
Me Lorraine Shalhoub, directrice générale
Me Patricia Bidal
Mme Marie Laforge
Mme Lisa Santia
Mme Jacqueline Allard

Bureau principal
595 est,ch Tecumseh
Windsor
253-3526

Bureau-Satellite
Belle-Rivière
728-1435

Bonne St-Jean à tous nos clients et à toute la communauté francophone

Me Marianne P. Kroes
avocate
700-176 ave University Ouest
971-7311

Charles-Emile Blais
Robert Blais
et leur personnel à
Blais Construction Management Ltd.
969-9066

Jean-Claude Gaumond
et
Micheline Boisvert
de chez
Jean-Claude Gaumond Siding
Siding-Soffit-Facia
(Estimations gratuites)
979-3851

La famille Brissette
et
Plaisir-France
R.R. 9
Chatham
351-3421

Le personnel et les chauffeurs
Richmond Coach Lines
738-3553

Dr. Robert Charron
optométriste
1101 est, rue Erie, Windsor
973-1101
54 rue Main, Kingsville,
733-2282
5805 chemin Malden, LaSalle,
969-6677

Jean-Paul et David Bellemore et leur personnel à
Bellemore and Associates
2825 chemin Lauzon
944-4777

Reg St-Louis et le personnel de
St-Louis Studio & Cameras
12065 chemin Tecumseh
Tecumseh
735-2622

Vimich Traffic Logistics
Ray Clavette
735-6933

Moe Parent
de la salle
BOWLERO
où vous êtes toujours les bienvenus

Taylor, Delrue & Johnson
avocats
Tilbury
682-0164

La famille Paul et Gisèle Rivard et le personnel
chez
Rivard Trusses Inc.
Essex
776-7389

Les familles Victor et Madeleine Bellavance et Gilbert et Carole Bellavance
et le personnel de
Superior Seal Windows

Brigitte Stevenson et son personnel
au salon
Golden Razor
(Mail Tecumseh)
945-7151

Les meilleurs drapeaux pour les meilleurs gens de Windsor
Beaver Gift & Flag
1386 rue Prince
Téléphone/Télécopieur
258-8824
Propriété de gens de Windsor
Fabrication en Ontario

Tom Blay
et
son personnel à
Canadan Linen Supply
944-5811

Regal Capital Planners
Anna Safranyos
974-6035

Vic St-Pierre et son personnel à
Dodge Business Machines
2676 rue Jefferson
945-1242

Ken Krahn
et
Wilf Fortowsky
et leur personnel à
Belle River Big V
341 rue Notre-Dame
728-1610

John Lanoue, Guy Desmarais
et
A & L Auto Recyclers
798-3525

A L'OCCASION DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE

Les sociétaires, les employés et les dirigeants des caisses populaires sont fiers de fêter avec leurs compatriotes et de s'engager à continuer à oeuvrer au développement économique de notre communauté!

Caisse Populaire de Tecumseh Inc.
1120 ch. Lesperance
735-6069

Conseil d'administration:
M. Paul Lachance, président
M. Dennis Marentette, vice-président
M. Jean-Claude Bégin, administrateur
M. Mario Girard, administrateur
M. Michel Yelle, administrateur
M. Rénald Paquin, administrateur
Mme Lise Roy, administratrice

Comité de crédit:
M. Stanley Szwed, président
Mme Monique Giasson, commissaire
Mme Hélène Vanasse, commissaire

Le personnel

William Parent, directeur général

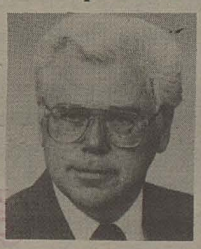
M. Jean-Paul Fortier, directeur général adjoint
Mme Arnolda Godin, Préposée senior, services courants et administration
Mme Margo Lavoie, Conseillère, services aux particuliers
Mme Pauline Inglis, Secrétaire-réceptionniste
Mme Jocelyne Mantha, Préposée senior, service conseil
Mlle Monique Pelland, Préposée, services aux membres
Mme Denise Cochois, Préposée, service aux membres
Mme Monique Lehoux, Préposée, services aux membres
Mme Suzanne Bouchard, Préposée, services aux membres
Mlle Cathy Bélanger, Préposée, services aux membres

Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Limitée
ch Tecumseh
Pointe-aux-Roches
798-3026

Conseil d'administration:
M. Paul Tremblay, président
M. Roger Beaulieu, vice-président
M. Louis Chauvin, administrateur
M. Jean-Paul Gagnier, administrateur
M. Donat Lebert, administrateur
M. Ronald Plourde, administrateur
M. Lionel Gagnon, administrateur

Comité de crédit:
M. Alfred Quenneville, président
M. André Chénier, commissaire
M. Paul Leboeuf, commissaire

Le personnel



Roger Bibeau, directeur général

Mme Agathe Vaillancourt, directrice-adjointe
Mme Denise Garneau,conseillère, services aux particuliers
Mme Georgette Mailloux, préposée senior, services conseil et réception
Mme Marie-Jeanne Rivest,préposée senior, services courants
Mlle Suzanne Dufresne, préposée, services aux membres
Mlle Yvette Levasseur, préposée, services aux membres
Mme Rachelle Giasson, préposée, service aux membres

Réflexions sur le leadership

Recherché : un bon chef

Au cours des années, le «politicien» perd de plus en plus son nom d'individu honorable et admirable, respecté au point de vénération, et celui en qui on a confiance, pour prendre une connotation négative, de trompeur et de menteur, orné de scandale et vêtu de déshonneur. Le meilleur politicien devient le meilleur du pire, lorsqu'il devrait être la crême de la crême. Même Jean Chrétien, Premier Ministre accueilli si triomphalement, surtout dans cet âge de dédain au niveau politique, est présentement critiqué largement puisqu'en sa troisième année d'un mandat de cinq ans, il n'a pas encore gardé la promesse si attendue par son peuple, la promesse pour laquelle plusieurs l'ont élu, c'est-à-dire la suppression de la TPS.

La fidelité aux promesses est difficile et regrettablement trop rare de ces jours. Un bon «politicien» fait de bonnes promesses; un bon chef va les garder. Un chef devrait éviter de faire trop de grandes promesses importantes puisque pour la grande majorité du temps, elles ne sont jamais respectées. Un bon chef ne doit pas être idéaliste ou fantaisiste, mais une personne réaliste dans ses buts et ses promesses, et patient, tout en étant persévérant, démontrant un effort constant.

Il faut toujours que la logique et l'aspect humanitaire entrent en jeu aussi. Ces bonnes intentions ne sont pas toujours réalisées par de bonnes méthodes, ce qu'on a constaté dans le passé avec Durham et ce qu'on constate péniblement aujourd'hui avec Mike Harris en Ontario. Le chef a été élu par le peuple. Il doit aussi être pour le peuple pour que son rôle soit rempli au complet, ce qui exige qu'il reste à l'écoute du peuple qui lui a donné son pouvoir. Il faut aussi un bon équilibre pour que le chef soit assez humanitaire pour aider sans qu'il le soit trop et se laisse faire influencer et utiliser. Le bon chef est donc doué de bon sens.

Le bon sens est de suprême importance évidemment, et le respect est absolument essentiel. Le respect envers lui-même, son parti, son opposition, ses citoyens, les autres pays et surtout le sien. Qu'il soit chef de municipalité, de province, d'un pays en entier ou d'une petite organisation, il doit respecter ce dont il est chef. Il doit aussi le connaître, et ça aide beaucoup s'il y est d'origine, puisqu'il va prendre son bien-être à coeur. Il faut que tous les dirigeants dans le gouvernement respectent les lois et les traditions déjà existantes. Ce respect n'interdit pas les changements, mais ces changements sont toujours en fonction du fait qu'on ne peut nier l'histoire, l'ensemble et l'identité du Canada.

Un chef doit aussi faire son possible pour préserver l'histoire et la culture, sachant que ces dernières sont l'étoffe actuel du pays ou de la région. Il ne devrait pas avoir peur de dépenser un peu vers les fins culturelles de son pays lorsque c'est certain qu'il va dépenser, comme tous les autres pays le font, une assez grande somme sur les armes qui peuvent détruire son pays, son peuple, sa culture. Un bon chef doit être analytique et intelligent, et raisonnable, et ne devrait pas gaspiller l'argent du pays. Il ne devrait pas gaspiller les ressources du pays non plus, les ressources naturelles et culturelles, et ne devrait jamais exploiter son peuple.

Un bon chef représente la majorité; il devrait la comprendre, et pour le faire, il devrait être l'un deux. Il devrait, évidemment, avoir les qualifications et la scolarité nécessaires au poste, et l'expérience de vie. Il doit être assez âgé, pour avoir vu le fonctionnement du pays et du monde, tout en ayant l'esprit et les idées assez jeunes, pour avoir l'énergie nécessaire pour mener et entraîner les autres à le suivre.

Il n'y a pas d'âge précis pour un chef, bien sûr. Il faut dire que la maturité et la sagesse sont requises et qu'elles viennent en vieillissant. Il n'y a définitivement pas de sexe précis pour le chef idéal. Il peut être aussi bien un homme qu'une femme. On ne peut pas dire ce qu'il y a de mieux ou de pire: un politicien ou une politicienne.

Le chef doit pouvoir donner son opinion et garder ses propres valeurs et convictions intactes. Rex Crawford, notre représentant au Parlement, ne renie pas ses morales ni ses valeurs canadiennes car il vote selon sa conscience, pour cette nouvelle condition dans l'acte des droits de l'humanité. Le parti ne peut par faire le chef, ou ne devrait pas. Le peuple devrait pouvoir voter pour l'individu plus que pour le parti.

Le chef parfait n'existe pas. Un bon chef est un individu qui possède beaucoup de qualités, toutes en modération, et bien équilibrées. Surtout, il doit aimer sa cause et les gens pour qui il oeuvre. Lorsqu'il veut diriger simplement pour avoir le pouvoir, le prestige et l'argent qui accompagnent son titre, il devient un «politicien» et non un chef, un décideur, un dirigeant honorable et admirable, de qui on est fier et à qui on peut se fier.

Lynne Martin
Ecole Secondaire de Pain Court

L'Association des enseignants et des enseignantes franco-ontariens

aefo

salue tous les francophones à l'occasion de la

St-Jean

et enjoint les parents à continuer à collaborer avec les enseignantes et les enseignants pour développer la fierté chez les jeunes

Unité Essex élémentaire:
M. Roger Leblanc, président

Unité Essex secondaire:
M. Paul Lachance, président

Unité Kent élémentaire:
Mlle Danielle Francis, présidente

Unité Kent secondaire:
Mme Janet Cadotte, présidente

Unité Windsor élémentaire:
Mme Nicole Lalonde, présidente

Unité Windsor secondaire:
Mme Maryse Baillargé, présidente

Moi... M. Ignorant

Les vraies politiques, je n'en sais rien!

Les revues populaires, les nouvelles télévisées, et les quelques discussions intellectuelles qui accompagnent les cafés m'inondent d'informations, mais rien d'objectif. La réalité? Les transactions secrètes... le reste dépasse mon humble imagination. M. Ignorant a-t-il donc le droit de questionner le leadership gouvernemental? Bien sûr!

Le déficit, sujet prochain des films d'horreur sortant d'Hollywood, met nos leaders à l'épreuve. Les médias nous présentent deux choix: nous faire souffrir aujourd'hui pour le bien-être de demain, ou le bien-être aujourd'hui pour souffrir demain. Heureusement que la solution est beaucoup plus complexe. Notre gouvernement cherche à solutionner ce qui me semble un paradoxe sans solution.

Avec l'éducation si dispendieuse il est impossible de tout apprendre et tout comprendre. On doit se méfier des autres; nous savons tous que la gasoline propulse les automobiles, mais la réalité de la mécanique appartient au monde du mécanicien. M. Ignorant peut respecter son propre budget, mais devant le budget national il serait perdu comme dans un labirynthe sans sortie. Les politiciens savent ce qu'ils font, on peut les laisser faire.

Le message que je transmets n'est pas celui de l'indifférence envers la structure de la société, mais plutôt de faire ce que tu es en faisant de ton mieux. Soyons optimistes... M. Ignorant ne se trouve pas en politique!

Hugo Bergeron
Ecole Secondaire L'Essor

Réflexions sur le leadership

Le Prédateur

Il y a un danger, un prédateur,
la créature la plus forte sur terre.
Elle voile, vole et viole sans coeur,
Ses actions nous coûtent cher.
Elle contrôle nos directeurs,
Elle est notre pire ennemie.
Elle est audacieuse et sans peur,
Ici comme dans chaque autre pays.
Elle remplace nos mères
Et elle enlève nos pères.

Notre système est le meurtrier,
Sans égard pour le futur.
Avec des armes vastes, vaines et variées,
Il détruit la famille et la nature.
Les pauvres, les infortunés,
Il les laisse crever de faim.
Il est protégé par les argentés,
Encouragé par les politiciens.
Notre système prêche la démocratie
Quoique l'autorité soit la gloutonnerie.

Mais un nouveau système peut être installé,
Par un défendeur libre de l'ignorance.
Un assaillant qui n'est pas aiguillé par l'avidité
Qui a enlevé l'envie de son existence.
Qui détruira la jalousie dans nos yeux.
Qui nous avertira et nous rendra conscients.
Qui renforcera nos croyanges en Dieu,
Car il sera assez renseigné et puissant.
Son pouvoir dépassera celui des gardiens
Et ensemble, on vaincra le régime ancien.

Il conservera nos plages et nos forêts,
Il préservera nos ressources naturelles.
Il rendra propice et propre le progrès,
Un dirigeant à qui nous resterons fidèles.
Avec un gouvernement non-fantoche,
Nos chefs ne seront plus nos adversaires.
Ils seront considérablement plus proches
D'être nos amis et nos partenaires.
Ils seront forts dans leur érudition,
Ils seront de vraies inspirations.

Mais en ce moment, nos élus
Augmentent nos problèmes
Sont confus, cachés et corrompus,
Ils procurent pour eux-mêmes.

Notre choix politique est inutile,
Des partis différemment semblables.
Le vote n'est qu'un outil futile,
Pour un système déraisonnable.
Nous avons le choix de distinguer
Entre les groupes nuisibles ou pollués.

Même les politiques honnêtes
Ont un montant de culpabilité.
J'attends la terne témérité de la tempête
Lorsque notre système va tout changer.
Les politiciens d'aujourd'hui nient une question,
A propos de leurs fortunes inavouables.
Est-ce qu'ils pourraient acheter leur pardon?
Est-ce qu'ils s'en croient capables?
Leur matériel n'a aucune valeur,
Au sujet de la justice et l'honneur.

Car à tout leur argent,
Dieu ne fait pas grande attention.
Lorsqu'il décide d'être dur ou indulgent,
Lorsqu'il pense à leur absolution.
Pour procurer la vrai richesse
Et devenir de vraies réussites
Ils doivent compléter leurs promesses
Arrêter d'être des hypocrites
Ils doivent faire plusieurs sacrifices,
Et non penser à leurs propres bénéfices.

Nous n'aimons pas leurs secrets,
Donc, ils doivent être scrupuleux.
Nos politiciens doivent être probes et parfaits,
Ils doivent être aussi généreux.
S'ils veulent balancer le budget,
Leurs poches personnelles peuvent être rapetissées,
Pour que nous devenions satisfaits,
Pour que nous devenions apaisés.
Et le peuple doit arrêter d'être soupçonneux,
Car il y aura un politicien unique et vertueux!
Si nous, comme peuple, avons la confiance,
Quelqu'un se présentera pour produire une différence!

Dan Bélanger
Ecole Secondaire de Pain Court

Bonne St-Jean
des jeunes du corps de majorettes

Les Papillons

et de son comité de direction

Mme Marjolaine Mallet, présidente
Mme Lucille Lefebvre, vice-présidente
Mme Charlene Boudreau
Mme Jeannette Lalande
Mme Rachel Montgomery
Mme Jeannette Gaudet
Mme Luce Coulombe
Mme Donna Bilodeau
Mme Jeannine Codere

51.20

Les membres des trois sections du sud-ouest de la

Fédération des Femmes-Canadiennes Françaises de l'Ontario

souhaitent une

Bonne St-Jean

à tous les francophones

41.00

Les dames de

l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes

sont heureuses de fêter

98.40

la St-Jean

avec les francophones
de la région et
invitent toutes les dames
de cette région
à se joindre à l'une de leurs sections
au cours de la prochaine année

Rivière-aux-Canards: Mlle Lucille Bondy, présidente, 734-7936
Windsor: Mme Judith Turcotte, présidente 253-4157
Pain Court: Mme Lise Ouellette, présidente 352-7258
Conseil régional: Mme Carole Gagnon, présidente 735-7557

Nos meilleurs voeux à tous nos compatriotes à l'occasion de la

St-Jean

et un salut spécial de reconnaissance à tous nos clients!

Levesque Laboute-Norris

82.00

avocats

1218 rue Notre-Dame
Tecumseh

735-9928

St-Jean-Baptiste

FÊTE DE LA SAINT-JEAN 1996

FÊTONS AVEC FIERTÉ!

Goodfellows

Kiosques sur la santé samedi

Musique

Chorale samedi

Feu d'artifice samedi

Ouverture officielle vendredi

Sketches samedi

Journée d'athlétisme

Balle-lente samedi

Jeux

Spectacles

Feu de joie samedi

Tours de poney samedi

Journée d'athlétisme lundi

Euchre samedi- dimanche

Concours samedi

Pig Roast dimanche

Goodfellows Déjeuner dimanche

Souper B.B.Q. Samedi

Rallye dimanche

Monologues samedi

Le Club Alouette s'est toujours intéressé aux fêtes de la St-Jean et est particulièrement heureux de les parrainer conjointement avec la Place Concorde et la Société Radio-Canada cette année. Nous y voyons une nouvelle étape de concertation de toute notre communauté en vue d'être toujours plus solidaires et de mieux progresser ensemble.

Le comité d'organisation mérite nos sincères remerciements pour un travail excellent. Il ne reste qu'à se rendre aux fêtes en grands nombres afin de faire valoir leurs efforts!

Au plaisir de vous saluer tous et chacun . . . aux fêtes de la St-Jean!

Lucien Cyrenne
Président du Conseil d'administration du Club Alouette

Il me fait plaisir, au nom du comité d'organisation des Fêtes de la St-Jean, d'inviter très chaleureusement tous les francophones et francophiles de la région à se joindre à nous pour célébrer notre fête nationale.

En parlant du comité, je remercie très sincèrement chacun de ses membres. C'est grâce à eux et elles que ma tâche a été si agréable et que l'on peut vous offrir un programme aussi diversifié.

Vous verrez en consultant ce programme qu'il y en a pour tous les goûts. Je vous assure avec confiance que tous ceux et celles qui seront des nôtres partageront avec nous une expérience inoubliable.

Notre communauté francophone est très vivante et je suis fier et heureux que cette fête nous offre une excellente occasion de démontrer notre fierté, notre solidarité et notre joie de vivre!

Au plaisir de vous souhaiter en personne une Bonne St-Jean!

Luc Lapointe
Président du comité d'organisation

Au nom du Conseil d'administration de la Place Concorde, et conjointement avec les dirigeants du Club Alouette et la Société Radio-Canada avec qui les activités pour fêter la St-Jean sont organisées, je vous invite tous cordialement à venir célébrer avec nous.

Je félicite chaleureusement le comité d'organisation des fêtes qui a préparé un programme épatant qui mettra de la joie dans tous les coeurs.

La célébration communautaire de notre identité va au coeur même de la raison d'être de la Place Concorde. C'est ce que nous nous devons le plus de faire ensemble! Soyez des nôtres!

Robert Vallée
Président du Conseil d'administration de la Place Concorde

PROGRAMME DES ACTIVITÉS

Vendredi 21 juin - A la Place Concorde

Pendant toutes les activités : Bassin trempette - Kiosques de nourriture - Kiosques d'artisanats - Kiosques sur les services en santé - Vente de garage par les «Goodfellows»

11h à 1h30	Bar Oasis (sous la tente)
17h à 20h	Buffet à la Canadienne (10,95$ + taxes)
19h à 20h	Michelle Lozon - Spectacle de famille présenté par CBEF et les caisses populaires de Tecumseh et Pointe-aux-Roches
20h15	Ouverture officielle de la St-Jean
20h30 à 22h30	Spectacle de Garolou
22h30 à 1h30	Musique «Mr E.»

Samedi le 22 juin - A la Place Concorde

Pendant toutes les activités : Bassin trempette - Kiosques de nourriture - Kiosques d'artisanats - Kiosques sur les services en santé - Vente de garage par les «Goodfellows»

9h à 11h30	Tournoi de pétanque à la Résidence Richelieu
10h à 18h	Tournoi de balle-lente
11h à 1h30	Bar oasis
12h00 à 12h30	Spectacle des Majorettes «Les Papillons»
12h30 à 17h	Jeu de fer à cheval
12h30 à 15h	Tournoi de crible
15h à 17h	Tournoi de euchre
13h	Concours de Lego - jeux de blocs
13h	Concours de dessins muraux et exposition d'art
13h	Jeux de fléchettes sur gazon
13h à 14h	Spectacle de saut à la corde «Jumping Jacks» (troupe reconnue au niveau international)
13h à 17h	Tours de poney (parrainé par Club Alouette)
14h à 14h30	Chorale de l'école Mgr Noël - Mme Morais
14h30 à 15h30	Improvisation: E.J. Lajeunesse et L'Essor
15h30 à 16h30	Baril de plaisir (parrainé par Club Alouette)
16h30 à 18h30	Musique par Marcel Bénéteau
17h à 20h	Souper «B.B.Q. (7,00 $)
17h à 20h	Monologues et sketches
20h à 21h30	Musique avec Daniel Poirier
21h30	Sketches humoristiques
22h	Musique «Mr E»
23h	Feu d'artifice
Minuit	Feu de joie

Dimanche 23 juin - Au Club Alouette

Pendant toutes les activités : Bassin trempette

8h à 17h	Tournoi de hockey en salle (Ecoles Ste-Marguerite d'Youville et St-Gregory)
10h à 13h	Déjeuner servi à l'intérieur (4,00 $)
10h à 13h	Musique par Yvan Giasson et Lionel Fortin
12h30	Inscription au rallye auto au trésor
12h30	Tournoi de euchre et de dards
15h	D.J. Claude Lapointe
17h à 19h	Souper «Cochon sur broche» (Pig Roast) Coût 7,00 $ billets vendus à l'avance, hot dog et hamburger (1,00 $)
19h	Remise de divers trophées et prix

Lundi 24 juin - A la Place Concorde

Pendant toutes les activités : Bassin trempette - Kiosques de nourriture - Vente de garage par les «Goodfellows»

9h à 10h	Café et beignes
9h à 17h30	Collège des Grands Lacs - Vidéo-Conférence à distance
9h à 15h	Journée d'althlétisme pour les écoles françaises
10h à 10h30	Salut au drapeau et O Canada avec la participation de Mlle Thérèse Gadoury
12h à 13h	Dîner gratuit servi aux élèves et aux enseignants
12h à 13h	Musique avec Pierre Thomas et ses élèves
15h	Cérémonie de fermeture des festivités
20h à 21h	Diffusion d'extraits du concert de Garolou à CBEF 540.

INVITATION SPÉCIALE: Les responsables invitent de façon spéciale tous les gens qui peuvent assister à la cérémonie du Salut au drapeau, la journée même de la St-Jean, le lundi 24 juin, à10h00, de s'y rendre. Plusieurs invités spéciaux seront présents et nous souhaitons être très nombreux pour donner le cachet approprié à cette cérémonie.

Comité organisateur:

Luc Lapointe, président
Nycole Blanchette
Pierre Pomerleau
Mario Bernatchez
Didier Marotte
Céline Vachon
Donald Lebel
Paulette Richer
Patrick Weston
Nelson Lapointe

Commanditaires

- *Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Limitée*
- *Association des Enseignants et Enseignantes Elémentaire Franco-Ontariens- Unité Windsor*
- *Association Canadienne- Française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent*
- *Centre Culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches*
- *Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex*
- *Association Parents-Enseignants/Enseignantes de l'école Ste-Thérèse*
- *Les Dames Auxiliaires «Les Colombes», Conseil St-Jérôme 8682*
- *Association des Parents-Instituteurs/Institutrices de l'école Georges P. Vanier*
- *Place Concorde*
- *Conseil d'école de St-Edmond*
- *Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises de l'Ontario, Pointe-aux-Roches*
- *Section de Langue Française du Conseil des Ecoles Séparées catholiques de Windsor*
- *Association de Parents-Élèves-Enseignants de l'Ecole E.J. Lajeunesse*
- *Gabe Storage & Fire Wood*
- *Association des Bénévoles Francophones Windsor-Essex-Kent*
- *Vimich Mangement Inc.*
- *Chevaliers de Colomb - St-Jérôme conseil #8682*
- *Club Richelieu*
- *Club Alouette*
- *Société Radio-Canada*
- *Brasserie Labatt*
- *Association des bénévoles francophones Windsor-Essex-Kent*
- *Association des Scouts du Canada - Secteur de Windsor*
- *Section de Langue Française du Conseil des écoles séparées du Conseil catholiques d'Essex*

Réflexions sur le leadership

Le politicien du futur

On se demande souvent la question suivante, sans vraiment savoir la réponse : «Quel est le rôle d'un politicien envers son pays, sa province ou même son comté?». Il est très évident que dans les années qui viennent, nous aurons des problèmes qui exigeront des dirigeants forts et dédiés.

Quand une personne décide de représenter son pays, elle doit aimer ce pays comme il est et doit être fière de ce que ce pays représente. En prenant le Canada en exemple, le(la) représentant(e) doit respecter les différentes langues et cultures et doit être prêt(e) de les aider également.

Lors des élections, la personne ne devrait pas se vendre avec de fausses promesses. On élit souvent des chefs politiques pour ce qu'ils nous promettent, mais malheureusement, après qu'ils reçoivent le poste en question, ils oublient toutes leurs belles promesses. Honnêtement, je ne crois pas que ce soit la faute des politiciens. Il faut blâmer le public, car c'est nous autres qui sommes aveugles et sourds envers leurs mensonges.

Je crois vraiment qu'avant d'être capable de choisir le dirigeant de notre pays, il faut le connaître assez profondément. Quand on choisit notre femme ou mari, on passe beaucoup de temps avec cette personne afin d'être certain de notre décision. Alors comment se fait-il que choisir la personne qui va avoir le pouvoir comme politicien de changer notre vie, semble être moins important et semble être une décision facile à prendre?

Nous vivons dans un monde de production et c'est pour cette raison qu'on oublie souvent nos besoins fondamentaux et psychologiques jusqu'au moment où il est trop tard et que les dégâts sont déjà faits. Au lieu de faire que notre première préoccupation soit toujours l'argent, peut-être que la prochaine fois on devrait penser à nos familles, à nos communautés, à nos vieillards et à notre avenir.

Je viens de nommer quelques raisons pour lesquelles les gens valorisent de moins en moins la carrière d'un politicien. Quant à moi, il faut arrêter de blâmer complètement nos politiciens car ils ne se sont pas élus tout seuls. Qu'en pensez-vous?

Daniel Leblanc
Ecole Secondaire de Pain Court

Le politicien du futur

Le politicien du futur, aussi homme d'affaires
Doit avoir des qualités et doit être un confrère
Chercher le meilleur possible pour ses gens
Donnant tous ses efforts pour nous rendre des gagnants

Il doit être digne de sa parole et montrer des valeurs
Etre intelligent, répondre à nos attentes et calmer nos peurs
L'importance accordée aux problèmes existants
La paix mondiale, le multiculturalisme et non seulement les problèmes d'argent

Affronter les problèmes que nous trouvons menaçants
Penser seulement à notre bien et chercher notre contentement
Assurer la survie de notre culture
Afin d'avoir dans le futur, la multiculture

Il devrait mettre l'accent sur les problèmes environnementaux
Réfléchir et agir, afin de régler nos défauts
Il devrait être conscient lors de ses tactiques
N'offenser personne et montrer une face authentique

Le chef d'un pays doit être humble et honnête
Les problèmes auxquels il fait face, les régler avec sa tête
Capitaine du bateau, il doit plaire à tous
Faire son possible pour ne pas manquer son coup

Malheureusement, le politicien moderne est pirate de nos vies
Il nous conte des histoires sans aucune promesse garantie
Il nous manipule et est souvent un bandit
Il est le maître de la tromperie

Olivier Paiement
Ecole Secondaire de Pain Court

Meilleurs voeux à la communauté francophone du comté d'Essex à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste!

Sandra Pupatello
Députée provinciale
Windsor-Sandwich

La vie en français se poursuit
toute la vie...
et à l'âge d'or,
on est en mesure de donner plus.

C'est dans cet esprit
que les gens des Clubs de l'âge d'or
ci-dessous sont heureux de fêter la
St-Jean avec leurs compatriotes et
d'inviter tous ceux de leur âge
de joindre leurs rangs.

Club d'Amitié
Pain Court
M. Edmond Gagner, président

Club Le Foyer
Pointe-aux-Roches
Mme Marie-Anne Labonté, présidente

Club Jean-Paul II
Windsor
Mme Léanne Nadeau, présidente

Club de l'âge d'or de la Résidence Richelieu
Windsor
Mme Rita Morais, présidente

Le Conseil régional Windsor/Essex/Kent de

l'Association canadienne française de l'Ontario
(ACFO)

s'unit à la communauté francophone de la région pour célébrer nos réussites.

Resserrons nos liens!

Soyons du nombre!

Fêtons la St-Jean, notre fête!

Paul Chauvin, président
Nicole Germain, agente de développement communautaire

Réflexions sur le leadership

Un politicien idéal

Depuis que l'homme existe en société, ils s'est toujours choisi un chef pour guider et représenter son groupe. Souvent ces chefs n'étaient pas dignes de contrôler un si grand nombre de personnes, alors ils le faisaient inconvenablement. Aujourd'hui leur carrière est de moins en moins valorisée et appréciée. De quel genre de personnes avons-nous besoin pour diriger notre société d'aujourd'hui et de demain?

La majorité des dirigeants sont, selon plusieurs personnes, injustes et ils ne travaillent pas au bon développement de la société. Ayant pour la plupart été élevés dans des milieux aisés, ils ne connaissent pas les problèmes réels qui affectent notre société et c'est probablement une des raisons pour lesquelles ils la gouvernent de façon irréfléchie.

Le politicien idéal devrait connaître les gens qu'il gouverne car de cette manière il saurait où il doit apporter des changements. Sachant que la société actuelle est formée de trois classes différentes, il devrait y en avoir un pour chacune d'entre elles. Décent, celui-ci n'aurait qu'à maintenir son appui et veiller à ce que chacun ait ce dont il a besoin dans la mesure du possible. Cependant pour assurer le bon fonctionnement d'un tel gouvernement, les politiciens doivent être appuyés de leurs électeurs.

Enfin, les qualités d'un bon politicien seraient la franchise, l'honnêteté, la responsabilité et surtout le dévouement complet. En effet celui-ci doit oublier ses ambitions personnelles et veiller à ce que tous soient traités équitablement. Beaucoup de chemin reste à faire pour atteindre cet équilibre, mais si chacun prend ses responsabilités politiques, il y a espoir pour un avenir meilleur.

Raphaël Ouimet
Ecole Secondaire
de Pain Court

Les gens qui nous représententt

Dans notre société d'aujourd'hui, le rôle d'un politicien devient de plus en plus élargi à cause des divers problèmes majoritairement économiques. La francophonie est souvent une cause perdue parmi les autres intérêts car elle n'est pas majoritaire. Afin de mener une province plus aisément, il est essentiel d'avoir un leader qui a de l'expérience dans le domaine de la politique, qui respecte les besoins de chaque classe sociale et qui n'a pas peur de donner son opinion d'une façon objective.

Comme la tâche de premier ministre d'une province implique de nombreuses responsabilités, les gens ont besoin d'une personne qui connaît les lois et les règlements, d'une personne qui a de l'expérience en travaillant avec un groupe de gens provenant de différents milieux socio-culturels. Alors le leader devrait avoir des caractéristiques de meneur pour qu'il soit responsable, intelligent et un bon travailleur ainsi que co-équipier.

Alors qu'un chef politique d'une province représente un arc-en-ciel de gens dans la société, il doit respecter chacun d'eux. Une société comprend une variété de races, de religions, d'âges, de classes sociales et de langues. Chaque groupe a une liste de besoins et d'intérêts uniques et spéciaux. Un chef politique doit être capable de respecter tous les gens de sa province afin d'essayer de régler leurs problèmes et de conserver leurs intérêts.

Puisqu'un chef politique travaille pour l'intérêts de son peuple, il doit être capable de bine s'exprimer. Il doit être fier de représenter son peuple et servir leurs propres causes. Puisque aujourd'hui nous éprouvons des difficultés à conserver la langue française, il est essentiel que notre premier ministre supporte cette cause. Les droits des francophones doivent être protégés et grandement améliorés.

De nos jours, les politiciens sont de moins en moins respectés car ils ne tiennent pas toujours leurs promesses. Nous devons aussi nous rappeler que nous avons la responsabilité de voter pour ces gens afin qu'ils occupent un poste spécifique. Il est alors important de ne pas seulement écouter les promesses dites par les candidats en campagne électorale, mais d'étudier à fond leur formation et leur implication dans le milieu socio-culturel. Quand on y pense c'est nous qui avons le choix d'élire des gens qui supportent notre cause personnelle. Le grand problème dans notre société c'est qu'on ne prend pas assez au sérieux notre droit de vote. On devrait consacrer plus de temps à cette tâche car ce geste décide de notre avenir.

Chantal Rochon
Ecole Secondaire
de Pain Court

A l'occasion de la St-Jean

76.80

la famille Rindlisbacher
et
Windsor Print & Litho

se fait un plaisir de saluer
leurs clients, leurs amis et
tous les francophones
de la région

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

CO-OP®

OK

offre à toute la francophonie de la région
ses meilleurs voeux de bonheur à l'occasion
de notre belle fête nationale.

123.20

Vive la St-Jean-Baptiste

Conseil d'administration

M. Maurice Mallioux, président
M. Clarence Duquette, vice-président
M. Gérald Herdman, secrétaire
M. Alphonse Girard
M. Paul Cazabon
M. Michel Barrette
M. Ray Burrell
M. Richard Sinasac
M. Gary Sylvestre
M. Ken Schwabs
M. Michel Mallioux
M. Charles Demarais, gérant-trésorier

Les dirigeants du

Discrict Scout de Toronto

82.70

Secteur Windsor
1e St-Jérôme

sont heureux d'exprimer à l'occasion de la

OK

St-Jean-Baptiste

le sentiment de fierté qu'ils cherchent toujours à développer chez les jeunes!

Equipe de gestion:

Nora Mallet
Patrice Paulet
Linda Nantais
Gilles St-Jules
Carole Beaulieu

Equipe d'animation:

Jacques Lamarche
Eric Gauthier
Nicole Brown
Vickie Lacasse
Théophile Rwigimba
Juliette Mallet
Jeannette Albert
Rose-Alma Larocque
Nicole Thibodeau
Jeannette Ledoux
Gérard Ledoux

Réflexions sur le leadership

Bien représenter la collectivité francophone

Rarement dans la vie trouve-t-on un politicien qui sait bien représenter la communauté francophone en Ontario. Pierre Trudeau était un de ces politiciens qui le pouvait, quand il était premier ministre du Canada. Il est essentiel de reconnaître l'importance du succès dans la communauté francophone, être sensible au besoin de la communauté francophone et démontrer qu'on est leader dans la communauté francophone pour réussir à être bon politicien francophone.

Reconnaître l'importance du succès dans la communauté francophone est très important pour devenir un bon politicien. Quelqu'un qui a déjà goûté au succès peut identifier des objectifs qui sont réalisables dans la communauté francophone. Il peut résoudre des problèmes efficacement et rapidement. Le politicien devra savoir bien présenter ses opinions, bien maîtriser ses émotions et ses actions pour bien représenter la communauté francophone et pour donner un bon exemple pour que le reste de la communauté francophone puisse le suivre et en être fière.

Un bon politicien doit se sensibiliser aux besoins de la communauté francophone pour bien la représenter et bien comprendre son fonctionnement. Il serait nécessaire que le politicien maîtrise la langue française à l'écrit et à l'oral. De plus, il est très important que le politicien francophone maîtrise aussi la langue anglaise pour pouvoir communiquer la pensée et les besoins francophones aux alentours. Inutile de dire qu'il est indispensable que le politicien comprenne la structure interne de la communauté francophone; c'est-à-dire qu'il soit familier avec les liens qui existent entre les divers groupes et organisations qui font partie de la collectivité francophone.

Ce qui est le plus important, le politicien représentant la communauté francophone doit être un leader. Il doit être une personne qui sait écouter la communauté francophone et répondre à ses besoins. Il doit posséder un bon jugement pour prendre des décisions qui répondent aux besoins de la communauté francophone. Il doit surtout avoir amener les électeurs dans sa circonscription à participer à la prise de décision et l'enrichissement de la communauté francophone. Le politicien doit surtout être conscient des besoins des électeurs dans sa circonscription. Ainsi il est au courant du pouls des électeurs.

Les habiletés et les compétences requises pour bien représenter la collectivité francophone échappent à plusieurs. Il faut donc identifier des jeunes francophones doués dès maintenant afin de les amener à maîtriser les caractéristiques du bon politicien car l'épanouissement de notre communauté passe par les jeunes avant tout.

Francesco Vella
Ecole secondaire E.J. Lajeunesse

La réponse est dans la question...

De nos jours, le leadership des conseils scolaires, du gouvernement et des groupes communautaires est-il adéquat? Grâce à leurs expériences précédentes, ces groupes devraient en fait, être effectifs aujourd'hui. Qu'en est-il exactement?

Jetons un premier regard aux conseils scolaires. Dans le comté d'Essex, le Conseil scolaire des écoles séparées catholiques comprend une section de langue française et une section de langue anglaise majoritaire. Puisqu'on travaille conjointement, on répond aux besoins d'un grand nombre d'élèves dans le domaine des achats des équipements et dans celui du transport scolaire. Bien que les deux sections soient regroupées, la section de langue française continue pourtant à souffrir énormément. Vu que cette section représente une minorité, lors des décisions, c'est la voix des anglophones qui l'emporte. La section de langue française d'Essex ne peut prendre de décisions en ce qui concerne le transport scolaire, la construction et l'entretien des édifices scolaires.

Et le gouvernement? Comment dirige-t-il ses électeurs? En fait, il 's'inquiète de l'économie. Sa priorité: régler la dette provinciale. Les coupures se font du jour au lendemain. Etrange! L'entreprise privée fleurit comme des champignons. Le gouvernement justifie les coupures; cependant il ferme les yeux sur les conséquences inévitables que subissent les gens. Le taux de chômage augmente, un nombre croissant de gens dépendent du bien être social qui a perdu un montant considérable de subventions. Et on se demande si le gouvernement est adéquat! Quelle ironie!

Enfin, le leadership de nos institutions est-il vraiment adéquat? La réponse se trouve dans la question. Le seul fait de poser cette question prouve qu'il ne l'est pas.

Chaque conseil scolaire devrait pouvoir fonctionner seul afin de régler ses préoccupations. Les francophones devraient gérer leur propre conseil scolaire. Le gouvernement devrait évaluer davantage les conséquences de ses décisions sur la vie des gens. Ainsi, plusieurs changements doivent survenir avant d'accorder à nos leaders toute notre confiance. Le vrai leadership: question épineuse!

Jacqueline Bornais
Ecole Secondaire L'Essor

Les membres
des Associations - Parents - Instituteurs
de
l'école Ste-Marie, Chatham: (copie) 76.80
Mme Lisa Faulkerson, présidente
l'école Ste-Catherine, Pain Court: 43.40/ch.
Mme Agathe Braithwaite, présidente
sont heureux de prendre cette occasion de saluer tous leurs compatriotes!

Que les sentiments de "Paix et de Fraternité" qui inspirent les Clubs Richelieu se manifestent dans toute notre communauté à l'occasion de la St-Jean... et toute l'année 76.80/ch.

Club Richelieu Les Campagnards
M. Paul Chauvin, président

Club Richelieu de Windsor
M. Charles-Emile Blais, président

Bonne St-Jean et salutations chaleureuses à l'occasion de cette fête nationale.

Susan Whelan
38.40
députée
Essex-Windsor

La direction et le personnel de
CANADIAN TIRE 76.80
5415 chemin Tecumseh Est
Windsor
sont heureux de souhaiter
Bonne St-Jean!
à tous leurs clients francophones et à toute la communauté francophone!

Bonne St-Jean à tous nos clients et à toute la communauté francophone

Léo Mailloux Construction
Murs en béton coulé
Digues en acier
Systèmes septiques
Fondations
Excavations
Back-hoe
Bull-dozer
798-3110

M. Donald Lassaline et
Cox Hyatt & Co.
258-4626

Lafamille Serge et Julia Ethier et
Serge Ethier Concrete & Paving Ltd
972-7433

Torino Plaza
Pizzeria - Salle à dîner - Salon bar
Pourvoyeurs pour toutes occasions
735-2522
Tecumseh

Lafamille Tedesco et les restaurants
Franco's
1545 ch. Tecumseh
258-5151
Aussi pour commandes à prendre ou pour livraison
Secteur ouest: Angle rues Tecumseh et California: **252-4050**
Secteur est: 9940 ch.Tecumseh est: **979-2378**, 5635 ch. Tecumseh est: **974-1110**
1814 rue Delmar: **966-9300**

Paquette Windows and Home Improvements
M. Venance Paquette et M. Pierre Paquette, propriétaires
250-7791

La famille André Lanoue et les employés de
Andre Lanoue
Pontiac - Buick - GMC Ltd
798-3533
682-2424

Pat Lanoue - Gilbert Lanoue - Luc Mailloux et leur personnel
Lanoue Insurance Brokers Ltd
543 rue Notre-Dame
Belle-Rivière
728-1432

Excelsior Monuments
11918 ch. Tecumseh
735-2445
Don Lappan, prop.

DILLON PUDWELL McNEILL
The Insurance Group
• Résidences • Commerces
• Autos • Marine • Ferme • Vie
Des services professionnels et des prix concurrentiels
31 rue Queen Nord, Tilbury, **682-0202**
193 rue Queen, Chatham, **352-4343**

Tom Jones et son personnel à
Nantais Sports Shop
2075 rue Wyandotte ouest
252-5705

JACQUES & SON TRUCKING
TECUMSEH
735-3192

Jeanne Pouliot
représentante
Bureau: **966-9955**
Domicile: **979-9641**
Century 21
Request Realty Ltd

WILLIAMS FOOD EQUIPMENT (1988) CO. LTD.
The Chef's Store
Spécialistes en équipement pour les services d'alimentation depuis 30 ans
Alex Boudreau
2150 prom. Ambassadeur
969-1919

G. L. Stevenson Transport
Toujours préoccupé de la sécurité des élèves!

Paul Perrault
de
Central Chrysler Plymouth
256-7891

John Deziel
avocat
541 rue Notre-Dame
Belle-Rivière
728-2000

La direction et le personnel de
Fuerth Traportation

Me Jessie Iwasiw
avocate
1500 rue Ouellette, pièce 400
258-9494

IRÈNE ROY
ET LE PERSONNEL
LE TRÉSOR DE LAINE
12325 CHEMIN TECUMSEH
TECUMSEH
735-1235

Réflexions sur le leadership

Le leadership au Canada

Le rôle que joue le leadership au gouvernement, des groupes communautaires, des conseils scolaires consiste essentiellement à diriger et à servir d'exemple aux jeunes d'aujourd'hui. Ce leadership fonctionne-t-il adéquatement?

Les jeunes, les préparons-nous à devenir les leaders de demain?

En premier lieu, reconnaissons le fait que le gouvernement assume la responsabilité de réduire le déficit fédéral. Quelle tâche! Il opte pour les coupures. Or celles-ci nous affectent, naturellement. Cependant, nous devons respecter le choix des représentants de notre pays. Après tout, nous les avons élus... En ce qui concerne les groupes communautaires, tel l'ACFO, leur rôle se distingue des «gens ordinaires». Ces gens s'avèrent d'excellents modèles pour les nouvelles générations car en manifestant leur identité, ils envoient un message primordial de fierté.

Envisageons à ce point, l'argument contraire, que les leaders d'aujourd'hui sont inappropriés. Prenons par exemple, Snobolen.

-Est-il notre ministre d'éducation?

-Oui.

-Possède-t-il un diplôme d'études secondaires?

-Non.

-C'est affreux!!

Alors, voilà un «leader» du gouvernement qui propose plusieurs plans, tel qu'abolir les cours de langues supérieures pour les remplacer par des programmes de Co-Op non surveillés chez McDonald's. Quelle atrocité!! De plus, nous avons un général (Boyle) qui va se retrouver en prison, une ministre (Sheila Copps) qui a démissionné à cause de sa promesse «TPS»,... Jusqu'où devons-nous tolérer ces comportements?

Comme adolescente, je m'associe aux jeunes envahis par l'inquiétude; comment accéder à l'éducation avec des frais de scolarité toujours à la hausse? Après tout, un peuple sans instruction marche vers un avenir bouché...

Mélissa Sylvestre
Ecole Secondaire L'Essor

Où allons-nous? Que deviendrons-nous?

Ces dernières années, les écoles secondaires évoluent et enrichissent, en profondeur, l'apprentissage des étudiants. A notre école, l'équipement de technologie et de communications contribue au progrès et à l'épanouissement de notre vie estudiantine.

Cependant, les coupures gouvernementales imposées à tous les conseils scolaires entraînent la perte de nombreux enseignants, et menacent divers cours fort importants tels les cours d'arts, de langue et de communications. Le progrès matériel est inutile sans l'enseignement et l'apprentissage entre professeur et étudiant.

De plus, plusieurs jeunes ont débuté des cours s'échelonnant sur un cycle de deux ou même trois années, lesquels cours risquent de ne jamais être complétés à cause du départ et d'une brutale fin de carrières de nos enseignants. Pourquoi abolir les cours qui promeuvent l'appréciation humaine des arts, des langues, de notre héritage: gage de notre avenir? Comme étudiants, nous nous préparons à demain, et nous nous spécialisons par rapport à nos habiletés et nos intérêts. Alors, ceux qui ne se dirigent pas en mathématiques ou en sciences n'ont donc aucune chance de s'épanouir et de parvenir adéquatement à des études universitaires?

Quelle sorte de Canada aura-t-on dans quelque temps si tout est mécanique et scientifique? Fondamentalement, la personne humaine nécessite une connaissance et un sens d'appréciation des arts divers et des cultures internationales.

Cindy Best
Ecole Secondaire L'Essor

C'est avec plaisir que nous saluons la communauté francophone à l'occasion de sa fête nationale!

Les gens de chez

ANCHOR LAMINA INC.

Windsor Toronto Montréal

Un salut spécial à l'occasion de la St-Jean à nos abonnés francophones et à toute la communauté d'expression française

SHAW cable

972-6677

Le personnel et la direction de

Franco-Sol

Garderie et Centre de Ressources

sont heureux à l'occasion de la St-Jean de fêter la fierté qu'ils cherchent toujours à exprimer avec les tout-petits

Conseil d'administration

Mme Mary Bauer, présidente; Mme Julie Tonkin, vice-présidente; Mme Sharon Simpson, secrétaire-trésorière; Mme Carmen Gascon, directrice; Mme Victoria Carruthers, directrice; Mme Lynn Lamarche, directrice; Mme Marie-Jeanne Lajoie, directrice; Mme Jeanne Montigny, directrice.

Garderie (dans les écoles)

Ste-Marguerite-d'Youville
St-Antoine
St-Michel
Pavillon des Jeunes
Ste-Thérèse

Personnel

Suzanne Lalonde, Thérèse Robak, Lynn Geminelli, Lise Bacon-Baert, Yvette Leblanc, Huguette Levesque, Luci Duronio, Kristen Rocheleau, Rachelle Thibert, Nicole Moore, Chantal Thibert, Terra Disher, Ginette Bénéteau, Nicole St-Louis, Bridget Hammer, Sonia Tannous, Kim Brunet, Tom Labonté, Anne Tazzman, Alicia Dornan, Noelle Fardella, Nicole Gérard, Gina Cutrone, Nicole Gaffan, Donna Levesque, Denise Levesque

Réflexions sur le leadership

Aujourd'hui... Enfant! Demain... Chef?

Le leadership, une qualité innée. Pour déterminer si le système de leadership d'une entreprise ou d'une communauté est idéal, il faut d'abord reconnaître le talent de l'individu considéré comme leader exemplaire. Le travail de cette personne consistera à convaincre une certaine foule et lui donner ce qu'elle veut tout en obtenant une certaine obéissance de sa part. Un professeur, c'est **LA** personne qui, selon moi, détient dans notre société une importance des plus capitales se reliant au leadership. Le professeur doit savoir comment prendre soin des élèves, comment les diriger vers la route du succès et de l'apprentissage sans leur rendre la vie trop difficile. Une fois une bonne maîtrise de la part du professeur, l'élève démontrera une certaine curiosité à développer ce sens devenu très important désormais dans notre vie de tous les jours. Le niveau de responsabilité ainsi que de sagesse s'étendra au fur et à mesure que le leader en chef évoluera, ceci grâce à notre instinct animal que nous avons en nous: la répétition des gestes via la compétition et l'excellence. Il ne suffit plus maintenant de devenir meilleur mais d'évaluer et déterminer si la méthode d'enseignement sera appropriée à nos jeunes d'aujourd'hui qui prendront la gouverne de demain.

Il suffit tout simplement d'arriver à transmettre le message d'une façon claire, nette et précise afin de bien se faire comprendre. La seule et unique façon que l'on peut transmettre ces qualités aux jeunes d'aujourd'hui, c'est tout simplement de leur démontrer un leadership exemplaire et certainement les faire participer eux aussi à des activités organisées. Ces activités favoriseront un intérêt et un taux de curiosité chez ces jeunes adultes. Peu importe la philosophie créée par le conseil scolaire, l'enseignant sera toujours le plus près des élèves et ce sera lui qui influencera davantage l'avenir des enfants. On peut tous apprendre à reconnaître **UN BON** leader. Ce leader nous conduira sur la route du succès et de l'autonomie. Nous ne l'aurons pas choisi, mais nous saurons reconnaître ses vraies qualités de leader. Un seul leader suffira donc. N'y a-t-il pas qu'un seul coq dans la basse-cour?

Stéphanie Girard
Ecole secondaire L'Essor

A tous les francophones,
j'offre mes meilleurs voeux à l'occasion
de la fête de la St-Jean

Shaughnessy Cohen,
m.p.
Windsor-St-Clair
945-5241

Salut à tous
nos compatriotes
en cette fête nationale!

Les Dames Auxiliaires
des Chevaliers de Colomb
Conseil St-Jérôme

***Mme Fernande Noël**, présidente*

Bonne St-Jean
à tous!

de l'école secondaire
E.J. Lajeunesse

Bonne St-Jean aux familles du comté d'Essex et à toute la communauté francophone!

Les comités de parents des écoles élémentaires francophones du Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex

Ecole Sacré-Coeur: Chris Parkinson, présidente
Ecole St-Ambroise: Michelle Sabutsch, présidente
Ecole Pavillon des Jeunes: Diane Chevalier, présidente
Ecole St-Antoine: Michelle Triolet, présidente
Ecole St-Jean-Baptiste: Carol Ouellette, présidente
Ecole St-Joseph: Larry Dumouchelle, président
Ecole St-Michel: Esther Chaput, présidente
Ecole St-Paul: Colette Cazabon, présidente
Ecole Ste-Ursule: Phil Lefrançois, président

Bonne St-Jean à tous nos clients et à toute la communauté francophone

Marc Bellavance et son personnel chez

Bellavance Nursery & Landscaping Ltd.

1525 route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière)

727-5432

Denis Pinsonneault représentant

La MÉTROPOLITAINE

Bureau: 352-2414
Résidence: 354-5031

Parent Flowers

568 rue Notre-Dame
Belle-Rivière

728-3514

Len Lajeunesse et Ken Lanoue de

Lajeunesse-Lanoue Assureurs

966-6112

Pierre et Lyse Leblanc de

LEBLANC ESTATE WINERY

4716 4e CONCESSION HARROW

738-9228

La famille Léo-Paul et Bernadette Brochu et

L.P.Cash & Carry.Lumber L.P.Roofing & Building Supply

728-061

La famille René et Nicole Beaulieu et

Star Custom Concrete

735-2865

McGuire Farm Recreational Equipment

Tilbury
682-0691
687-2028

Coupe by Rolande et Esthétique par Cardine

425 rue Cabana est
Pour tous vos soins de beauté
250-0926

La direction et le personnel des

Salons funéraires Paul Reaume

687-2128

La famille Yves et Monette Frenette et

Yves Frenette Construction Ltd.

798-3596

M. et Mme Richard et Yolande Latreille et M. Mme Normand et Nicole Latreille de

SUBWAY

Sandwiches and Salads

Green Valley Plaza (angles chemin Tecumseh et Manning)
979-7827

Diane Normand et son personnel à la

Banque Nationale

555 rue Notre-Dame Belle-Rivière
728-1410

LE PERSONNEL ET LES RÉSIDANTS DE

VILLA MARIA

254-3763

Robert Giasson, Yvan Giasson et

Pioneer Hydraulics

735-1773

Robert Séguin

Comptable
737 ave Ouellette

253-6326

Daniel Lépine, propriétaire de

Daniel Lépine Constructing

336 Renaud Line

727-6506

Larry Seguin et son personnel à Tecumseh

Tecumseh Home Hardware Building Center

1613 ch. Lespérance
Tecumseh
735-5400

La direction et le personnel de

Ault Dairies

944-1700

Larry et Jacqueline Tremblay et le personnel chez

Larry's Mechanical Services

255-7060

Réflexions sur le leadership

Mesures agressives, coupures... un leadership adéquat?

Avec le budget fédéral en mars dernier, le Canada demeure enclin à l'optimisme. Pas de coupures radicales, ni de changements dramatiques dans nos vies quotidiennes. Mais est-ce un assez grand effort pour enrayer le déficit? Au niveau provincial, M. Harris coupe dans tous les domaines afin d'améliorer la situation économique tumultueuse auquel l'Ontario fait face. Harris sabre dans les services mais Chrétien semble agir au rythme de son nom, "chrétiennement" il assure son leadership à un pays divisé par des barrières linguistiques et culturelles et essaye d'aider les Canadiens et Canadiennes.

Le principe du philosophe Bentham, de promouvoir le bien de tous semble certainement être le "credo" de Chrétien. Mais en Ontario ce sont des années de vaches maigres où on doit souffrir avant d'obtenir notre part du gâteau provincial. Les mesures aggressives de Harris sont la seule façon d'améliorer la situation en Ontario. De se frustrer et de l'appeler un "fou" n'aideront pas à éponger le déficit. S'il réussit à diminuer le déficit sans que les travailleurs meurent de faim, on sera en meilleure situation en l'an 2000. Critiquer le gouvernement et ses mesures ne change pas l'ordre établi. Par la règle de droit on donne notre confiance à ces dirigeants. En sont-ils vraiment dignes? Et qu'adviendra-t-il des jeunes d'aujourd'hui, futurs leaders de demain? A eux d'identifier chez leurs aînés le vrai leadership, car... il existe, là, autour de nous!

Andréa Page
Ecole secondaire l'Essor

Bonne St-Jean à tous!

Société Franco-Ontarienne d'Histoire et de Généalogie

Mme Hélène Chauvin, présidente
Mme Agathe Vaillancourt, directrice du Centre

Bonne fête à toute la communauté francophone

Dwight Duncan
Député provincial
Windsor-Walkerville

Vivons notre culture!
Bonne St-Jean à tous!

Centre Culturel St-Cyr
Pointe-aux-Roches, Ontario

Comité directeur:
Jean-Paul Gagnier, Alphonse Rondot, Lucy Tremblay, Robert Chauvin, Ursule Leboeuf, Paul Tremblay, Pauline Gagnier, Elmire Rondot, Paul Leboeuf, Hélène Chauvin.

L'Association Parents-Étudiants-Professeurs de L'Essor
souhaite à tous
une
Bonne St-Jean

Bonne St-Jean à tous nos clients et à toute la communauté francophone

Serge Labonté et son personnel chez

EMERYVILLE Collision INC

Angle chemin Patillo et la route # 2

727-3486

Tony et Brenda Santia et le personnel

Winks

Angle chemin Tecumseh et Lespérance, Tecumseh

979-1881

La famille Denis et Diane Labonté et le personnel de chez

Denis Labonté Sign & Maintenance

2598 rue Jefferson

944-6112

Louis Borelli et Max Borelli et leur personnel à

Borelli Distributors et Borelli Wines Limited

où vous trouverez tout ce qu'il faut pour faire du vin

910 Howard **977-6058**

(Invitation spéciale de visiter notre magasin, en particulier en septembre pour la saison vinicole 1996)

Les restaurants

BURGER KING

- 2530 ch.Tecumseh ouest (au mall University)
- 2850 ch. Tecumseh est
- 7955 ch. Tecumseh est (angle Lauzon)
- 570 rue Goyeau (au tunnel)
- 3080 ave Dougall
- Rue Manning (mall StClair Beach)

Martin et Carole Jubenville

Union Vision Centre

573 est,chemin Tecumseh

977-1164

BRISEBOIS CHRISTIAN BOOKSTORE & GIFT SHOPPE

Livres, bibles, cartes de souhaite, articles religieux, cadeaux importés

3315 ch.Tecumseh est

944-9780

Robert et Maureen Belisle

Belisle TV & Appliances

535 rue Notre-Dame

Belle-Rivière

728-2844

Florian Brousseau et René Beaulieu

LOHEISE CARTAGE LTD.

11475 County Rd 42

979-7070

Colio Estate Wines

1 Colio Drive

Harrow

(suivre le chemin Walker jusqu'à Harrow)

738-2241

Nous vous invitons à nous visiter et à goûter nos vins gagnants

LE VIN AU GOUT FRANCAIS!

Joseph Soullière de

Sunlite Carpet & Upholstery Cleaners

974-3346

RICHARD VAZ & FRANCE VAZ

DANVA

JANITORIAL AND SUPPLY

972-5300

1190 NORTH SERVICE ROAD

La direction et le personnel de

Morgan Egg and Poultry

977-5155

Nous sommes fiers d'être fournisseurs de la Place Concorde

John Robinson et Chuck Reynolds

de

R & R Productions

726-4162

Festival Tent & Party Rentals

737-9200

Votre partenaire pour le événements spéciaux

The Cake Designers

977-9099

Des gâteaux pour toutes les occasions

M. Laurent Samson et son personnel de

Lawrence Aluminum & Construction

966-9804

Salon funéraire

Windsor Chapel

1700 est, ch. Tecumseh

253-7234

M. Francis-Louis Janisse et M. Jules Janisse

Emil Pociliyko et Florian Brousseau

de

WINDSOR KOA

4855 9e Concession Sandwich-Sud

735-3660

AFD BEDELL'S

FROZEN FOODS LIMITED

DOVER CENTER

352-1153

SELECTION

LeRempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 26 juin 1996 | 30ième année, No 26

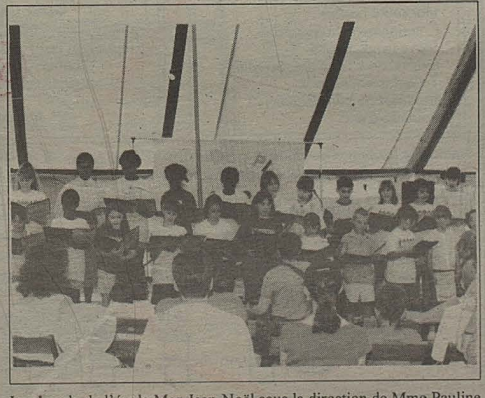
Les organisateurs des fêtes de la St-Jean enchantés de la participation

On estime qu'environ quatre mille personnes ont participé à au moins une des activités du programme des fêtes de la St-Jean, et la grande majorité d'entre elles à plusieurs de ces activités qui se sont déroulées à partir de midi vendredi dernier jusqu'en fin d'après midi lundi. Spectacles, tournois, activités pour les jeunes, expositions, bonne bouffe ont rempli ces quatre jours de festivités.

La journée de lundi était consacrée à des activités pour les élèves d'écoles françaises qui ont été précédées par une cérémonie de salut au drapeau pour marquer la fierté d'appartenance au Canada. On les voit ici entourant le drapeau géant des Jaycees de Windsor. Susan Whelan, députée fédérale d'Essex-Windsor, Sandra Pupatello, députée provinciale de Windsor-Sandwich, Paul Chauvin, président du Conseil régional de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario, M. Aurèle Bénéteau, coordonnateur régional des services en français du ministère ontarien de la santé, M. Rick Limoges, conseiller de la ville de Windsor, John Kousic, chef de police de la ville, Sergent Robert Bacon des forces armées canadiennes et Gilles Messager, représentant des nations autochtones, ont chacun pris la parole pour exprimer leur fierté, faire ressortir les bénéfices de la citoyenneté canadienne et louangé la communauté francophone.

Un des clous de la fête était le spectacle de Garolou offert vendredi soir sous la tente à la Place Concorde par Radio-Canada. Environ sept cent spectateurs et spectatrices ont applaudi chaudement, chantaient avec les musiciens et dansaient sur une piste improvisée.

Pierre Pomerleau, Jean Pomerleau et Yvon Lavoie dépècent un des deux cochons cuits sur la broche pour le souper de dimanche soir au Club Alouette.



La chorale de l'école Mgr-Jean-Noël sous la direction de Mme Pauline Morais figurait parmi les groupes qui ont participé au spectacle du samedi après-midi à la Place Concorde

Le Réseau d'Action en Promotion de la Santé pour Essex et Kent (RAPSEK) présentait un kiosque sur la santé la journée de samedi à la Place Concorde. On reconnait devant Suzanne Cubaynes, Lucienne Bushnell, Louise Plourde, Christine Poitras, Blanche Bénéteau, Michel Chauvin.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS**)

APPAREILS MENAGERS
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097**, télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat
À la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway. **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE et LAMINAGE**)
Detailed Decorating, Mme Sylvie Bigaouette, 256-6106

DENTISTE
Dr Angela Anderson, 5060 ch Tecumseh est, unité 5, **944-1224**

EMPLOI-JEUNES
Programme AVENIR, Mme Nicole Caron-Jean, Collège des Gands Lacs, **948-3377**

Suite page 5

«Du pain et des roses»

Des femmes francophones de tous les coins du pays participent à la grande marche contre la pauvreté

Ottawa (APF): Des milliers de femmes, dont une délégation de la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, ont réclamé «du pain, des roses, pas des miettes», lors d'un grand rassemblement sur la Colline parlementaire à Ottawa.

Point culminant de la Marche des femmes contre la pauvreté qui avait débuté un mois plus tôt à Vancouver, cette manifestation s'est déroulée dans la bonne humeur et en l'absence des politiciens fédéraux.

Augmentation du salaire minimum, emploi, équité salariale, programme national de garderies, modifications au programme d'assurance-emploi, les revendications des femmes sont nombreuses et se ressemblent d'un bout à l'autre du pays.

«On dit non à l'exploitation des femmes, non à la pauvreté. Les programmes sociaux ont pour conséquence d'appauvrir les femmes. Ce sont les principales victimes des mesures du gouvernement pour réduire le déficit» selon la présidente de la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, Ghislaine Foulem.

En Saskatchewan, les femmes réclament «du pain et des roses, de la justice et des emplois. Surtout des emplois à plein temps» affirme Annette Labelle de Régina, qui est la directrice générale de la Fédération provinciale des Fransaskoises.

Pour la présidente du Réseau de femmes du Manitoba, Manon Morin, les pensions alimentaires et la violence faite aux femmes sont des dossiers qui sont tout aussi préoccupants.

«J'espère que nos politiciens ne sont pas sourds et muets» lance Jacqueline Collet de la Fédération des dames de l'Acadie et Vieillir au féminin: «On est contente de leur rappeler qu'ils ont d'autre chose à faire que de se préoccuper de l'autoroute électronique».

Mercredi 26 juin - 18h-20h-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde/Club Richelieu âge d'or**

Dimanche 25 juin - 11h- 13h-15h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Vendredi 5 juillet - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Dimanche 7 juillet - 11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Jeudi 11 juillet - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Mardi 16 juillet -11h- 13h-15h-17h- 19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Mercredi 17 juillet - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Centre culturel Tournesol**

Jeudi 18 juillet - 11h-13h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Samedi 20 juillet - 19h-20h30-22h-23h30-1h a.m.
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Lundi 22 juillet - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II**

Mardi 23 juillet - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Mercredi 24 juillet - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **API St-Edmond**

L'Association francophone de Basketball du Sud-Ouest et l'école secondaire L'Essor offrent DEUX camps d'habileté sportive cet été!

6e camp de **Basketball**
de 8 h 30 a 15 h du lundi au vendredi

1er Camp de **Soccer**
de 8 h a 13 h du lundi au vendredi

Six sessions pour chaque camp
- pour les jeunes de la 4e à la 8e années: 8-12 juillet, 15-19 juillet, 29 juillet-2 août, 12-16 août
- pour les jeunes de la 9e à la 12e années: 22-26 juillet, 19-23 août

- Entraîneurs expérimentés
- Moniteurs habiles
- Entraînement individualisé
- Surveillance étroite
- Evaluation à la fin de la session
- T-Shirt, plaques, prix
- Certificat de participation
- Bouteille d'eau

Coût de participation:
25 $ par session
(réduction pour plusieurs enfants d'une même famille; pour plusieurs sessions et pour membres de l'Association)

**** Apporter son dîner ****

Remplir le coupon ci-dessous et le faire parvenir avec paiement par chèque à: **L'E. S. L'Essor a/s M. Julien Klimczak, 13605 St-Gregory, St-Clair Beach (Ontario) N8N 3E4**

Camps de Basketball et Soccer AFBSO - École Secondaire L'Essor

Prénom et nom_____
Date de naissance_____
Adresse postale_____
Téléphone_____
École fréquentée cette année_____

Sélections: Cochez votre choix:	8-12 juillet	15-19 juillet	22-26 juillet	29juillet-2 août	12-16 août	19-23 août
Basketball:	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Soccer:	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Renseignements: M. Julien Klimczak 944-0802

Ces restaurants vous invitent à prendre congé de votre cuisine et à venir déguster des mets différents et succulents!

La Bonne Bouffe

THE KEG®
STEAKHOUSE & BAR

"Nos steaks font notre réputation"

490 ch division, Windsor
(au sud du mail Devonshire)

969-3146

Gospoda

Cuisine polonaise exquise servie dans l'ambiance d'un restaurant polonais authentique (Pierogis, roulés au chou, lapin, etc.)

Heures d'ouverture
mardi - vendredi: 11 h 30-fermeture
samedi, dimanche: 16 h - fermeture
Musiciens ambulants les samedis soirs

12213 ch Tecumseh
Tecumseh
735-0815

Franco's RESTAURANT

Notre spécialité : les mets italiens

Un endroit favori des gens de Windsor-Essex depuis 32 ans

Livraison partout à Windsor

Pour réservations
258-3151

1545 est, ch. Tecumseh

MING WAH
Buffet chinois

6711, ch Tecumseh est
Windsor,Ontario
519-251-0920

4235 ch est, 12 miles
Warren, Michigan
(810) 573-3845

Heures d'ouverture: 11 h 30 - 15 h; 16 h 30 - 22 h

Jugé le meilleur restaurant chinois et le meilleur buffet par les lecteurs et lectrices du Windsor Star

Spago
RISTORANTE ITALIANO & EUROPEAN CAFE

•Cuisine italienne authentique
•Nommé un des meilleurs au Canada par la publication *"Where to eat in Canada"*

690 rue Erie est, Windsor

252-2233

TORINO PLAZA

Restaurant & Pizzeria
* Pizza * Pâtes * Côtelettes
* Poulet * Poisson
* Service de pourvoyeur *

Banquet pour jusqu'à 400 convives

Livraison
735-2522
12049 ch Tecumseh

CAPTAINS' GALLEY

Restaurant & Dining Lounge

405 rue Notre-Dame
Belle-Rivière

728-2371

TOP HAT EAST

9250 ch Tecumseh E.

*Salle à dîner *Livraison *Guichet-auto

735-1003

Pour des mets délicieux, y compris les meilleures côtelettes en ville

Ça ne coûte que 5,95 $
pour apprendre qui a les meilleures côtelettes BBQ Baby Back à Windsor

1ère PRIZE

Choisies comme les meilleures à Windsor

Revue "In Business" de décembre 1993.
Recommandé par Mobile Guide & Travel Holiday Magazine

Top Hat East
735-1003
9250 ch Tecumseh Est
offre
Guichet automobile

Demi côtelettes 5,95$
Côtelettes complètes BBQ Baby Back Ribs 9,45 $

Beef Ribs 9,45 $
Poitrine de poulet 9,45 $

Centre-ville
253-4644
73 University Est
offre
Salle amanger
Pret à emporter
Livraison
Menu d'enfants

Service rapide

Passez prendre un goûter en fin de soirée

Essayez nos délicieux desserts

Nous offrons maintenant...

BARBEQUING
Pour les réceptions à l'extérieur.
Appelez-nous pour plus de renseignements

TOP HAT EAST

9250 ch Tecumseh est
735-1003

Sincères remerciements à notre clientèle!

Tunnel Bar-B-Q

Déjeuners et lunchs délicieux
Côtelettes primées au North American Rib Cookoff
Pâtisseries-maison
Bière et vin maintenant disponibles

"Où les gens d'ici aiment manger"

58 rue Park est
258-3663

tbq's Other Place
Restaurant & Tavern

Steaks, fruits de mer, veau exceptionnel
Le brunch du dimanche le plus complet de la région
Vins exquis
Le meilleur rôti de boeuf en ville!

"Où les gens d'ici aiment prendre le souper"

3067 rue Dougall
969-3663

Market Place

'The Old Piccadilly' - bar britannique
Vaste sélection de bières importées
'Café de Paris' - cafés spéciaux à votre goût
Installations pour rencontres d'affaires

"Où les gens d'ici fraternisent et mangent avec les visiteurs dans une ambiance européenne"

1855 ch Huron Church
250-3663

Richards' On The Avenue

Venez déguster des mets succulents: rôti de boeuf, steaks, fruits de mer et pâtes fraîches dans une ambiance de détente et de confort.

1567 ave Ouellette
Windsor
258-2744

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Et que se passe-t-il avant le fédéral?

Editorial tiré du journal «Le Voyageur» de Sudbury, Ontario

Ça y est, l'opportunisme politique recommence! Comme c'est toujours le cas en ce temps-ci de l'année, les factions politiques fédérales sautent aux barricades en parcourant le rapport annuel du Commissariat aux langues officielles. L'occasion n'est que trop belle pour condamner la faillite-d'un-système-qui-ne-protège-pas-les-communautés-francophones-hors-Québec-et-qui-ne-fait-que-montrer-son-inefficacité-envers-elles-et-ses-propres-fonctionnaires-na!, d'autant plus que le Commissaire Victor Goldbloom vient de déposer le 25e rapport annuel.

L'émission de ligne ouverte Faut se parler, à l'antenne de Radio-Canada, traitait justement samedi du progrès ou du recul des francophones du Canada, un peu plus d'un quart de siècle après l'entrée en vigueur de la Loi sur les langues officielles du Canada. En vedette, le président de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, le Sudburois Jacques Michaud et le mathématicien de l'Université d'Ottawa, Charles Castonguay. Ce dernier a dénoncé la «fumisterie» fédérale selon laquelle M. Goldbloom avançait que du progrès avait été réalisé dans l'avancement du français ailleurs au pays, comme il a critiqué la FCFA d'avoir accepté 500 000 $ pour sa campagne de promotiom des francophones, à l'époque même du référendum québécois. Les personnes qui ont rejoint l'émission par téléphone ont tantôt appelé à la concertation, tantôt critiqué le déroulement des réunions exclusivement en anglais dans un ministère ou l'autre, tantôt l'absence de services fédéraux en français, voire même le ricanement des autorités ontariennes, a avancé un M. Vincent Marchildon, de Lafontaine, à accorder d'autres services en français. Mais l'échange devenait si polarisé contre l'organisme fédéral de surveillance que l'auteur de ces lignes s'est senti obligé d'appeler pour donner un autre son de cloche.

Tout commence à la maison!

Cela fait peut-être l'affaire du Bloc Québécois de fustiger le fédéral pour la lenteur et même le recul de l'épanouissement des francophones, et du Reform Party qui dénonce ce que la Loi sur les langues officielles coûte au pays. Mais oublions un instant le cadre fédéral, et les statistiques qui s'y rapportent. A-t-on oublié l'évidence même? Depuis quand le gouvernement fédéral doit-il être le seul à être redevable pour le fait français au Canada? Dans leur chamaillage d'enfants gâtés sur la Colline, certains politiciens et politiciennes oublient que la langue française, ça se protège beaucoup plus en dehors d'un quelconque point de service fédéral! Où cela commence-t-il? A la maison, pardi!

Cela fait des décennies que le monde de l'enseignement en Ontario français pratique cette règle d'or. Les écoles françaises ont survécu au règlement XVII et, victoire, la population scolaire du secondaire peut poursuivre ses études en français depuis 1968 en Ontario. Belle leçon de tenacité des parents et des autorités d'il y a une génération. Seulement, le combat pour préserver le français est ardu: on n'a qu'à déambuler dans une cour à l'heure de la récréation, ou à écouter une conversation entre des jeunes de la préadolescence ou de l'adolescence pour constater la très grande popularité de langue de Shakespeare dans leurs rangs.

On peut attribuer cet état des choses au milieu très anglophone de Sudbury; aux cercles d'amis; aux films, périodiques, émissions de télé et quoi d'autre encore qui se déroulent en anglais. Mais, au risque de choquer plusieurs personnes, combien de parents ont abdiqué de leurs responsabilités? A tour de bras, on entend ces adultes gronder leurs enfants plus vieux pour qu'ils donnent l'exemple devant leur petite soeur ou petit frère. Et quel rôle ces mêmes parents jouent-ils afin de transmettre leur patrimoine culturel... et leur langue de communication? Les enfants apprendront-ils à aimer les histoires, la consonnance même de la langue française s'ils ne trouvent pas de livres de contes, d'émissions éducatives, d'une émission radiophonique (pensons à 275-ALLO) qu'ils puissent écouter et apprécier? Et que dire des conversations en famille, autour de la table, aux repas?

On ne saurait s'ingérer davantage dans la vie privée des familles. Mais les exemples cités ne font qu'illustrer que les jeunes ont besoin d'un environnement francophone, en premier lieu, à la maison et plus tard, à l'école. Le cas échéant, il se produira le scénario auquel faisait allusion M. Marchildon de Lafontaine: devenus adultes, ces enfants auront perdu le réflexe - ou l'intérêt - d'exiger des services en français. Est-il juste, une génération plus tard, de blâmer une institution fédérale pour tous ses maux? Victor Goldbloom est peut-être Commissaire aux langues officielles... mais il n'est pas nécessairement le bouc-émissaire de tout le monde. La langue française ne se limite pas à n'être qu'un moyen de communication dans la vie scolaire ou adulte. Ne serait-il pas le temps d'arrêter de blâmer les autres, et de commencer à bâtir un sentiment d'appartenance linguistique familiale et communautaire là où le besoin se fait sentir... pour ensuite revendiquer des services provinciaux et fédéraux? Devant la prise de conscience et le militantisme de plusieurs francophones qui réclament leur espace de vie, les ténors de la rectitude politique pourront-ils vraiment continuer de faire la sourde oreille?

Jacques Des Becquets

Quand les jeux sont faits: rien ne va plus

Editorial tiré du journal le Courrier de la Nouvelle-Ecosse

A l'aube du vingt et unième siècle, le modèle exemplaire olympique en prend pour son rhume. Si les valeurs véhiculées par l'olympisme moderne renvoient aux dollars et à la gloire médiatique du présent, les exploits des athlètes restent, quant à eux, bien éphémères.

C'est que depuis quelques années, il se cache derrière chaque athlète une batterie de spécialistes très actifs qui nous éloingne du but premier des valeurs de l'olympisme. Argent, gloire médiatique, commandites, agent, revenus publicitaires et dopage sont devenus des outils indispensables aux athlètes pour la réussite à tout prix.

Et on est également loin des valeurs sociales que les disciplines sportives sont supposées véhiculer dans la société. Quand le très sélect comité olympique, composé de princes millionnaires acceptant les pots-de-vin, conclut une entente d'exclusivité de 10 ans avec le réseau américain NBC évalué à 1,6 milliards de dollars, on doit se poser des questions.

La machine olympique est une machine à sous, une machine à corruption sociale incontournable. Mais le baron de Courbertin se doutait-il de cette tournure mercantile il y a 100 ans? Chose certaine, en mettant sur pied ce comité sélect en 1896 avec des barons et des princes déjà pleins aux as, il avait une idée bien arrêtée— dans la tête.

Lorsqu'on aborde la question de dopage, là encore le comité olympique fait preuve de non-sens. Comme amende, le comité prévoit 875 000$ pour le pays qui se fait prendre pour dopage. Pour sa part, le président du comité olympique, Juan Antonio Samaranch, offre 1 million de dollars à l'athlète espagnol qui remportera une médaille d'or pour son pays. A la place de l'athlète, quel montant prendriez-vous? Gageons un deux sur la deuxième option, tout en gardant un oeil sur la première.

Si les Jeux Olympiques sont devenus au fil des ans une grosse foire à sous incontrôlable: eh bien que l'on nous le dise franchement et que l'on arrête de nous servir ce modèle exemplaire que ces Jeux représentent pour la jeunesse et la société en général. Car en bout de piste, c'est le comité olympique qui impose à ses athlètes ses propres règles du jeu, sur son propre terrain et devant son propre auditoire. Décidement, quand les jeux sont faits: rien ne va plus.

Pierre Couture

Des enfants comme les autres

Editorial tiré du journal "Le Journal" de Cornwall, Ontario

La chose peut vous paraître un peu étrange, mais les enfants dits doués font partie de ceux qui sont identifiés comme un groupe de la clientèle de l'enfance dite «en difficulté».

Lorsqu'on pose la question aux spécialistes, on nous dit que ces enfants, qui ont des aptitudes supérieures en apprentissage, risquent de s'ennuyer à l'école, ce qui pourrait les porter à décrocher en raison du fait que le reste de la classe soit trop lent pour eux.

Même si les ressources étaient illimitées, il faudrait procéder avec

Suite page 10

LeRempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2,
Tecumseh, Ontario
N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139
Télécopieur: (519) 948-0628
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Editeur: **Jean Mongenais**
Administration et production:
Johanne Gagnon, Céline Vachon
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce natonale: OPSCOM (613) 241-5700
Membre de OPSCOM
APF Association de la presse francophone

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant **(Canada: 23,00$; Ailleurs: 70,00$, TPS. comprise)**, à l'adresse ci-contre.

Entente salariale à l'école L'Essor

(JCM) Ca n'a pris qu'un peu plus de trois semaines pour que les enseignants et enseignantes de l'école secondaire L'Essor en arrivent à une entente avec leur employeur, le Conseil des Ecoles Catholiques du Comté d'Essex qui l'a ratifiée à l'unanimité au début de la semaine dernière.

«Nous sommes enchantés de ce résultat et heureux de certains aspects innovateurs de l'entente qui augurent bien pour l'avenir,» a commenté le président de la Section de langue française du Conseil, M. Jacques Kenny, ajoutant que les relations demeuraient ainsi très cordiales entre les deux comités de négociation.

Aucune compression du personnel n'est entraînée par l'entente (quoiqu'il y aura certaine pertes d'emploi due à la diminution des inscriptions, le nombre n'étant pas certain au moment.)

Les enseignants et enseignantes ont conservé tout leur temps de préparation, mais devront consacrer plus de leurs périodes libres à la surveillance, en particulier pendant la première journée d'absence de l'un d'eux.

D'autre part, le nombre de postes de responsabilité (chefs de programmes d'études) a été fixé à six. Il y en a neuf cette année, nombre qui ne sera plus lié au nombre total d'enseignants et enseignantes.

Le contrat couvre la période du premier septembre 1996 au 31 août 1998 et prévoit une augmentation de 1 et demi pour cent la première année ainsi qu'une autre augmentation de même pourcentage à la toute fin pour établir les salaires qui serviront de base aux prochaines négociations.

De plus, les enseignants et enseignantes se retrouveront aux niveaux salarials incorporant les augmentations perdues lors du gel des salaires pendant le contrat social de l'ancien gouvernement Rae. Cependant cela ne se fera que graduellement au cours de la prochaine année, ce qui, selon la présidente du comité de négociation des enseignants et enseignantes, Anne Stewart, leur a déplu le plus. En effet, les enseignants et enseignantes n'ont accepté l'entente que par 75 pour cent des 51 voix exprimées, seulement trois enseignants absents n'ayant pas participé au scrutin.

Mme Stewart a aussi mentionné que les relations entre les deux comités de négociation étaient très positives, et a exprimé son appréciation de l'appui de la Section de langue française.

Selon elle, c'est la meilleure entente possible dans les circonstances économiques courantes.

Quatre étudiants et étudiantes de la région reçoivent une bourse pour étudier dans le domaine des arts

(LH) C'est grâce à la Faculté des arts de l'Université d'Ottawa et de l'Assemblée des centres culturels de l'Ontario que quatre étudiants et étudiantes de la région ont mérité une bourse de 1000$ chacun pour étudier dans le domaine des arts.

Les récipiendaires s'inscriront à la Faculté d'arts à l'Université d'Ottawa en septembre 1996. Ces bourses d'admission sont accordées en fonction du rendement scolaire ainsi que l'implication des étudiants et étudiantes au sein de leur communauté.

Les centres culturels de la région qui ont participé sont la Place Concorde de Windsor et le Club Jolliet de Sarnia. Leurs récipiendaires sont: Sean Stefura (Place Concorde) ainsi que Mathieu Connor, Julie Lambert et Christine Robar (Club Jolliet).

Dis

à tes amis

que tu as vu ça

dans

LE REMPART

Carrières et Professions

L'Association canadienne pour la santé mentale Filiale de Windsor-Essex

Responsable, soutien social

L'Association canadienne pour la santé mentale, filiale de Windsor-Essex, est un fournisseur de services communautaires de santé mentale. Elle est à la recherche d'une personne innovatrice pour diriger son service de soutien social. Le ou la responsable du soutien social mènera et appuiera l'équipe qui offre des services de soutien, comme les aptitudes à la vie quotidienne, la formation professionnelle, la thérapie par les activités, etc. aux clients et aux clientes ayant des troubles psychiatriques. La personne devra également gérer l'équipe qui offre des services de soutien dans la résidence supervisée nuit et jour. Le ou la responsable sera chargée de l'élaboration des programmes, de la supervision et de la direction du personnel ainsi que de l'approbation des dépenses pour les programmes dirigés. L'A.C.S.M. est à la recherche d'une personne bilingue (anglais-français) ayant des compétences dans la supervision ou la gestion de programmes de prestation de services. En sa qualité de cadre, la personne choisie devra posséder de grandes qualités de chef de file ainsi que des aptitudes à la communication et aux relations personnelles qui l'aideront à gérer une équipe de fournisseurs de services sociaux. De plus, elle devra détenir un diplôme universitaire en sciences sociales ou en soins infirmiers ou posséder une combinaison équivalente de formation et d'expérience. La connaissance des ressources communautaires, des maladies mentales et des programmes offerts aux personnes ayant une maladie mentale ainsi que de l'expérience dans le domaine de la santé mentale seront considérées comme des atouts.

Les personnes possédant les qualités requises sont encouragées à faire parvenir leur curriculum vitae en anglais et en français d'ici le **12 juillet, 1996,** au:

Responsable, Finances et Administration
L'Association canadienne pour la santé mentale
Filiale deWindsor-Essex
1400, avenue Windsor
Windsor (Ontario)
N8X 3L9

Nous remercions à l'avance toutes les personnes postulant leur candidature et tenons à les informer que nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

L'A.S.C.M., filiale de Windsor-Essex, souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi et encourage les demandes provenant des femmes, des autochtones, des minorités visibles et des personnes ayant des déficiences.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORTS)

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, **727-3876**

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, **434-1078** (London); **682-2279** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6577**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Malden Tree Farms Ltd, M. Bob Bezaire, 9430 chemin Malden, Windsor, **734-8182**

PEINTURE
Tremblay Painting, Jocelyn Tremblay, **944-0943**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

POSTERS (Voir LAMINAGE)

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

Suite page 10

Vous êtes à un doigt de l'information commerciale qu'il vous faut.

Obtenir de l'information gouvernementale pour votre PME a déjà été difficile, surtout après les heures ouvrables.

Désormais, vous n'aurez qu'à téléphoner au Centre d'appels pour les entreprises Canada-Ontario. Spécialement formés, ses agents pourront vous fournir les données les plus récentes sur les services et la réglementation des gouvernements fédéral et provincial.
En soirée, les renseignements vous seront transmis par un système interactif de réponse vocale et de réponse automatique par télécopieur.

C'est rapide, c'est exact, c'est *gratuit*. 24 heures sur 24.

Pour mettre le doigt sur l'information que vous cherchez, **il vous suffit de téléphoner au CAECO.**

1 800 567-2345
internet : cobcc@cbsc.ic.gc.ca
http://info.ic.gc.ca/CBSC/

CAECO
la première source d'information commerciale

Canada Ontario

La St-Jean 1996

Plusieurs «activités folles» ont eu lieu au cours de la journée de samedi. Les photos font voir Joshua Harway et Danielle Grondin qui participent au cognage de clous et Roger Bureau (à gauche dans la deuxième photo) qui compétionne avec Stéphane Labrecque à la bataille d'oreillers sur banc.

Samedi fut aussi une journée très spéciale pour les jeunes. Les photos font voir Josée Duguay qui a choisi de faire un tour de poney avec l'aide de Michelle Chevalier et, dans l'autre photo, Dominic Fraser (devant) et, partiellement cachés, Rachelle Gagnon et Michel Fraser qui mettent leurs talents artistiques à l'épreuve au concours de dessins muraux.

Une variété de tournois ont eu lieu durant les quatre jours de festivités, entre autres trois de cartes. Les gagnants et gagnantes du tournoi de cribe, qui a eu lieu à la Place Concorde, sont M. et Mme Robert et Lorette Vallée. Les trois premières places du tournoi de euchre qui avait aussi lieu à la Place Concorde sont Donald Hamel, Edna Landry et Anna Jean respectivement. Le tournoi de euchre du Club Alouette fut remporté par Paul Simard suivi de Mme Sharon St-Pierre. Parmi les autres tournois figuraient un rallye-auto dont l'équipe gagnante était pilotée par Mme Nicole Denis. La photo de gauche fait voir M. Pierre Pomerleau qui la félicite lors de la présentation des prix au Club Alouette dimanche soir. A droite, M. Pomerleau félicite M. Mario Poitras, capitaine de l'équipe qui a remporté la victoire du tournoi de hockey en salle. Les gagnants et gagnantes des autres tournois sont: Robert Chrétien (1ere place) et Solange Bergeron (2ième place) pour le tournoi de dards qui a eu lieu au Club Alouette ainsi que l'équipe de MM. Rémi Laforest et Laurent Basque (1ere place) et MM. Maurice Duguay et Lionel Hébert (2ième place) pour le tournoi de jeu de fers à cheval qui avait lieu à la Place Concorde.

On parle d'eux et d'elles

Des élèves de l'école l'Essor de St-Clair Beach se sont récemment démarqués dans le cadre d'une compétition provinciale de simulation de gestion d'entreprise, parrainée par l'université de Windsor. Cette année, l'équipe de l'Essor gérait un commerce d'ordinateurs et elle s'est classée en deuxième place parmi les 33 équipes de partout en province qui ont participé, alors que l'an dernier, elle avait mérité la troisième place. La photo fait voir les membres de l'équipe de l'Essor qui font aussi partie de la classe de comptabilité C.P.O. qu'enseigne **M. Richard Clavette**: **Ginette St-Pierre, Anne-Marie Souchereau, M. Clavette, Jamie Deslippe, Pauline Leboeuf** et **Nathalie Mailloux.**

Mme et M. Nicole et Armand Hamelin de Windsor sont fiers d'annoncer le mariage de leur fille **Josée** à **Mario Paquette**, fils de **M. et Mme Michel** et **Lorraine Paquette** de Field. Le couple s'est marié récemment à Chelmsford.

Yves Poirier, élève de la 9ième année à l'école l'Essor de St-Clair Beach a récemment fait sa marque dans le domaine du tennis. Yves a commencé a joué au tennis il y a quelques années, sous la direction de **M. Cornelius Lazar**, et il est maintenant le champion local au niveau senior dans la catégorie de simple masculin. Dernièrement, il a participé à un tournoi provincial dans lequel il n'a perdu qu'un seul match lors de la ronde de classifications. Après la ronde, les participants ont été divisé en deux équipes de forces égales. Yves a accompli tout un exploit en se classant en première place de son équipe pour le simple masculin.

*****

M. et Mme Maurice et Béatrice Brisebois de Windsor sont fiers d'annoncer le mariage de leur fils **Paul** à **Shawn-Anne Strong** de Windsor. L'autre papa, **M. Don Strong**, de Windsor est aussi très content.

Décès

M. Oscar Michaud, mari de **Thérèse** (née **Levesque**) de Ruthven. Père de **Gilbert** et **Lynda Michaud** de Windsor, **Martine** et **Rosaire Bourgoin** de Ruthven, **Donald** et **Rina Michaud** de Windsor, **Lisa Michaud** et son fiancé **Tim Woods** de Leamington, **Marie** et **Richard Pearce** de Kingsville, **Claudette** et **Christian Lamare** de Belle-Rivière, **Denise** et **James Cauchon** de Scarborough, **Carole** et **Jason White** de Windsor, **Jeannine** et **Deron Peters** de Leamington, feu **Gislaine, Gladis, Claudette, Ella, Marie, Jospeh** et **Joseph.**

Ontario

Sollicitation de l'opinion publique concernant le renouvellement annuel du permis d'exploiter une maison de soins infirmiers des établissements suivants

Chateau Park Nursing Home, Windsor
Regency Park Nursing/Retirement Centre, Windsor

Avant de prendre une décision finale au sujet des établissements ci-haut mentionnés, on demande l'opinion publique conformément à la *Loi sur les maisons de soins infirmiers.*

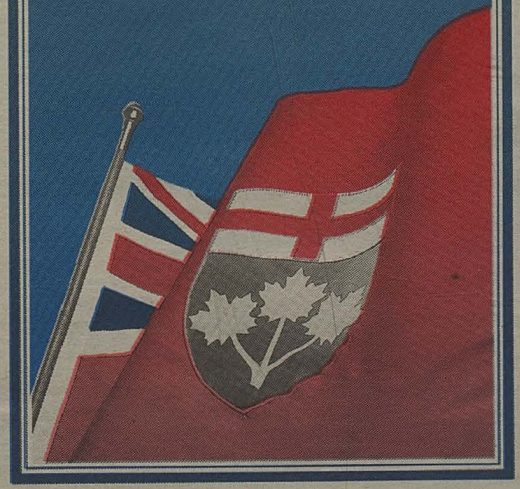
Si vous avez des commentaires ou des opinions et désirez en aviser le ministère de la Santé, vous pouvez les faire parvenir par écrit à l'adresse suivante :

Directeur, Direction des services en établissement
Ministère de la Santé, Ontario
7e étage
5700, rue Yonge
North York (Ontario) M2M 4K5
(416) 327-7357, au plus tard le 29 juillet 1996

Prière d'indiquer le nom de l'établissement et le projet nº 038-97 sur toute proposition écrite.

Le directeur étudiera toutes les soumissions avant de prendre une décision.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO



Investissez là où il fait bon vivre

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO:	En vente jusqu'au 28 juin.
SÉCURITÉ:	Garanties à 100% par la province de l'Ontario
SOUPLESSE:	Encaissables tous les six mois.
RENDEMENT:	Leurs taux attrayants en font un bon placement.
DIVERSIFICATION:	Deux types d'obligations pour mieux répondre à vos besoins d'investissements.

OBLIGATION À TAUX ACCÉLÉRATEUR	1re année	2e année	3e année	4e année	5e année
	4 1/2%	5 3/4%	6 1/4%	7 1/4%	9%

OBLIGATION À TAUX VARIABLE: 4 3/4% les six premiers mois (taux révisé tous les six mois)

OPTIONS D'INTÉRÊT: Intérêt annuel ou composé au choix.

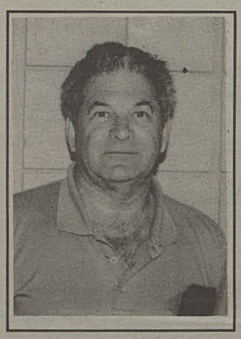
Achetez des Obligations d'épargne de l'Ontario - c'est un placement sûr pour vous, pour votre province et votre avenir. Offertes dans les banques, les sociétés de fiducie, les caisses populaires, les Caisses d'épargne de l'Ontario et auprès des courtiers en valeurs mobilières. Pour plus de renseignements, composez sans frais: **1-888-212-2663** http://www.gov.on.ca/FIN/bonds.html

EN VENTE JUSQU'AU 28 JUIN

Publi-reportage

Jouir du plein air . . . en restant chez soi

(JCM) Il y a deux ans, pendant qu'il visitait une soeur à Drummondville, Québec, M. Léo-Paul Croteau a remarqué que dans



cette région-là, presque chaque maison, comme celle de sa soeur, avait sur son parterre ou dans sa cour une balançoire où pouvaient s'asseoir jusqu'à quatre adultes.

Drôle, songea-t-il, qu'une façon de relaxer si populaire là-bas, était relativement rare par ici.

Attiré par l'idée, il demanda à sa soeur où elle avait acheté la sienne. «A peine à quelques rues d'ici, répondit-elle, à l'usine même où on les fabrique.»

Sur le champ, M. Croteau s'y rendit, et non seulement en acheta-t-il une, mais il s'engagea dans une longue conversation avec le directeur des ventes, apprenant, entre autres, que la compagnie n'avait pas de concessionnaire dans le sud de l'Ontario.

Or M. Croteau a toujours été un gars assez actif et trouvait le temps un peu long depuis sa retraite de chez Chrysler une année auparavant. L'idée de se lancer dans un commerce de vente de balançoires germa donc sur le champ.

Et voilà comment naquit son entreprise «SWING-AWAY» qui offre divers moyens de pouvoir jouir du plein air . . . chez soi!

Evidemment, il y a diverses sortes de balançoires, dont, justement, celles où peuvent s'asseoir quatre adultes pour . . . jaser . . . fraterniser . . . siroter une boisson ou grignoter . . . tout en se balançant doucement pour se relaxer. «Ou, si l'on est seul, on peut se lever les jambes, abaisser le dossier de sa chaise et faire la sieste», ajoute M. Croteau qui avoue justement le faire de temps à autre!

Et si l'on craint les mouches ou les moustiques? Pas de problème: on peut y adapter une toile moustiquaire qui couvre et entoure totalement la balançoire.

M. Croteau signale que l'on peut jouir d'un tel meuble bien plus longtemps ici qu'au Québec, puisque la saison chaude dure beaucoup plus longtemps. En fait, Mme Croteau, elle, dit en jouir douze mois par année: «Une fois la saison chaude terminée, on enlève le toit, on la descend dans la salle de séjour et on continue à en jouir là!.»

D'autre part, SWING-AWAY offre aussi des chaises de parterre ainsi qu'un genre de banc ingénieux dont le dos peut basculer vers la position horizontale pour devenir une sorte de table. En fait, on peut placer deux de ces meubles un à côté de l'autre pour obtenir une table de pique-nique de forme habituelle!

Pour ceux et celles qui veulent plus d'espace, il y a aussi les fameux gazebos traditionnels de diverses formes. Ou si on a un tablier en ciment ou un patio, des sections de mur modulaires et un toit en toile permettent d'en faire une pièce complètement renfermée, à l'abri des insectes, mais pas de la brise!

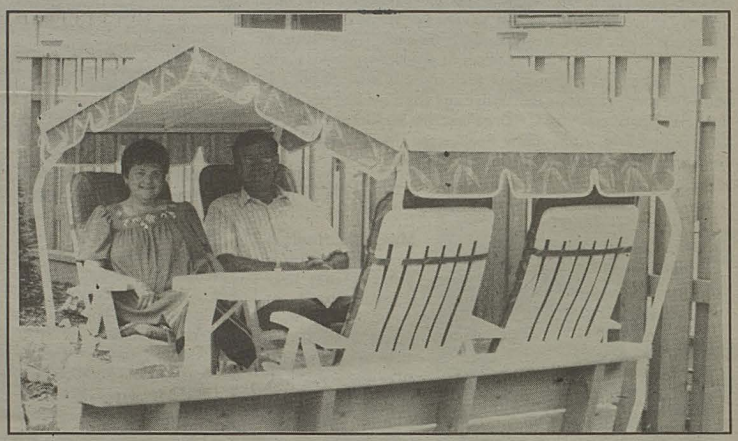
Ces mêmes panneaux peuvent aussi être utilisés pour faire un genre de mur moustiquaire juste à l'intérieur d'une porte de garage de façon à ce que le garage devienne une pièce semblable.

Les prix de ces items varient selon la grandeur et les accessoires. Et les gens touche-à-tout peuvent les obtenir à des prix réduits en les assemblant eux-mêmes.

Tous les meubles sont garantis contre les défauts de construction pour une année. Et après cela, les pièces de rechange sont facilement et rapidement disponibles.

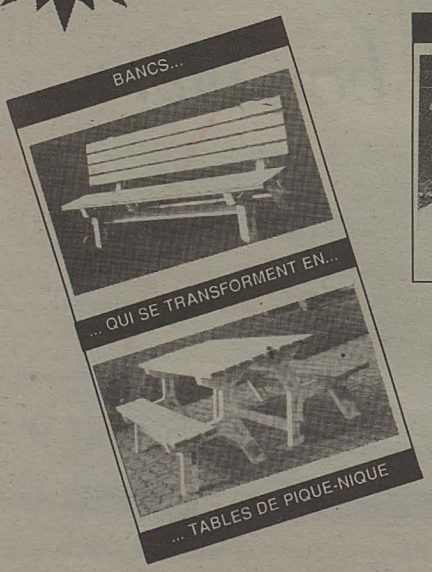
A toute fin pratique, les meubles ne nécessitent aucun entretien.

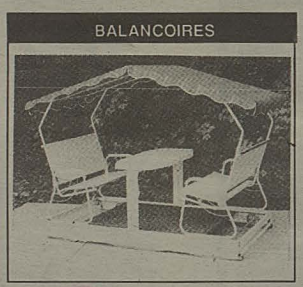
On peut aller les voir chez les Croteau, au 2090 rue Dominion. L'expérience est d'autant plus agréable que ces gens sont des plus accueillants!

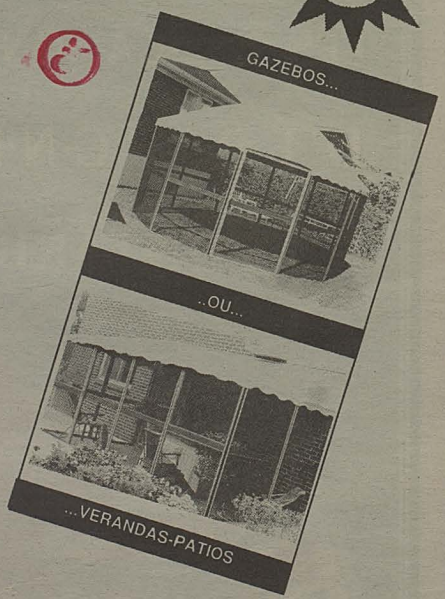


M. et Mme Julien et Eugénie Deshaies de Windsor sont très satisfaits de la balançoire qu'ils ont achetée chez **SWING-AWAY** et disent en jouir énormément.

Pour pouvoir jouir au maximum du beau temps







** Construction robuste en aluminium et en plastique PVC ** ** Variété de modèles et de grandeurs **

** Fabriqué à Drummondville, Québec **

SWING-AWAY

2090 blvd Dominion
972-9721
Léo-Paul Croteau, propriétaire

Le Bloc réclame des mesures d'urgence pour contrer l'assimilation: «Les anglophones canadiens ont une haine envers les francophones»-Jean-Paul Marchand

Ottawa (APF): Le Bloc québécois demande au gouvernement fédéral de prendre «des mesures exceptionnelles» afin de contrer l'assimilation et permettre l'épanouissement des communautés francophones en milieu minoritaire.

Profitant d'une Journée de l'Opposition à la Chambre des communes, le Bloc québécois a présenté une motion incitant le gouvernement à reconnaître l'urgence de la situation dans laquelle se trouvent les francophones au pays.

Le parrain de cette motion, le député bloquiste Jean-Paul Marchand, a accusé les anglophones d'entretenir de la haine à l'endroit des francophones, d'avoir fait preuve de discrimination et d'avoir tenté de les dominer politiquement et économiquement: «Cette discrimination, cette haine des Français est manifeste, elle est écrite partout sur les murs de ce pays» a affirmé le critique bloquiste en matière de langues officielles, qui a même parlé d'une «haine féroce» dans certains milieux.

M. Marchand, qui est natif de Penetanguishene en Ontario et qui dit avoir vécu et vu la discrimination à l'endroit des Franco-Ontariens, a rappelé que les francophones de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et de Terre-Neuve n'exerçaient toujours pas un contrôle complet sur leur système scolaire. Il a aussi insisté sur les hauts taux d'assimilation dans les provinces et a souligné que les fonctionnaires fédéraux francophones avaient toujours de la dificulté à travailler dans leur langue maternelle dans la capitale fédérale.

Il s'en est aussi pris aux députés francophones libéraux de l'extérieur du Québec, «qui sont normalement censés défendre les droits des francophones», mais qui «ne le font pas du tout».

Les députés réformistes ont évidemment crié à l'intolérance: «Ce genre de déclaration vise essentiellement à susciter la haine, l'intolérance et l'incompréhension entre les groupes» a accusé à son tour le député Keith Martin. Le député Marchand a répliqué qu'il ne détestait pas les anglophones, mais qu'il citait «des faits historiques».

La ministre Lucienne Robillard reconnaît que la situation est loin d'être parfaite. Mais elle considère que les choses se sont grandement améliorées depuis l'adoption de la Loi sur les langues officielles en 1969: « Dans la majorité des provinces et des territoires, les francophones en situation minoritaire ont obtenu la gestion scolaire».

Les communautés francophones, selon elle, doivent maintenant consolider leurs acquis et se développer dans des secteurs de pointe de l'activité humaine, comme l'économie, les communications et la technologie.

Mais pour le bloquiste Jean Leroux, le gouvernement fédéral refuse tout simplement de parler de l'assimilation des francophones hors Québec, quand il ne la nie pas. Selon lui, chaque rapport du Commissaire aux langues officielles est d'ailleurs «un petit bijou d'hypocrisie à ce titre».

Seulement quatre députés libéraux francophones de l'extérieur du Québec ont profité du débat pour donner la réplique au Bloc québécois. Le député de Saint-Boniface, Ronald Duhamel, reconnaît le problème de l'assimilation, mais rappelle que les communautés francophones sont pourtant «bien vivantes», avec

Suite page 10

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR

PLACE Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

JUIN 1996

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
23	24 Fête de la St-Jean (1)	25	26	27	28 Souper annuel du Club de l'Amitié, Pain Court(1)	29

(1) Souper à 17h00 et visite de la ferme Valderose à 14h00, Informations: Edmond Gagner - 352-3394, Marguerite Gagnier: 354-4855

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jérôme Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, cheminTecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Le Bloc réclame des mesures... suite de la page 9

l'aide du gouvernement fédéral. La création de nombreux centres scolaires et communautaires financés par Ottawa est d'ailleurs la preuve, selon lui, que le gouvernement fédéral «ne s'est pas tourné les pouces».

Le libéral Mauril Bélanger d'Ottawa-Vanier admet aussi qu'il existe un problème d'assimilation, mais il constate que la francophonie canadienne «reprend du poil de la bête» depuis 30 ans.

Le whip du gouvernement, Don Boudria, s'est dit en «profond désaccord» avec la motion du député Jean-Paul Marchand. Il a qualifié les députés bloquistes d'opportunistes et d'arrogants, ajoutant qu'ils souffraient «du complexe du martyr». Il se demande pourquoi certains annoncent la disparition des francophones de l'extérieur du Québec «quand les chiffres démontrent le contraire».

Enfin pour le secrétaire parlementaire de la ministre du Patrimoine canadien, Guy Arsenault du Nouveau-Brunswick, les communautés francophones au pays «ont acquis, depuis 25 ans, une maturité et une assurance» que les députés bloquistes «ne semblent même pas soupçonner».

Des enfants comme les autres... suite de la page 4

une extrême prudence avant de placer dans une classe isolée des autres les enfants talentueux étiquetés comme «doués» en les envoyant dans une classe, un programme ou une école complètement à part.

On entend trop souvent parler des cas d'enfants que l'on dit «doués» qui, à l'adolescence, se sont complètement rebellés contre l'autorité de l'école et des parents parce qu'on les avait mis à part de leurs amis, qu'on leur avait «volé» leur enfance et qu'on avait exigé d'eux une performance digne d'un record olympique, alors qu'ils se seraient contentés de demeurer dans le peloton de tête avec un certain encadrement.

A l'heure où on nous annonce que les ressources affectées à l'éducation sont de plus en plus restreintes, forcément celle de l'enfance en difficulté, il y aura des choix à faire. D'une part, il y a les enfants doués, mais il y a aussi les moins doués qui ont des besoins variés et qui sont, reconnaissons-le, beaucoup plus difficiles à combler.

Alors que les ressources qui se trouvent facilement dans une communauté: bibliothèque, industries spécialisés, services gouvernementaux, présentent toutes sortes de possibilités de partenariats avec l'école pour donner des défis à leurs élèves les plus doués, il n'existe rien de pareil pour aider les moins doués.

Dans des petite communauté comme la nôtre, c'est souvent vers les plus grands centres qu'il faut se tourner pour consulter des spécialistes capables d'identifier les problèmes, de proposer des solutions et d'en faire le suivi. ce sont des services qui coûtent cher, parce que chaque enfant est un cas particulier.

C'est vraiment sur les enfants intellectuellement désavantagés qu'il faudrait concentrer la part la plus importante des ressources. Ces enfants ont doit à une éducation appropriée à leurs besoins afin de développer leur plein potentiel. Avec une identification de leurs difficultés le plus tôt possible lorsqu'ils arrivent à l'école et une inetrvention avec les bons outils pédagogiques et technologiques, ces enfants et leurs parents ont le droit de compter sur un système scolaire qui leur permette d'aller au bout de leurs limites et surtout d'être le plus heureux possible.

Parce que l'école ne doit pas uniquement enseigner la lecture et l'écriture, mais aussi la vie en société, il est important que les enfants de tous les niveaux de capacité physique et intellectuelle y soient intégrés, car une fois sortis de l'école, tous devront vivre dans les mêmes communautés, partager les mêmes services et relever les mêmes défis et veiller les uns sur les autres.

Huguette Burroughs

Petites annonces classées

RECHERCHE: Poussette double. **979-0869.** 14

A VENDRE: 2 "Love birds" avec cage. 150$ demander Jeanne après 17 h. **944-2971.** 18

A VENDRE: T.V. noir et blanc, connection d'auto/40$; après 18 h. **974-7414.** 18

A VENDRE: Robe de mariée, grandeur 7, excellente condition, (inclus avec le prix de la robe: couronne avec voile et coussin pour bagues). Appeler après 13 heues. **945-0889.** 19

A VENDRE: 4 hauts-parleurs (Woofer), 300 watts chacun-4ohms, marque Orion Cobalt. 2 pour 250$ ou les 4 pour 400$. Appeler après 16 h **945-5051.** 20

A VENDRE: 2 pantalons gris (pour l'école E.J. Lajeunesse), grandeur 8, 50$ pour les 2 paires. **978-0424.** 20

A VENDRE: Bicyclette 18 vitesses, tout terrain, état neuf, 275 $ **258-5281** 20

A VENDRE : Ensemble de poids et haltères avec banc d'entraînement, laveuse et sécheuse ainsi qu'une cuisinière. Prix à négocier. Très bon état. **728-0570** 20

A VENDRE: Sirop d'érable de cette année, Grade AAA, 35$ gallon(4 litres) **254-6169** 20

RÉSIDENCE A PARTAGER: Personne recherchée pour partager résidence sur le lac St-Claire à Emeryville. Prix modique **728-0570** 20

A VENDRE: Piano (upright) en excellente condition 1350$ ou meilleure offre. Contacter M. Marotte, Place Concorde. **948-5545.** 23

A LOUER: Appartement 1 chambre à coucher, très propre, salle de bain remodellée, 625 $/mois, électricité inclus, disponible maintenant, 1567 Cataraqui. **735-1095 après 16 h 30.** 25

A LOUER: Loyer recherché pour dame seule, non-fumeuse, doit être accessible pour fauteuil roulant et disponible à la mi-septembre ou avant, **974-7255.** 26

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTES, PEINTURE**)
Blais Construction Management Limited, M. Bob BLais, M. Charles Blais, **969-9066**
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Hi-Tech Roofing, M. Armand Levesque, 4096 rue Huron Church. **969-0678**
J & D Moffet Construction, Jacques Moffett, **972-7807**
J.P. Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**
JPT Roofing & Siding, M. Jean-Paul Perron, Belle-Rivière, **728-3785**

Your Kitchen & Bath Centre
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872
* Reconstruction * Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine * Une sélection complète d'accessoires

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 971-2056
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

Meldy Construction Limited, Yves Perreault, 979-8160 **(Pagette 971-7103)**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 791 Bedford, Windsor. **250-7791**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Dean St-Pierre, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827.**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225
THE CARE GROUP
Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. 728-1500
Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2830
A votre disposition quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

Suite page 7

Commission sur le financement des élections
Commission on Election Finances

RELEVÉ DU REVENU ET DES DÉPENSES ÉLECTORALES DES CANDIDATS AUX ÉLECTIONS GÉNÉRALES DU 8 JUIN, 1995 PUBLIÉ CONFORMÉMENT À LA LOI SUR LE FINANCEMENT DES ÉLECTIONS.

Candidat	Parti	Revenu avant la subvention $	Dépenses électorales $	Subvention versée au candidat $
Circonscription électorale de Windsor-Riverside				
Dave Cooke MPP	NDP	34,159.92	44,317.65	9,278.65
Gary Alexander McNamara	LIB	16,898.41	37,363.63	9,278.65
Blaine Tyndall	PCP	10,794.50	32,201.35	9,278.65
Sherry Lanier	NLP	1,500.00	1,460.13	0.00
Michel Ozorak	FCP	Did not file		
Circonscription électorale de Windsor-Sandwich				
Sandra Pupatello MPP	LIB	38,643.00	36,803.00	9,321.35
Arlene Rousseau	NDP	13,401.86	10,442.27	9,321.35
Joe Durocher	PCP	11,709.10	27,112.47	9,321.35
Earl Amyotte	FCP	2,935.00	3,426.21	0.00
Christine Wilson	IND	220.00	73.28	0.00
Ronald F. Bessette	NLP	0.00	0.00	0.00
Circonscription électorale de Windsor-Walkerville				
Dwight Duncan MPP	LIB	46,019.43	45,522.32	9,157.05
Wayne Lessard	NDP	20,728.62	45,615.07	9,157.05
Michael C. Rohrer	PCP	12,265.00	17,463.00	0.00
Donna Halliday	FCP	1,700.00	1,806.70	0.00
Vivek Narula	NLP	0.00	0.00	0.00

Les renseignements ci-dessus viennent des états financiers déposés auprès de la Commission par l'agent financier en chef du candidat et s'il y a lieu, ils sont réunis aux informations de l'association du comté qui appuyait le candidat. Le revenu avant réception de la subvention ne comprend pas les transferts des organisations des partis provinciaux. Les dépenses électorales ne comprennent pas les transferts payés. On peut obtenir copie des états financiers complets en payant les droits appropriés à la commission. Pour plus de renseignements accéder à notre site Internet http://www.newswire.ca/coef.

Jack Murray
Président

Gordon H. Kushner
Directeur général

1110-151 rue Bloor Ouest, Toronto, Ontario M5S 1S4 (416) 325-9450

Spectacles Arts Loisirs

Pour les cinéphiles

Jeudi 27 juin à 23h30 à R-C
LES RIPOUX

Comédie policière réalisée par Claude Zidi, Avec Philippe Noiret, Thierry Lhermitte, Grace de Capitani et Régine. Un jeune inspecteur frais émoulu de l'école de police devient le partenaire d'un collège plus âgé peu scrupuleux et dont les procédés ne sont pas très réguliers.

Vendredi 28 juin -minuit à R.-C
MORTELLE RANDONNEE

Drame policier réalisé par Claude Miller. Avec Michel Serreault, Isabelle Adjani et Guy Marchand. Un détective privé chargé d'enquêter sur une jeune femme s'attache peu à peu à elle malgré les instincts meurtriers et les changements de personnalité de celle-ci.

Samedi 29 juin - 20h30 à TVA
UNE ETRANGERE PARMI NOUS

Drame policier de S.Lumet avec Melanie Griffith, Eric Thai et Tracey Pollan.

Afin d'enquêter sur le meurtre d'un bijoutier juif, une policière demande à un rabbi de la faire passer pour une membre de sa communauté.

Dimanche 30 juin à 20h à tfo
LA MALEDICTION DE LA PANTHERE ROSE (REVENGE OF THE PINK PANTHER)

Comédie de Blake Edwards avec Peter Sellers. Des truands font assassiner le célèbre inspecteur Clousseau. L'ex-inspecteur Dreyfus sort de l'asile psychiatrique pour enquêter sur la mort de collègue.

Beau dommage en spectacle

Dimanche 30 juin -21h30 à TVA

Spectacle enregistré au Forum en 1995, mettant en vedette le groupe avec Michel Rivard, Marie-Michèle Desrosiers, Robert Léger, Pierre Bertrand et Michel Hinton. Chansons: «Echappé belle», «Le retour du flâneur», «Ginette», «Quand Rose va chez son fils», «Du milieu du pont Jacques-Cartier», «A toutes les fois», «Le picbois», «La complainte du phoque en Alaska», «Rive-Sud» et «Le blues d'la métropole».

Une émission pour un samedi soir en musique

Samedi 29 juin - 19h30 à TV5

Pour ne pas oublier cet artiste de grand talent, plusieurs vedettes se sont réunnies au Bataclan pour lui rendre hommage. Entrevues, témoignages et chansons ponctuent cette émission exceptionnelle. Vanessa Paradis, Luc Plamondon, Maurane, Patrick Bruel, Francis Cabrel, et, bien sûr, France Gall nous donnent une fois de plus le bonheur et l'émotion de retrouver Michel Berger.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal : 798-3011

Comber: 687-2020

Oldcastle: 737-6141

Belle-Rivière: 728-3733

A nos divers magasins vous pouvez vous procurer

- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement, fourniture
- nourriture et fournitures pour animaux de compagnie

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine**; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Cécile Martins 735-5661.

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988**, Mme Hélène Vaillancourt **250-8061**, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)

Franco-Sol Centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**; **garderies** : diverses écoles de langue française **979-0487**

L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor, **948-9322**

SERVICES HYDRAULIQUES

Pioneer Hydraulics, M. Robert Glasson, M. Yvan Glasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

Jeanne Pouliot
représentante
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621

Century 21
Regent Realty Inc.

5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

La Télévision de Radio-Canada présente

• un film de rendez-vous : celui de Bob Rae avec l'histoire, celui de deux jeunes aux idéaux politiques très différents.

SRC Télévision Ontario/Outaouais

ONF NFB

Paris pour une chanson !

Participez au grand concours « LES OCTAVES DE LA FRANCOPHONIE » et courez la chance de gagner une paire de billets d'avion pour Paris en octobre prochain.

Parmi les 10 chansons finalistes, encerclez celle que vous préférez et retournez le coupon-réponse avant le 19 juillet 1996 à minuit.

Soyez à l'écoute de l'émission « Bonjour l'ambiance ! » à compter du 17 juin, du lundi au vendredi dès 14 h. Le vendredi 9 août, on connaîtra la chanson préférée du public et on procèdera au tirage au sort du prix de participation.

SRC CBEF 540 AM Windsor

RFI Radio France Internationale

Conseil francophone de la chanson

ENCERCLEZ VOTRE CHANSON PRÉFÉRÉE :

« Respect » — ALLIANCE ETHNIK
« Pour que tu m'aimes encore » — CÉLINE DION
« Je la croise tous les matins » — JOHNNY HALLYDAY
« Shadow Dancer » (version française) — LOKUA KANZA
« Mélody-Tempo-Harmony » — BERNARD LAVILLIERS
« Passer ma route » — MAXIME LEFORESTIER
« Différente quand je chante » — MAURANE
« Tout baigne » — MENELIK
« Je ne sais pas » — POSITIVE BLACK SOUL
« Pour tout le monde pareil » — TONTON DAVID

Les Octaves de la francophonie

NOM.....
PRÉNOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... PROVINCE.....
CODE POSTAL..... TÉL.....

Retournez à :
« Bonjour l'ambiance ! », 13e étage, C.P. 6000, Montréal, Québec H3C 3A8

LeRempart

Trouvez un nouvel abonné ou une nouvelle abonnée au

REMPART

et courez la chance de gagner un repas pour deux!

C'est simple:
Parlez du **REMPART** aux gens que vous connaissez qui n'y sont peut-être pas abonnés, puis invitez-les à le devenir... ou offrez-leur un abonnement en cadeau.
Puis, complétez le coupon ci-dessous et envoyez-nous-le, avec le montant de l'abonnement, à l'adresse indiquée.

Le 28 juin à midi nous tirerons, parmi tous les coupons reçus, un coupon **pour chacun des douze restraurants** qui participent à notre promotion *«La Bonne Bouffe»*. La personne nommée sur le coupon qui a trouvé le nouvel abonné ou la nouvelle abonnée recevra un certificat de 40 $ pour un repas pour deux à ce restaurant-là. Il y aura donc douze gagnants en tout. Vous pourriez en être un et jouir de *«La Bonne Bouffe»*.

MARKET PLACE
1855 ch Huron Church
250-3663

THE KEG
490 ch Division, Windsor
969-3146

TORINO PLAZA
Restaurant & Pizzeria
12049 ch Tecumseh
735-2522

MING WAH
Chinese Buffet
6711 ch Tecumseh est
251-0920

SPAGO
Ristorante Italiano & European Cafe
690 rue Erie est, Windsor
252-2233

FRANCO'S
Restaurant
1545 est, ch Tecumseh
258-3151

GOSPODA
Restaurant
12213 ch Tecumseh
735-0815

Richards' On The Avenue
1567 ave Ouellette
258-2744

TBQ'S OTHER PLACE
3067 rue Dougall
969-3663

CAPTAINS' GALLEY
405 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-2371

TUNNEL BAR-B-Q
58 rue Park est
258-3663

TOP HAT EAST
9250 ch Tecumseh E.
735-1003

•Plus vous trouvez de nouveaux abonnés, plus vous avez de chances à gagner un ou même plus d'un repas pour deux!
• Les nouveaux abonnés peuvent aussi avoir une chance de gagner en trouvant à leur tour de nouveaux abonnés!
•Utilisez un coupon pour chaque nouvel(le) abonné(e); appelez-nous pour vous en faire parvenir au besoin.
•Chaque nouvel(le) abonné(e) que vous trouvez vous donne une chance de plus de gagner!

J'ai trouvé un(e) nouvel(le) abonné(e) au REMPART

Je suis:

Nom:----------

Adresse:----------

No de téléphone:----------

Le(la) nouvel(le) abonné(e)

Nom:----------

Adresse:----------

Téléphone:----------Code postal:----------

pour qui le paiement de 23,00$ (21,50$ + tps) ou (70,00$ à l'extérieur du Canada) est ci-joint.

Envoyez ce coupon à: LE REMPART, 7515 prom. Forest Glade (Windsor), Tecumseh, Ontario N8N 2M1
pour qu'il nous parvienne au plus tard le matin du 28 juin 1996

Et même si vous ne gagnez pas, nous vous invitons à visiter les restaurants ci-dessus. Chacun vous offre un service courtois et une expérience gastronomique qui vous plairont!